

2015-2016

GRATUIT

# LE GUIDE DE POUR LES TOURISTES, SNOWBIRDS ET EXPATRIES LA FLORIDE

DE FLORIDE  
**leCourrier**

Numéro 24 - Août 2015 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride

# BIENVENUE EN FLORIDE !

- LE MOT DES AUTORITES -

## CONSULAT DE FRANCE

**Madame, Monsieur,  
Chers compatriotes,**

Si vous prévoyez de vous rendre prochainement en Floride, je tiens à vous souhaiter par avance la bienvenue dans cet Etat, aux multiples richesses culturelles et naturelles. Vous serez, j'en suis certain, conquis par l'énergie qui émane du Sunshine State. Premier port de croisière au monde, rendez-vous majeur du design et de l'art contemporain, la Floride en plein essor attire un nombre croissant de visiteurs chaque année.

Le rôle du consulat est de protéger ses citoyens et de promouvoir les valeurs et les intérêts de la France. On estime à 40 000 le nombre de ressortissants français résidant en Floride, et à plus de 450 le nombre de nos entreprises. Nos grands groupes tels qu'Essilor, Airbus, Accor ou encore Cartier ne s'y sont d'ailleurs pas trompés et ils participent au dynamisme de la région et à la diversification de son économie.

Afin de préparer au mieux votre séjour, il me paraît utile de vous livrer quelques recommandations, afin d'éviter tout désagrément sur place. En cas de perte ou de vol de document, vous pouvez contacter le consulat aux coordonnées indiquées sur son site internet [consulfrance-miami.org](http://consulfrance-miami.org).

Pour tout séjour touristique d'une durée inférieure à 90 jours, les ressortissants français doivent effectuer une demande ESTA, faisant office d'exemption de visa. Tout voyage à titre professionnel doit en revanche faire l'objet d'une demande de visa spécifique auprès des autorités américaines, il s'agira de l'ambassade des Etats-Unis à Paris si vous résidez en France. Si votre séjour est d'une durée supérieure à 6 mois, nous vous recommandons vivement de vous inscrire auprès de notre consulat, afin que nous puissions vous assister au mieux

en cas de difficultés.

La beauté de la région ne doit pas pour autant nous faire oublier que la Floride reste une zone géographique soumise à des aléas climatiques à l'approche de l'été. Les risques d'ouragans sont notamment un élément à prendre en considération. Avant toute excursion dans un parc naturel ou voyage par la route, il est judicieux de s'informer des prévisions météo et de respecter les consignes données par les autorités locales.

Le consulat vous appelle également à la vigilance à l'égard de vos effets personnels (moyens de paiement et documents d'identité notamment).

Vous retrouverez tous nos conseils sur notre site officiel ou vous pouvez nous suivre sur Twitter @FranceinMiami ou sur Facebook.

Une fois ces mesures de précautions prises, vous pourrez profiter pleinement des nombreuses activités qu'offre la région qui vous ravira par sa diversité. En espérant que votre séjour soit des plus agréables, je vous souhaite, au nom de mes collègues du consulat général et en mon nom propre, la bienvenue en Floride !

**Consulat général de France :**  
1395 Brickell Ave #1050, Miami, FL 33131 - Tél : (305) 403-4150  
[www.consulfrance-miami.org](http://www.consulfrance-miami.org)

- Téléphones des consulats :  
Belgique : 305 600 0982  
Haïti : 305 859 2003  
Suisse : 305 377 6700  
- Urgences aux USA : 911

## CONSULAT DU CANADA

**Le Canada et la Floride ont une relation en plein essor**

qui s'étend bien au-delà du jus d'orange et des plages de sable fin. En 2014, notre commerce a atteint 8,1 milliards de dollars, et vous seriez peut-être surpris d'apprendre que plus de 210 entreprises canadiennes opèrent en Floride, spécialisées dans les secteurs de pointe de la Floride comme le Cirque du Soleil (tourisme / divertissement), CAE (aérospatiale), Minto Homes (immobilier), la Banque TD (services financiers), Apple Express (logistique) et Stantec (technologie propre). Depuis de nombreuses années, nous sommes n°1 sur le marché touristique de l'État, l'acheteur immobilier n°1, n°2 en investissement et n°2 comme employeur étranger – les entreprises canadiennes ici emploient directement plus de 27 000 Floridiens! En 2014, les Canadiens ont acheté plus d'un tiers de toutes les maisons vendues à des étrangers. Ils représentent 30% des touristes étrangers et génèrent 40% des recettes du tourisme étranger. Nous sommes donc très heureux que vous soyez ici, contribuant à une relation croissante et ensoleillée. Vous pouvez en savoir plus sur l'étude d'impact économique entre le Canada et la Floride sur notre site web, [miami.gc.ca](http://miami.gc.ca).

Le consulat général est à votre disposition - on peut vous aider dans la préparation de votre demande de passeport canadien et, dans les situations d'urgence seulement, notre bureau peut traiter vos demandes. De plus, nous vous encourageons à obtenir une assurance-voyage avant votre départ afin de vous protéger lors de votre séjour. Également, on vous suggère de vous inscrire au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger, afin de rester connecté au Canada en cas d'urgence :

[www.voyage.gc.ca/inscription](http://www.voyage.gc.ca/inscription)  
Soyez prudent! La saison des ouragans s'étend de la mi-mai à la fin novembre dans les

océans

Atlantique et Pacifique Est. Durant cette période, des tempêtes et des dépressions tropicales peuvent se transformer en ouragans, des tempêtes entraînant des vents forts, de la pluie et générant de hautes vagues, de graves ondes de tempête et des tornades. Si vous décidez de vous rendre en Floride pendant la saison des ouragans, vous pouvez réduire les risques éventuels. Consultez notre site web pour découvrir des façons de se protéger.

<http://voyage.gc.ca/voyager/sante-securite/catastrophes-naturelles/saison-des-ouragans>. Sachez que notre bureau a créé spécifiquement pour vous le dépliant Les « Snowbirds » en Floride, contenant de l'information utile sur les passeports, numéros de téléphone importants ainsi que de l'information régionale d'intérêt.

Finalement, afin de rester en contact avec le Canada durant vos voyages, nous vous encourageons à visiter notre site web à [www.miami.gc.ca](http://www.miami.gc.ca) et aussi, à souscrire à [liencanada.com](http://liencanada.com), un réseau virtuel pour vous tenir au courant de ce qui se passe aux États-Unis relativement au Canada. Nous avons également une page Facebook (CanadaàMiami) et une page Twitter (@CGCanMiami), où vous pouvez trouver des informations et des nouvelles sur les événements canadiens en Floride.

Au nom du Gouvernement du Canada et de toute l'équipe du consulat général du Canada à Miami, je vous souhaite la bienvenue et un bon voyage en Floride !

**Consulat général du Canada**  
200 S Biscayne Blvd #1600, Miami, FL 33131  
<http://can-am.gc.ca/miami/>



par Philippe LÉTRILLIART, consul général de France



par Louise LÉGER, console générale par intérim du Canada

CRÉDIT PHOTO: VISIT FLORIDA

ACCIDENTS, CODE DE LA ROUTE,  
IMMIGRATION, DROIT DES AFFAIRES  
DROIT DES SOCIÉTÉS, CONTENTIEUX COMMERCIAL

# W&K AVOCATS

MIAMI - KEY WEST - AVENTURA  
BOCA RATON - MARATHON  
LIGHTHOUSE POINT

Appelez  
**Aline Martin**  
Notre consultante  
francophone



**Marc A. Wites**  
ATTORNEY AT LAW  
University of Michigan B.B.A  
University of Florida  
College of Law J.D

**Alex N. Kapetan Jr**  
ATTORNEY AT LAW  
Harvard University B.A  
University of Miami  
College of Law J.D

4400  
**WITES & KAPETAN**  
INJURY ATTORNEYS

Wites & Kapetan, P.A. 4400 N. Federal Hwy - Lighthouse Point  
[amobrien@wklawyers.com](mailto:amobrien@wklawyers.com) - [www.wklawyers.com](http://www.wklawyers.com) - (954) 570-8989



Services en français  
1.866.544.8402  
[info@go2-vacations.com](mailto:info@go2-vacations.com)

# Le coin voyages

 REJOIGNEZ NOUS

Visitez [www.go-2vacations.com](http://www.go-2vacations.com) et INSCRIVEZ-VOUS pour recevoir nos promotions

## GO 2 VACATIONS

BEST PRICES "GUARANTEED"! LES MEILLEURS PRIX "GARANTI"!

Depuis 12 ans en Floride, vous offre toute une gamme de produits vacances disponibles sur le marché, mais aussi offre en exclusivité à ses clients francophones ses propres produits tels que: croisières en groupe accompagnées, croisières à thème axées sur la musique, country, rétro, avec des spectacles privés exclusifs aux clients de Go-2 Vacations.

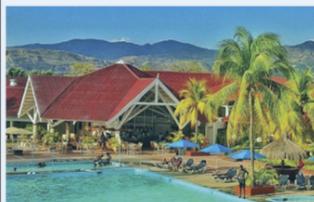
Sans oublier La Nouvelle Orléans, Las Vegas et cette année des Forfaits Avion, hôtel "Tout Inclus" pour Haiti dans l'ancien Club Med acheté par la chaine hôtelière très connue DECAMERON. L'hôtel sera rénové aux coûts de 8 millions de dollars et ouvrira ses portes le 1er novembre 2015.

Pour vous donner le goût des croisières, Go-2 Vacations organise en Floride la visite des plus beaux bateaux de croisière au monde. Entre Déc 2015 et Mars 2016, 12 visites sont prévues sur: Serenade of the Seas, Independence of the Seas, Oasis of The Seas, Navigator of the Seas, MSC Divina . Costa Deliziosa, Carnival Splendor.

Si vous avez des projets de vacances Croisières, Avion, Excursions, Voyages à thèmes, Hôtel Tout Inclus, Hôtel à Rome ou ailleurs, l'équipe de Go-2 vacations est là pour vous servir, en français et aux meilleurs prix "Garanti"! À bientôt. 1.866.544.8402

### NOUVEAU

#### Haiti Chérie



Hôtel Decameron ex Club Med Avion, Transferts, 7 nts tout inclus animation en français.

à partir de **\*799\$+**  
+96\$ taxes

\*Tarif aérien basé sur 320\$

### PANAMA CLASSIQUE

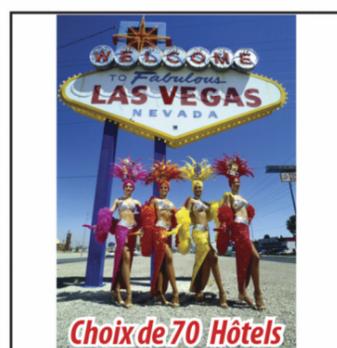
11nt 30 jan. 2016



Miami > Ocho Rios > Aruba > Cristobal, Panama > Puerto Limon, Costa Rica > Costa Maya

à partir de **\*799\$+**  
Bal. B1 \*1049\$+  
+159\$ taxes

GRATUIT  
Crédit à bord jusqu'à 200\$/couple



Choix de 70 Hôtels

Vol direct de FLL, 3nt/4jr  
Prix basé sur le Flamingo

à partir de **\*299\$**  
+62\$ taxes + FS  
Sur d'autres hôtels ou dates les prix peuvent varier.

### Avantages

GO 2 VACATIONS  
LES MEILLEURS PRIX "GARANTI"!

- > Service en français
- > Sur Certaines Croisières possible de payer en \$CAN
- > Sac de plage/couple
- > Aucun frais d'annulation jusqu'à 80 jr/ avt départ sauf 25\$.
- > Réduction clients "Past Guest/ Go-2"
- > Réduction sur les Excursions en français Galaxy "Bien Sur"
- > Enregistrement GRATUIT

### Visites des bateaux de croisière.

Parking GRATUIT  
Transport A/ R Au port GRATUIT  
Accompagnateurs Francophone  
Repas ou Snack

Entre déc. 2015 et mars 2016

Serenade of the Seas  
Independence of the Seas  
Oasis of the Seas  
Navigator of the Seas  
MSC Divina  
Costa Deliziosa  
Carnival Splendor



**\*39\$**

25 places par visite

### Nouvelle Orléans

3nt/4jr

départs 22 fév., 15 Mars

Vol direct "SouthWest"

2 bagages "GRATUIT"

3 Excursions guidées

en français

Plantation Laura, Tour de ville,

Visite à pied du carré Français

3nts Hôtel au coeur du

"French Quarter"

Transferts A/R à destination

**\*679\$+**

+ taxes et services 98\$

### MSC divina

2015-2016



Caraïbes Ouest

8 départs 7nt/8jr

à partir de **\*349\$+**  
+ taxes

Caraïbes est

4 départs 7nt/8jr

à partir de **\*349\$+**  
+ taxes

Les prix sont en U\$, + taxes et surcharges, sujets à changement sans préavis ou épuisement des inventaires

## 2016 Croisières en Français, Country, rétro, danse, musique, humour.

7 février 7nt/8jr

7 artistes francophones - 6 spectacles

Caraïbes de l'ouest



à partir de **\*429\$**  
+ taxes

Carnival Splendor  
115.000 tonnes  
3000 pax



1.866.544.8402  
[info@go-2vacations.com](mailto:info@go-2vacations.com)



Renée Martel sera là

Ne manquez pas le bateau

Itinéraire:

- > Miami
- > en mer
- > Cozumel
- > Belize
- > Mahogany Bay, Roatan
- > Grand Cayman
- > En mer
- > Miami



## EN FLORIDE LE #1 DES EXCURSIONS EN FRANÇAIS

# Galaxy

BIEN SÛR

Depuis 24 ans à votre service, rapide et efficace.  
Guides francophones professionnels.  
Suivez nos spéciaux pour économiser.  
Certificats Cadeaux.

pour plus de détails, visitez [www.voyagesgalaxy.com](http://www.voyagesgalaxy.com).

954.929.9464

[info@voyagesgalaxy.com](mailto:info@voyagesgalaxy.com)

### EXCURSION en groupe

De 1 jr ou plus  
Si vous avez une idée de faire une excursion bien particulière, à votre rythme, entre amis.

Consultez nous  
**954.929.9464**

#### GRAND TOUR DE MIAMI 1 JOUR

Miami, Bayside, Croisière des millionnaires, Everglades. 2 admissions

**\*\*49\$ +19\$**

3 excursions pour 1

#### KEY WEST ET LES KEYS 1 JOUR

Conch Train, musée Fisher, Mallory Square, maison Hemingway, coucher du soleil

**\*\*49\$ +19\$**

Inoubliable

#### CÔTE OUEST DE LA FLORIDE 1 JOUR

Maisons musées jardins de Thomas Edison et Henri Ford  
Les plages du golfe et à Naples le coucher de soleil

**\*\*49\$ +19\$**

Très intéressant

#### LA CROISIÈRE S'AMUSE 1 SOIR

Mini-croisière sur les canaux de Ft Lauderdale, soirée animée en musique, 'Live' danse.

**\*\*55\$**

Mémorable

#### PARADE de BATEAUX illuminés 12 déc. 1 SOIR

Devant vous allez voir une des plus belles parades de bateaux illuminés AU MONDE  
Pour les fêtes de Noël

**\*\*49\$**

Magnifique

#### PALM BEACH ET mini croisière 1 JOUR

Musée Flager, visite libre du Breaker, Croisière de 1h30 sur les canaux de Ft Lauderdale

**\*\*49\$ +19\$**

Étonnant

#### KENNEDY SPACE center 1jr

Accompagné en français. Autobus, admission, baladeur.

**\*\*119\$ +19\$**

Épopée spatiale

#### ST AUGUSTINE, Cap canaveral 1nt/2jr

St Augustine, la plus ancienne ville des États Unis.  
Le Kennedy Space center et la haute technologie

**\*\*179\$ +25\$**

Le passé et le futur

#### BIMINI Bahamas Croisière 2nt/3jr

Une petite île des Bahamas à 2 h00 de Miami. Bateau ultra rapide. Coucher et repas à bord.

**129\$ +58\$**

Nouveauté

#### ORLANDO, les parcs thématiques de 1 à 4jr

Transport A/R en autocar de Luxe. Entrée au parc (s) au choix

à partir de **\*187\$**  
\* 1jr 1 parc  
À découvrir

Prix en U\$, pourboires inclus. Sujets à changement sans préavis. \*\* Paiement en entier 30 jrs ou + avant le départ.

# Éditorial

## Un journal pour vous tous les mois !

Cet exemplaire que vous tenez en main est le numéro spécial pour les nouveaux arrivants mais, chaque mois, *Le Courrier de Floride* délivre également aux francophones de Floride toutes les informations nécessaires à leur séjour : news, spectacles, sorties... Si vous êtes nouveau (touriste, expatrié, snowbird), vous pourrez trouver *Le Courrier* dans tous les commerces francophones, mais aussi sur notre site internet (en lecture ou en téléchargement).

Comme vous allez le voir, la communauté francophone de Floride forme désormais une très belle entité, de plus en plus organisée, et ses nombreuses entreprises, associations, écoles, vous permettront soit de passer de bonnes vacances parmi nous, soit de vous aider à vous installer ici... et en tout cas elles vous donneront envie de revenir nous voir !

Bon séjour à vous dans le Sunshine State !



**Gwendal Gauthier**  
Directeur du Courrier de Floride

# QUI SONT LES FRANCOPHONES DE FLORIDE ?

**Vous venez d'arriver en Floride, et vous vous demandez peut-être qui sont tous ces francophones qui vous ont précédé dans l'immigration sous le soleil du Sunshine State. Ils constituent une formidable communauté accueillante depuis bien longtemps.**

Les Français ont été les premiers à arriver en Floride, puisqu'ils ont érigé la première construction en dur en 1564 : le Fort Caroline, près de Jacksonville. Quelques mois après, les Espagnols les en ont chassés. Néanmoins, de nombreux colons français ont laissé des traces un peu partout dans la Floride post-amérindienne. Ce sont tout de même les francophones du Canada qui ont été les plus présents et les plus constants en Floride, dès 1819. Ils formèrent des communautés immigrées distinctes avec des associations, et des petites villes qui parlaient français (comme Lake Worth) jusqu'à la seconde partie du XX<sup>ème</sup> siècle. Les congés payés et les autoroutes provoquèrent alors le phénomène du « snowbirding ». Dès les années 1980, il devint difficile de faire la différence entre les immigrés québécois, et ceux qui fuient les neiges durant 6 mois : les Snowbirds. Aujourd'hui il y a en Floride plus de 200 000 immigrés francophones du Canada, et plus d'un million de snowbirds francophones durant la saison.

Ils ont marqué de leur empreinte tout le nord de Miami, entre Sunny Isles et Pompano Beach, et se sont depuis une décennie très fortement renforcés sur le comté de Palm Beach. Les hôtels et motels de la côte, mais aussi de grands parcs d'appartements, de « mobil-homes » ou de terrains pour camping-cars les accueillent durant la saison. Les populations y sont parfois si nombreuses que des associations d'habitants règlent durant 6 mois la vie culturelle et les loisirs de ces parcs. On trouve aussi de plus en plus de Snowbirds dans l'ouest de la Floride. Dans le sud de la Floride, il existe une chambre de commerce canadienne, et une chambre de commerce québécoise, et de très nombreux professionnels québécois vous offrent leurs services, à commencer par les banques qui disposent de guichets en français sur les comtés de Palm Beach et Broward.

### LES HAÏTIENS

Ils arrivent depuis une cinquantaine d'années en Floride, et sont aujourd'hui plusieurs centaines de milliers, installés un peu partout. Néanmoins, ils forment une communauté majoritaire dans la ville de North Miami, et dans le quartier tout proche de Little Haiti (à Miami). Ce dernier, haut

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !



[www.facebook.com/courrierdefloride](http://www.facebook.com/courrierdefloride)

en couleurs, vous propose toute une gamme de vie caribéenne fantastique, tant sur le point de vue culturel (librairie Mapou, centres culturels, églises, « botanicas » (boutiques vaudous)... que culinaire avec de nombreux et fabuleux restaurants.

### LES EUROPEENS

Les Européens francophones sont surtout Français (même s'il y a aussi des Belges, Suisses et Luxembourgeois). Près de 50 000 Français habitent en Floride, principalement dans le sud-ouest, entre Palm-Beach et Miami. Les plus fortes communautés sont sur le sud de Miami (Coral Gables, Sunset) et sur Miami-Beach, bien évidemment. Les villes d'Aventura ou de Fort Lauderdale comptent également de très belles implantations de Français, mais aussi Boca Raton ou Palm Beach. Mais les Français ont aussi bien essaimé dans le reste de la Floride. Les Alliances Françaises sont présentes dans toutes les grandes villes, Orlando, Jacksonville et la baie de Tampa disposent d'un consul honoraire, et Tampa comme Orlando ont un « French Business Council » qui facilite les implantations d'entreprises.

L'Union des Français de l'Etranger (UFE) assure convivialité et entraide dans la plupart des villes, et Miami Accueil, comme son nom l'indique... vous accueille à Miami. Une chambre de commerce très efficace, la FACC-Miami, travaille beaucoup avec le consulat de France, pour épauler la présence économique française, mais aussi dans le cadre d'événements culturels comme chaque automne avec les

French Weeks de Miami.

### ET LA FRANCOPHONIE !

S'il existe des structures séparées pour les différentes communautés francophones, elles ont tout de même de plus en plus l'habitude de travailler et de s'amuser ensemble. Elles ont un journal (*Le Courrier de Floride*), des associations comme le Centre de la Francophonie de la Floride et des Caraïbes, ou encore Les Diplomates (femmes francophones), et se rassemblent lors de différents événements culturels, comme par exemple les nombreux concerts et expositions d'artistes français et québécois. Dans les concerts de Johnny Hallyday ou de Patrick Bruel l'an passé, on distinguait bien des accents différents ! Mais rien ne serait possible sans le travail des écoles francophones, qui sont elles aussi de plus en plus nombreuses dans le sud, et permettent aux enfants de garder la langue de leurs parents.

Miami est une ville avec une grande ambition, qui se développe très rapidement, et attire de plus en plus toutes les communautés et entreprises étrangères. Durant le XX<sup>ème</sup> siècle, New-York, L-A et San Francisco étaient vues depuis l'étranger comme « the place to be », mais le sud de la Floride s'impose de plus en plus comme une alternative intéressante, avec beaucoup d'atout que les autres villes n'ont pas... Sans nul doute, les francophones continueront donc de s'y installer et de s'y structurer dans les années à venir. Si vous faites partie de ceux-là : nous vous souhaitons la bienvenue sous le soleil !

## leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

tous contacts ici :

redac.courrierdefloride@gmail.com Tél : 561-325-9498

[www.courrierdefloride.com](http://www.courrierdefloride.com)

### ABONNEZ-VOUS, (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$         | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$    |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$           | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$    |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : "FRENCHING LLC"  
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

## Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courrier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$ !

## Passez votre pub dans un média LU pour qu'elle soit VUE

POUR LA PUBLICITE CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561-325-9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954-598-5075



## LANCER SON ENTREPRISE EN FLORIDE

Des centaines de milliers de francophones vivent ainsi aux Etats-Unis. Si vous avez le visa adéquat : bienvenue. Ici en Floride, tout est moins cher qu'ailleurs aux USA, et c'est valable pour l'immobilier, les impôts, le coût de la vie etc. Néanmoins, l'American Dream a ses exigences. Beaucoup de chefs d'entreprises francophones en font chaque année l'amère expérience : sans une connaissance avancée du marché, des finances appropriées et une

forte dose de travail... un grand nombre de chefs d'entreprises rentrent à Paris ou Montréal sans un sou au bout de quelques mois. Ici vous rencontrerez sur votre passage des "success stories", des francophones qui ont réussi, mais... Pas ceux qui sont déjà repartis !

Loin de nous l'envie de vouloir vous dégoûter des Etats-Unis ou de la Floride ! D'ailleurs, ce genre d'avertissement n'est guère écouté par ceux qui veulent rêver et reproduire à l'infini

les mêmes erreurs que ceux qui les ont précédé dans l'aventure américaine : des restaurants sans parkings, des produits « révolutionnaires » mais inadaptés aux Américains, des délais de rénovation de commerce imprévus, des investissements importants mais sans tenir compte du budget marketing colossal nécessaire pour être vu aux Etats-Unis... la liste est longue des erreurs régulièrement commises par les commerçants et investisseurs.

Il vaut mieux prendre son temps et s'appuyer sur de bons professionnels : un bon avocat, une bonne chambre de commerce (québécoise, française, haïtienne), et si possible un professionnel qui vous accompagnera dans une étude de marché crédible. Attention au bouche à oreille avec ces professionnels : fiez vous surtout aux personnes reconnues, ou bien demandez conseil aux chambres de commerce (et n'hésitez pas non plus à appeler le journal si besoin !).

## NETWORKS

Chaque mois Le Courrier de Floride organise en partenariat avec d'autres structures (comme les chambres de commerce) des réunions de "networking" (de réseautage) où les chefs d'entreprises francophones peuvent se présenter et faire des rencontres. Rejoignez-nous : ils sont annoncés dans nos journaux, site internet et page Facebook.

## PHYSIOTHÉRAPIE



Traitements musculaires et articulaires

### Soulagement Rapide et Efficace

SANS médicament / chirurgie / piqûre / appareil

### EXPERTE DANS LE TRAITEMENT DES DOULEURS

Sciatique / Mal de Dos / Mal de Tête / Migraine  
Raideurs d'épaule / Raideur articulaire / Arthrite / Tendinite  
Mauvaise posture / Muscle tendu et douloureux  
Fasciite plantaire / Épine de Lenoir / Parkinson / Neuropathie

DOULEURS CHRONIQUES : cou, épaule, genou, pied, hanche, poignet

TÉMOIGNAGES : [www.myholisticwellbeing.com](http://www.myholisticwellbeing.com)



**Laura Coppée**

Physiothérapeute

Licence État de la Floride

23 East Acre Drive, PLANTATION, FL 33317  
400 Royal Palm Way, PALM BEACH, FL 33480

954.642.2444

561.922.7070

# WHO'S WHO?

Vous arrivez en Floride ? Il vous faut connaître les responsables francophones ! Vous trouverez dans les pages de ce numéro spécial la liste des associations et structures francophones qui font bouger la Floride. Voici en complément une liste (non exhaustive) de plusieurs personnalités au service de leur communauté ; qui aident les Québécois, Français, Haïtiens, Belges, Suisses... depuis de nombreuses années !



Les Français disposent de 4 élus consulaires : Xavier Capdevielle (qui est aussi président de l'Union des Français de l'Étranger en Floride), Jacques Brion, Nicole Hirsh et Franck Bondrille (qui contribue beaucoup pour sa part à l'organisation de spectacles francophones en Floride). Ils sont tous là pour vous aider !



Jean Monestime est "chairman" (président) du board de Miami-Dade. [www.miamidade.gov/district02/](http://www.miamidade.gov/district02/)



Manuel Molina est consul de Belgique : 305-600-0982 [www.diplobel.us](http://www.diplobel.us) [consulmiami@gmail.com](mailto:consulmiami@gmail.com)



Brigitte Dagot est consule honoraire de France à Orlando et présidente du business council : [ww.fabco.us](http://ww.fabco.us)



Jean-Charles Faust est consul honoraire à Tampa, et président du business council : [www.framco.org](http://www.framco.org)



François Kloc est consul honoraire de France à Jacksonville. Tel: 904-469-4964



Paola Isaac est au bureau du développement économique du comté de Broward : [www.broward.org](http://www.broward.org)



Jeff Lozama est président de la Haitian-American Chamber of Commerce : [www.haccocf.com](http://www.haccocf.com)



Séverine Gianese-Pittman et Pascale Villet sont respectivement présidente et directrice de la chambre de commerce franco-américaine de Miami : [www.faccmiami.com](http://www.faccmiami.com)



La CCQF (Chambre de Commerce Québec Floride) est très influente dans le Sunshine State : elle a 2 co-présidents : Marcel Racicot et Glenn Cooper (au centre) et 2 directrices : Justine Croteau (à gauche) et Vanessa Racicot (à droite). [www.ccquebecflorida.com](http://www.ccquebecflorida.com)



Benoît Duverneuil est pdt du Centre de la Francophonie de Floride et des Caraïbes : <http://francophonieflorida.org>



Diane Ledoux est présidente des Diplomates, les femmes francophones [www.lesdiplomatesfl.com](http://www.lesdiplomatesfl.com)



Geneviève Alix est présidente de l'association Miami-Accueil : [www.miami-accueil.org](http://www.miami-accueil.org)



Un millier d'élèves en immersion francophone à Miami : c'est [www.fipmiami.org](http://www.fipmiami.org) et Roger Pardo !



UFE, French Tuesdays, Bastille Day à Miami : Eric Even est partout ! [www.facebook.com/FTmiami](http://www.facebook.com/FTmiami)



Me Aline Martin coordonne les "networks" mensuels des chefs d'entreprises francophones.

## POUR TOUS VOS TRAVAUX

constructions, rénovations et corrections de violations existantes

### THE CAP GROUP

General Contractors - Entrepreneur General

Contactez Nous

[www.capgroupmiami.com](http://www.capgroupmiami.com)

Tel: (305) 773-3101

[victoria@capgroupmiami.com](mailto:victoria@capgroupmiami.com)



En business depuis 1996, Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux:

Gestion de projets, réaménagements, agrandissements, installations...

Nous sommes trilingues Anglais, Français, Espagnol.

Licence de General Contractor de l'Etat de la Floride



[www.capgroupmiami.com](http://www.capgroupmiami.com)

# Qu'est-ce que la "Green Card" ?

On en parle tout le temps. La "Green Card" reste encore pour beaucoup de personnes, en Europe et ailleurs, une sorte de « Saint-Graal » : un objet à conquérir. Il s'agit évidemment d'un moyen de rester aux Etats-Unis, tout le monde semble savoir cela. Il suffit d'avoir vu le film portant le même nom où Gérard Depardieu participe à un mariage blanc (au début au moins) dans l'unique but de rester aux USA. Et pour illustrer la durabilité de ce mot, Green Card, le film est sorti il y a déjà 25 ans !

En effet, la "Green Card" c'est un type de visa aux Etats-Unis, un visa de résident permanent. On peut comprendre par cela un « visa d'immigré ».

Ce sobriquet de « Green Card » remonte dans l'histoire à une époque où, sans doute, ce genre de visa se manifestait par l'émission d'une carte imprimée sur un papier vert. Visiblement, pourtant, la « Green Card » à l'heure actuelle n'est plus forcément verte, même si elle repré-

sente encore un visa d'immigré qui permet au détenteur d'effectuer des longs séjours aux Etats-Unis.

Suivant la nomenclature juridique-administrative, le nom technique de la dite « Green Card » est : « Permanent Resident Card », une carte de long séjour pour un « résident permanent » aux Etats-Unis d'Amérique.

Le plus souvent, on obtient le statut de résident permanent soit par une offre d'emploi, soit par des



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

relations familiales. Nous développerons ces 2 catégories très bientôt dans d'autres parties car, rien que pour le cadre du rapprochement familial, il existe 6 classes de relations familiales qui peuvent donner lieu à l'émission d'une « Carte Verte. »

Ces classes commencent par le conjoint, les enfants (mineurs) et les parents d'un citoyen des Etats-Unis, en passant par des catégories pour les conjoints et les enfants d'un résident permanent, et jusqu'à la fratrie d'un citoyen américain. Sauf pour la première catégorie, il y a, on peut dire, des « listes d'attente » qui peuvent varier, mais l'attente est rarement de moins d'un an ou deux.

Pour les visas de résident permanent basés sur une offre d'emploi, ce sont les visas de la série EB, dont le plus connu, peut-être, est le visa EB-5, le visa de l'investisseur millionnaire. Ce sont des visas qui sont, en large mesure, assez spécialisés, pour des personnes douées, ayant fait des études très avancées, ou ceux ayant une certaine expérience professionnelle de haut niveau.

Aux USA, il existe aussi une

« loterie » annuelle pour les visas d'immigré. En principe, cette loterie vise à favoriser la diversité d'immigration aux USA, surtout en provenance de pays ayant eu un taux réduit d'immigration aux Etats-Unis pendant les 5 années précédant la loterie en cours.

Il y a aussi la « Green Card » pour les réfugiés et les personnes ayant obtenu l'asile politique aux USA.

Une fois la carte en main, la « résidence permanente » n'est pas nécessairement « permanente » car on... peut la perdre.

Le détail des différentes Green Cards est publié sur le site du Courrier de Floride :

[www.courrierdefloride.com/category/guide-immigration/](http://www.courrierdefloride.com/category/guide-immigration/) et sur mon site : <http://floridavocat.com>

David WILLIG

2837 SW 3rd Ave, Miami, FL  
33129 (305) 860-1881  
[interlawlink@aol.com](mailto:interlawlink@aol.com)  
<http://floridavocat.com>

## COMMERCE

### CHAMBRES DE COMMERCE

- **Haitienne :**  
1125 NE 125th Street  
Suite 208 - North Miami, FL  
33161 - Tél : (305) 733-9066  
[www.haccocf.com](http://www.haccocf.com)



- **Française :**  
New World Tower, 100 N biscayne blvd #1105, Miami, FL  
33132 - Tél : (305) 374-5000  
[www.faccmiami.com](http://www.faccmiami.com)



- **Québécoise :**  
6400 N.W. 6th Way  
Fort Lauderdale FL 33309  
Tél : (954) 379-7552  
[www.ccquebecflorida.com](http://www.ccquebecflorida.com)



- **Canadienne :**  
[www.beaconmgmt.com/canam](http://www.beaconmgmt.com/canam)

### BUSINESS COUNCILS FRANÇAIS :

- **Orlando :**  
[www.fabco.us](http://www.fabco.us)



- **Baie de Tampa :**  
Tel : 813-505-3309  
ou 727-791-1617  
[president.framco@gmail.com](mailto:president.framco@gmail.com)  
[www.framco.org](http://www.framco.org)

## ASSOCIATIONS

### - Union des Français de l'Etranger (UFE)

L'association est présente dans la plupart des grandes villes de Floride.

Pdt : Xavier Capdevielle.  
12000 biscayne blvd - Miami suite 704 - Tel : (305) 773 3101.  
[www.ufe.org/fr/activites-bureau/89\\_etats-unis.floride.html](http://www.ufe.org/fr/activites-bureau/89_etats-unis.floride.html)

### - Alliance Française

Elle est présente dans la plupart des villes de Floride, sauf entre Miami et Palm Beach où elle devrait redémarrer fin 2015. [www.afusa.org](http://www.afusa.org)

### - Les Diplomates

Association des femmes francophones de Floride.  
Pdte : Diane Ledoux.  
[www.lesdiplomatesfl.com](http://www.lesdiplomatesfl.com)

### - Club Richelieu

Asso francophone.  
Pique-nique musical tous les mercredis entre nov et avril.  
Présidente : Rosaline Cyr  
Téléphone : 954-494-1237

### - Club Optimiste

Asso francophone pratiquant beaucoup l'entraide.  
Président : Gaétan Roy  
954.735.4967  
[grealto@aol.com](mailto:grealto@aol.com)

### - Club Belge

[www.belgianclubflorida.com](http://www.belgianclubflorida.com)

### - Centre culturel haïtien

[www.littlehaiticulturalcenter.com](http://www.littlehaiticulturalcenter.com)

### - Corses de Floride :

[nbarraque@gmail.com](mailto:nbarraque@gmail.com)

### - Les Dames d'Escoffier

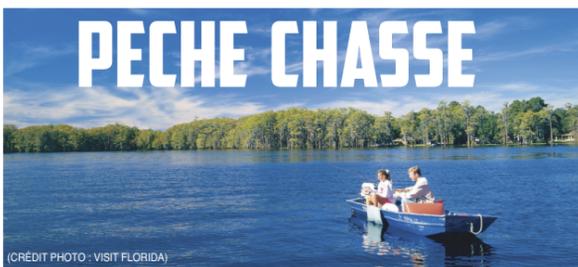
Les femmes francophones travaillant dans la restauration : <http://lesdamesmiami.org>

## Acheter les nouveaux livres Français aux Etats-Unis ? C'est possible !

Les productions culturelles étant très souvent bloquées à l'intérieur des frontières de leur pays d'origine, les Européens présents à l'étranger sont souvent dans l'impossibilité d'écouter leurs programmes TV favoris, ou bien de se procurer les sorties de livres en français, par exemple sur iTunes. Si votre carte de crédit est en dollars, inutile

d'essayer ! Mais depuis la fin de l'année 2014, la société Numilog, premier diffuseur-distributeur indépendant français de livres numériques, a lancé [ebookezvous.com](http://ebookezvous.com), la première librairie numérique française aux Etats-Unis. A noter que bon nombre de titres déjà mis à disposition sont aussi dans les meilleures ventes au Québec.

[www.ebookezvous.com/?ipd=1008](http://www.ebookezvous.com/?ipd=1008)



## PECHE CHASSE

(CREDIT PHOTO - VISIT FLORIDA)

### LA PECHE AU GROS :

Pratique possible au départ de Miami. Dans les Keys c'est toujours plus beau et spectaculaire. Pour la pêche avec des professionnels, pas besoin de permis. Sinon, si vous louez un bateau pour vous tout seul, alors vous aurez besoin d'un permis « freshwater » ou « saltwater » que vous pouvez acheter dans un magasin spécialisé ou ici : [www.myfwc.com/license](http://www.myfwc.com/license)

- **Les « party boats »** constituent la formule meilleur marché : entre 15 et 100 passagers à bord.

- **Les charter boats** sont de plus petits bateaux, avec moins de 10 passagers.  
[www.fishingfloridakeys.com](http://www.fishingfloridakeys.com)

### LA PECHE A PIEDS

Vous pouvez la pratiquer sur les rivières autorisées (beaucoup de pêcheurs vers les Everglades), sur les jetées ("piers") des stations balnéaires, ou bien dans des endroits majestueux comme le lac Okeechobee (voir notre page Palm Beach). Les adresses et téléphones des piers sont ici : [www.boatlessfishing.com](http://www.boatlessfishing.com)

### CHASSE

Les alentours du lac Okeechobee constituent un territoire réputé également. Il vous faudra aussi un permis : [www.myfwc.com/license](http://www.myfwc.com/license)

Vous pouvez acheter un permis chasse-pêche (plus économique) sur le même site. Et vous y trouverez aussi un permis pour l'alligator !

## Spécialiste en location de bateaux et organisation de mini-croisières privées aux Bahamas

BIENVENUE AU PARADIS

## YACHTINGTHEBAHAMAS

MARIE-PIER GUY ALIAS MP

CANADA GRATUIT (514) 312-2237

USA GRATUIT (954) 302-9101

BAHAMAS DIRECT (242) 427-7792

[info@yachtingthebahamas.com](mailto:info@yachtingthebahamas.com)

[www.yachtingthebahamas.com](http://www.yachtingthebahamas.com)



## ACHETER OU VENDRE UN COMMERCE EN FLORIDE ? RIEN DE PLUS SIMPLE !



## SPECIALISTE EN VENTE DE COMMERCE ET D'ENTREPRISE PREQUALIFIEE POUR DEMANDE DE VISA

The Business Broker Miami



### VOTRE COURTIER DE COMMERCE ET D'ENTREPRISES A MIAMI



MACLEE Building 429 Lenox Avenue.  
Miami Beach, FL 33139  
[Thierry@BusinessBrokerOfMiami.com](mailto:Thierry@BusinessBrokerOfMiami.com)  
Off 305-537-3724 Cell 407-928-0725

Thierry de Villejust  
Senior Business Broker

[www.BBofM.com](http://www.BBofM.com)

## Votre agent immobilier en Floride

ACHAT / VENTE - DE BOCA RATON À MIAMI



Renommée pour trouver ce qu'il vous faut !  
**GENEVIEVE BOUCHARD**  
754.244.2884 [ggeny72@hotmail.com](mailto:ggeny72@hotmail.com)  
[www.GenevieveBouchard.com](http://www.GenevieveBouchard.com)  
+ Projets Pré-construction  
+ Maisons usinées - Neuves & Usagées

## + D'INFOS ?

Vous trouverez un grand nombre d'articles supplémentaires sur notre site internet, mais sachez aussi que l'office de tourisme de Floride dispose d'un site internet extrêmement bien fait qui peut vous procurer en français toutes les informations sur le lieu de votre choix en Floride : [www.visitflorida.com](http://www.visitflorida.com)

## BONS CONSEILS

## MOUSTIQUES

Prévoyez toujours ce qu'il faut durant la saison chaude, en particulier près des lieux humides (parcs, piscines...).

## SAISON DES PLUIES

Elle dure de juin à novembre, avec des risques d'ouragans, principalement en août et septembre. A savoir : il ne pleut pas tout le temps, mais quand il pleut c'est souvent très intense.

## ASSURANCES

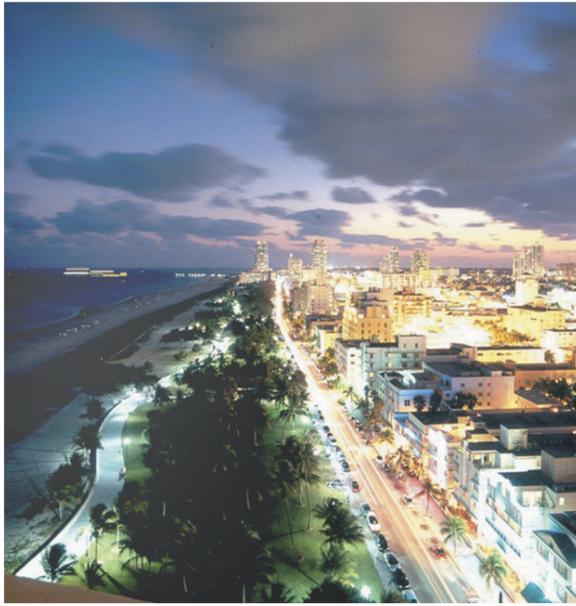
Comme partout aux Etats-Unis, vous avez besoin d'une bonne assurance voyage. En cas de blessure ou d'accident, une simple fracture peut vous être facturée 50 000\$.

## COMPORTEMENT

Le site internet du ministère des affaires étrangères français insiste sur la différence de comportement avec les Américains. Ici on peut vite être poursuivi au tribunal pour "harcèlement sexuel", sans même comprendre ce qu'on a fait de mal. Gardez parfois vos mains dans vos poches ! (ce conseil n'est valable que pour les Français : bien évidemment les autres francophones savent se tenir, eux !)

;-)

## GRANDS SITES : QUE VOIR EN FLORIDE ?



MIAMI BEACH DE NUIT (CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

## Économies sur les visites avec les "pass"

## SI VOUS HABITEZ EN FLORIDE :

Non seulement vous avez des tarifs préférentiels dans certains grands parcs (dont Disney), mais vous pouvez aussi acheter un Kids Fun Pass (12.95\$) qui vous donnera des réductions et des entrées gratuites sur des dizaines d'attractions, principalement dans le sud de la Floride. [www.sun-sentinel.com/features/south-florida-parenting/sfl-south-florida-parenting-kids-fun-pass-htlmstory.html](http://www.sun-sentinel.com/features/south-florida-parenting/sfl-south-florida-parenting-kids-fun-pass-htlmstory.html)

## SI VOUS ÊTES TOURISTE :

Vous avez trois options de pass :  
- **Go City Card**  
Plus de 30 grandes attractions à

Miami, 25 à Orlando, et 400 dans tous les Etats-Unis. [www.smartdestinations.com](http://www.smartdestinations.com)

## - Ceetiz Miami

Des réductions sur de nombreuses activités touristiques. <https://www.ceetiz.fr/miami>

## - City Pass

Six attractions dans la baie de Tampa <http://fr.citypass.com/tampa>



Les sites touristiques ne manquent pas par ici. Beaucoup d'activités balnéaires ont lieu dans la région sud-est, autour de Miami (Fort Lauderdale, Palm Beach, îles Keys, Everglades...), et ce sera un passage quasi obligé de vos vacances.

Les plus beaux sites de Floride sont les suivants (avec le nombre de jours MINIMUM pour en profiter) :

- Miami Beach et la baie de Biscayne (2 jours)
- Les îles Keys (1 jour)
- Le parc des Everglades (1 jour)
- Les plages de sable blanc (ouest Floride) (3 jours)

Auxquels il vous faudra cumuler (si vous le souhaitez) :

- Les parcs d'attractions d'Orlando (Disney, Universal...) (entre 2 et 7 jours)
- Le Space Center de Cap Canaveral (1 jour) (qui n'est pas loin d'Orlando).

## Quoi d'autre ?

- La magnifique ville historique de St Augustine, si vous passez par le nord-ouest de la Floride (1 jour)

- Miami : distincte de Miami-Beach, la ville de Miami vous offre aussi un dépaysement total dans son quartier cubain (Little Havana), à Little Haiti ou dans le quartier des artistes de Wynwood, mais aussi une sensation de « petit Manhattan » entre les gratte-ciel de Brickell, ou bien la possibilité de faire les boutiques, par exemple dans le Design District. Il vous faudra au moins deux jours pour visiter ces endroits-là.

Il est donc possible de visiter la Floride en une semaine (en courant), ou de bien profiter de cette semaine en restant au même endroit (Miami, les Keys...). Mais 10 à 15 jours sont vraiment beaucoup plus profitables. Et avec une croisière c'est encore mieux !

## GLAMOUR / ROMANCE / MARIAGE



Photo : Red Fish Grill à Coral Gables

Quelques adresses américaines romantiques pour aller dîner en couple :

[www.redfishgrill.net](http://www.redfishgrill.net) à Miami (Coral Gables).

[www.crazyaboutyourestaurant.com](http://www.crazyaboutyourestaurant.com) à Miami-Brickell.

Mais les restaurants français sont toujours ceux qui ont la plus

grande réputation (et vous y serez très bien accueillis !) : voir les publicités dans ces pages.

Si vous venez en Floride pour vous marier (c'est une bonne idée) vous trouverez tout ce qu'il vous faut sur cette page : <http://wp.me/p3veea-1Ff>

## TRANSPORTS

## TRANSPORTS EN COMMUN

Le seul transport en commun efficace aux Etats-Unis : c'est l'avion ! Néanmoins, si vous voulez prendre le bus sur une longue distance : [www.greyhound.com](http://www.greyhound.com)

Il n'y a pas de TGV en Floride, mais il est tout de même possible de prendre le train. Le tri-rail est le train de banlieue reliant l'aéroport de Miami aux stations balnéaires du nord de l'agglomération (vers Fort Lauderdale et Palm Beach).

[www.tri-rail.com](http://www.tri-rail.com)  
Une ligne rapide Miami-Orlando est prévue pour 2017. Pour les grands voyages en train : <http://francais.amtrak.com/south-train-bus-stations>

## SUNPASS

La société d'autoroute permet de rouler plus vite sur des voies réservées, à condition de... payer, et même d'être abonné, pour le cas par exemple de l'I95. Mais, souvent, les touristes ne le savent pas, surtout ceux qui se sont engouffrés dans la voie réservée aux abonnés, sans l'être eux-mêmes. Ils sont alors débités par Sunpass qui se procure leur numéro de carte auprès de la société de location de voitures. Le coût leur est prélevé, plus une amende, et la société de location leur facture de son côté des frais d'administration de dossier ! L'amende n'est ceci dit pas très élevée (25\$) sauf... si les touristes empruntent les voies Sunpass à plusieurs reprises. [www.sunpass.com](http://www.sunpass.com)

**Richard's MOTEL**  
SUPERIOR LODGING  
"Le Petit Québec à Hollywood"

Au service des francophones en Floride depuis 25 ans.

Près de **MIAMI** Floride  
À HOLLYWOOD & HALLANDALE

7 complexes hôteliers à prix abordables

144 unités d'hébergement : chambres, condos/studios, vastes appartements meublés

3 PISCINES / BBQ / WI-FI

A 1,5 mile de la plage (Hollywood) avec service de transport gratuit en saison. Tout près de l'aéroport et du port de croisières de Fort Lauderdale, des casinos, courses et restaurants



Condos à partir de **369 \$ la semaine**

tarifs à la journée, à la semaine, ou au mois

1-800-RICHIE-1  
1-800-742-4431  
[www.richardsmotel.com](http://www.richardsmotel.com)



## Destination Gay

Certes, Miami Beach a toujours été une destination prisée des "LGBT", mais beaucoup ont migré un peu plus au nord. Fort Lauderdale est l'endroit le plus fréquenté, et la ville de Wilton Manors (une enclave de Fort Lauderdale) est ainsi la 2ème plus grande concentration gay des Etats-Unis. Sa voisine d'Oakland Park est la 6ème, mais

Wilton Manors est vraiment le cœur de la communauté, avec des nombreuses fêtes et établissements dédiés. Voir notre article complet :

<http://wp.me/p3veea-1AH>

Guide Gay de Floride : [www.myvirtualpaper.com/doc/MaddenMedia/2015-visit-florida-gay-and-lesbian-getaway-guide/2015031301/#0](http://www.myvirtualpaper.com/doc/MaddenMedia/2015-visit-florida-gay-and-lesbian-getaway-guide/2015031301/#0)

## Bon à savoir...

- Il y a beaucoup de marchés aux puces en Floride :

[www.fleamarketsofflorida.com/Local-markets.html](http://www.fleamarketsofflorida.com/Local-markets.html)

- Vous aimez la randonnée ?

[www.visitflorida.com/en-us/trails.html](http://www.visitflorida.com/en-us/trails.html)

- **Nourriture bio** : aux USA ça s'appelle "organic food". La

chaîne Whole Foods est la plus connue. Il y a aussi les Publix GreenWise. [www.publix.com/pharmacy-wellness/wellness/greenwise](http://www.publix.com/pharmacy-wellness/wellness/greenwise) [www.wholefoodsmarket.com](http://www.wholefoodsmarket.com)

La Floride est un pays d'agriculture. Voici une liste des marchés fermiers : [www.farmersmarketonline.com/fm/Florida.htm](http://www.farmersmarketonline.com/fm/Florida.htm)

## Vacances : mettez le bureau au rancard !

Est-ce que vous apportez vos outils informatiques en vacances ? Le cellulaire du bureau reste-t-il au bureau ? Pour bien des gens ce n'est pas le cas. Et pourtant nous pouvons nous rappeler l'époque où les cellulaires n'existaient pas !

Il semble que le cerveau requiert plus de temps pour arrêter de penser même si un message prend quelques minutes à écouter ou à lire.

Les vacances n'ont pas à être réglées au quart de tour comme la vie professionnelle.

Il semble que prendre ses messages accorde une forme de paix. Et que le stress d'être « déconnecté » nuise au repos.

Un conseil : Pourquoi ne pas aviser les gens que vous prendrez vos messages une fois par semaine en indiquant une journée précise ? Cela pourrait être un bon moyen pour vous retenir

d'écouter vos messages toutes les heures.

Saviez-vous que de plus en plus de personnes se soucient davantage de leur rendement que de leur bien-être ? Sentez-vous de la culpabilité ?

Sommes-nous incapables de prendre un temps de repos ? Quoi, vous vous sentez indispensables ?

Pourquoi ne pas prendre la responsabilité de vous reposer, de vous amuser et de refaire le plein ?

J'aime bien l'exemple de la voiture qui ne peut s'arrêter à 120km/h sur quelques mètres.

## CUISINE DE FLORIDE

Elle a évolué durant le XXème siècle au gré des migrations. D'abord très influencée par le vieux sud américain (cajun, géorgienne) (jambalaya, gumbo), elle est aujourd'hui très tournée vers la mer. Les cubains y ont ajouté riz, haricots noirs ou porc, et les autres latinos arrivés ici apprécient le poulet sous toutes ses formes. Les haïtiens immigrés durant la seconde partie du XXème siècle ont également amené avec eux leurs saveurs épicées. Point commun entre ces cuisines : tout est agrémenté de fruits locaux, qui donnent de savoureux mélanges sucré-salé-épicé.

Les plats les plus connus sont des desserts, la Key Lime Pie (tarte au citron vert) (photo), spécialité des Keys ou bien le fudge banane-chocolat. Les plus téméraires se risqueront sur la viande d'alligator !

Les vins de Floride (dans l'ouest) ne sont pas très réputés, mais les bières légères et fruitées peuvent ravir certains (comme la Colliding Galaxies ou la Key West).



(PHOTO : JON SULLIVAN - DOMAINE PUBLIC)



Par Liane Sangollo

Regardez-vous : allez-vous travailler comme un malade jusqu'à la dernière minute ? Oui c'est violent comme choc !

Si possible, essayez de planifier votre temps avant les vacances. Essayez même de ne rien prévoir lors de votre dernière journée de travail sinon c'est votre qualité de vie que vous brimerez.

Partez l'esprit tranquille. Et de grâce, aucune remise en question sur les choix personnels ou professionnels durant les vacances. Ce n'est pas le temps. Quand la fatigue s'en mêle, ce n'est pas un bon guide. Il faut recharger les batteries avant d'effectuer des réflexions.

Bref des vacances sont des vacances !

## Mon Coach et Moi

Liane Sangollo

Consultante en gestion RH, coaching personnalisé, conférencière, auteure  
514 919-9565 | [www.moncoachetmoi.net](http://www.moncoachetmoi.net)

# FETES ET FESTIVALS A NE PAS MANQUER EN FLORIDE 2015-2016

La liste complète des fêtes, festivals, concerts et expos est publiée chaque mois dans le Courrier de Floride. Vous trouverez beaucoup de foires d'artisans sur ces sites : [www.artfestival.com](http://www.artfestival.com) et [www.bucklercraftfair.com/show-dates.php](http://www.bucklercraftfair.com/show-dates.php) Voici les principaux festivals :

## Juillet

### INDEPENDANCE DAY



Le 4 juillet pour la fête de l'indépendance des Etats-Unis, de gigantesques feux d'artifices sont tirés un peu partout. Ceux de Miami Beach ou de Fort Lauderdale sont très impressionnants. La liste est dans Le Courrier de Floride de Juillet.

### BASTILLE DAY



Avant, pendant et après le 14 juillet, les restaurants français de Floride se mettent en quatre pour organiser des fêtes pour leurs compatriotes. Les listes sont toujours publiées dans le Courrier de Floride de juillet et sur notre site internet. Le 14 juillet 2015, une grande soirée est prévue à Miami Beach.

## Août

### MIAMI SPICE



Durant les mois d'août et septembre, vous pouvez vous rendre dans les meilleurs restaurants de Miami à petit prix (dont de nombreux restaurants français) ! [www.ilovemiamispice.com](http://www.ilovemiamispice.com)

## Septembre

### MIAMI HOME SHOW

Salon de la maison (rénovation

et décoration)  
[www.homeshows.net](http://www.homeshows.net)

### STROAME EN CONCERT

Le 12 septembre au James L Knight Center : un événement pour les francophones de Floride !

## Octobre

### OKTOBERFESTS

Comme dans tous les Etats américains, la bière coule à flots avec ambiance germanique pour ces fêtes d'octobre, notamment à Miami :

[www.capecoraloktoberfest.com](http://www.capecoraloktoberfest.com)  
[www.grovetoberfest.com](http://www.grovetoberfest.com)

Les 9 et 10 octobre il y aura également Taste of Brickell dans ce quartier de Miami, un festival cuisine et vins très sympathique : [www.tasteofbrickell.com](http://www.tasteofbrickell.com)

### HALLOWEEN



Un must partout aux Etats-Unis en ce mois d'octobre, avec notamment les décorations de maisons, mais aussi des maîtres hantés qui ouvrent durant un mois juste pour l'occasion.

A Orlando, les parcs Disney et Universal font le maximum, Disney dans un esprit familial, et Universal avec plus d'une dizaine d'effrayantes maisons hantées. (voir leurs sites internet). A Tampa, c'est le parc Bush Gardens qui propose 7 maisons hantées. A St Petersburg des bénévoles organisent chaque année le [www.hellview.net](http://www.hellview.net) A Hollywood il y a le Boo Bash pour les enfants sur le Young Circle.

A Sarasota : <http://www.sarasotapumpkinfestival.com>  
A Miami la liste est longue, mais il y a entre autres la <http://houseof-horrorpark.com>

Vous pouvez également emmener vos enfants choisir (et acheter) leurs citrouilles dans des champs dédiés à cela, souvent à la tombée de la nuit dans une ambiance de circonstance. Tapez simplement dans google le nom de votre ville et « pumpkin patch ».

### FRENCH WEEKS



Chaque année entre octobre et novembre, la communauté française vous invite durant plusieurs semaines à participer aux French Weeks de Miami : événements économiques, artistiques et gastronomiques sont au programme de ce festival français qui est le plus important de Floride.

[www.frenchweeksmiami.com](http://www.frenchweeksmiami.com)

### FANTASY FEST



C'est la plus grande fête sur l'île de Key West : durant 8 jours, les rues de la ville deviennent sauvages et excentriques, avec des parades comprenant les accouplements les plus exubérants. En 2015 les dates sont du 23 octobre au 1er novembre.

[www.fantasyfest.com](http://www.fantasyfest.com)

### FRANCE CINÉMA FLORIDE



Octobre/novembre : Les principaux et nouveaux films français sortis sur les écrans dans le courant de l'année écoulée sont projetés à Miami durant ce festival (et parfois dans d'autres villes). Ils comprennent souvent plusieurs films francophones non-français.

[www.francecinemafloride.com](http://www.francecinemafloride.com)

## Novembre

### APALACHICOLA SEAFOOD

Si vous aimez les produits de la mer : c'est les 6 et 7 novembre 2015.

[www.floridaseafoodfestival.com](http://www.floridaseafoodfestival.com)

### LITTLE ITALY À JUPITER

Festival italien du 6 au 8 novembre.

[www.feastoflittleitaly.com](http://www.feastoflittleitaly.com)

### HOLLYWOOD MEDIEVAL

Cette année ce sera les 14, 15, 21 et 22 novembre au T.Y Park.

avec ambiance du Moyen-Age : tournois, nourriture, musique, animations...  
<http://camelotdays.com>

### MIAMI HARVEST

Fête familiale et campagnarde les 21 et 22 novembre.

[www.miamiharvest.com](http://www.miamiharvest.com)

### LAUDERDALE BOAT SHOW

Du 5 au 9 novembre 2015 l'un des plus grands salons du bateau du monde se déroule à Fort Lauderdale, l'occasion de pouvoir admirer (ou acquérir) les dernières merveilles !

[www.showmanagement.com/fortlauderdale/event/](http://www.showmanagement.com/fortlauderdale/event/)

### FOIRE DU LIVRE A MIAMI

La plus grande foire du livre de Floride se déroule du 15 au 22 novembre, avec la présence de très nombreux écrivains.

[www.miamibookfair.com](http://www.miamibookfair.com)

## Décembre Janvier

### ART WEEK



La plus grande foire d'art contemporain du monde se déroule à Miami-Beach la première semaine de décembre. Elle draine des foules d'artistes et de spectateurs considérables, également dans sa partie off (notamment dans les quartiers du Design District et de Wynwood).

[www.artbasel.com/miami-beach](http://www.artbasel.com/miami-beach)  
[www.artmiami.com](http://www.artmiami.com)

### FÊTES DE FIN D'ANNEE

Pour Noël ou Hanouka, de très nombreuses fêtes et spectacles pour petits et grands sont annoncées sur notre journal et site internet. Il y a entre autre à Fort Lauderdale le très prisé Christmas on Las Olas [www.lasolasboulevard.com/christmas-on-las-olas/](http://www.lasolasboulevard.com/christmas-on-las-olas/) A Sarasota il y a la Snow Fest du 18 au 20 décembre : [www.snowfestsarasota.com](http://www.snowfestsarasota.com) Des messes en Français sont dites à Hollywood et Dania Beach : [www.stmaurice.org](http://www.stmaurice.org) et à Miami : [www.stmiami.org](http://www.stmiami.org) Pour les Juifs il y a la synagogue francophone de Miami Beach : [www.jelimiami.com](http://www.jelimiami.com)

### LAUDERDALE BOAT PARADE



12 décembre 2015 - Fort Lauderdale propose chaque année la plus grande parade de bateaux illuminés de Floride, avec toujours une star en « king » ou « queen » de la fête. Le meilleur emplacement pour la voir est la New River. Il est très difficile de se garer, mais société Galaxy propose un déplacement groupé entre francophones avec un emplacement de premier choix pour voir la parade : [www.voyagesgalaxy.com](http://www.voyagesgalaxy.com)  
<http://winterfestparade.com>

### FESTIVAL DU FILM JUIF

Du 14 au 28 janvier 2016 à Miami.

[www.miamijewishfilmfestival.org](http://www.miamijewishfilmfestival.org)

### BEAUX ARTS MIAMI

Grande fête des arts à Coral Gables les 16 et 17 janvier 2016. <http://beauxartsmiami.org>

### MLK PARADES

En 2016 Martin Luther King DAY (férié aux USA) est le 18 janvier. Des parades se déroulent entre autres à North Miami et Liberty City (Miami) : [www.northmiamifl.gov](http://www.northmiamifl.gov)  
[www.miamianbeaches.com](http://www.miamianbeaches.com)

### ART PALM BEACH

Célèbre foire internationale des arts du 20 au 24 janvier. <http://artpalmbeach.com>

### FINE ARTS BOCA

Foire d'arts et d'artisans de Boca Raton les 23 et 24 janvier. [www.hotworks.org/bocaratonfinearts-how/index.php](http://www.hotworks.org/bocaratonfinearts-how/index.php)

### TAMPA GASPARILLA PIRATE



L'une des plus sauvages fêtes de Floride (à Tampa), à tel point que celle des enfants est décalée d'une semaine (23 janvier

2016) et celle des adultes le 30 janvier.

[www.gasparillapiratefest.com](http://www.gasparillapiratefest.com)

### DELRAY GARLIC FEST

Du 29 au 31 janvier 2016 : grande fête de l'ail, très populaire, à Delray Beach. Avec de très nombreux stands de nourriture, et des concerts.

<http://dbggarlicfest.com>

### CANADA FEST

Il s'agit de la plus grande fête canadienne de Floride, qui se déroule généralement vers la fin janvier sur la plage de Hollywood. [www.canadafest.com](http://www.canadafest.com)

## Fevrier

### RENAISSANCE FESTIVAL

La grande fête médiévale à Miami et à Deerfield Beach se déroule généralement en février et mars. [www.ren-fest.com](http://www.ren-fest.com)

### ARTS FORT MYERS

Foire de l'art de la ville, les 6 et 7 février 2016. <http://artfestfortmyers.com>

### BOAT SHOW DE MIAMI

Du 11 au 15 février au Marine Stadium Park. En Floride les boat shows sont plus que des foires, mais aussi et surtout de grandes fêtes. [www.miamiboatshow.com](http://www.miamiboatshow.com)

### COCONUT GROVE ARTS FEST

Du 13 au 15 février : une très belle fête artistique. [www.cgaf.com](http://www.cgaf.com)

### STREET PAINTING LAKE WORTH



Un festival très sympathique de peintures sur le sol de Lake Worth (près de Palm Beach), avec de très beaux trompe-l'œil. Les 20 et 21 février. [www.streetpaintingfestivalinc.org](http://www.streetpaintingfestivalinc.org)

### SOUTH BEACH WINE & FOOD

Du 25 au 28 février à Miami Beach, venez amuser vos papilles, en présence de chef connus et reconnus ! [www.sobefest.com](http://www.sobefest.com)

### OLD ISLAND ART KEY WEST

Une bonne occasion d'aller à

**LE FROID CONTRE LES GRAISSES TENACES... GARANTI NI CHIRURGIE - NI DIÈTE - NI EXERCICES**

Les cellules graisseuses sont exposées au froid intense et sont ensuite éliminées naturellement !



L'appareil élimine les cellules graisseuses

**coolsculpting**

VU AUX ÉMISSIONS, DR OZ, DOCTORS TV  
RACHAEL RAY, THE VIEW  
Plus Vogue, Shape et plusieurs autres magazines

SANS AIGUILLES  
SANS CHIRURGIE  
SANS CONVALESCENCE  
APPROUVÉ PAR LA FDA

Ca Marche !

**FOREVER**  
Young & Trim Cosmetic Centers

954.440.1827  
[www.foreveryoungandtrim.com](http://www.foreveryoungandtrim.com)

**UN SEUL TRAITEMENT**

**OFFRE SPÉCIALE** Jusqu'à **20% RÉDUCTION**

Mentionnez le code promo LECOURRIER2015-16 pour obtenir le rabais!

Appelez aujourd'hui pour une  
**CONSULTATION GRATUITE**

Financement sans intérêt



*Les années 50 revisitées*  
TECHNIQUES MIXTES - COLLAGES - RELIEFS  
[www.nathaliezelman.com](http://www.nathaliezelman.com)



*Nathalie Zelman*  
ARTISTE PEINTRE  
MIAMI  
954-830-0249  
[nathaliezelman@yahoo.fr](mailto:nathaliezelman@yahoo.fr)

# ACHAT - VENTE INVESTISSEMENT

## RÉSIDENTIEL

## INVESTISSEMENT

- Appartements
- Mitoyennes
- Villas individuelles
- Luxe
- Achat & location
- Achat, rénovation & location
- Achat, rénovation & revente



## LES PROPRIÉTÉS LES PLUS PRISEES DE MIAMI & FORT LAUDERDALE



Jean DEGLON



kw  
KELLERWILLIAMS

**Realty Services Florida**  
[www.RSF-TRUST.com](http://www.RSF-TRUST.com)  
[facebook.com/RealtyServicesFlorida](https://facebook.com/RealtyServicesFlorida)  
[Clients@RSF-TRUST.com](mailto:Clients@RSF-TRUST.com)  
**(954) 865-2532**

Key West durant cette foire artistique les 27 et 28 février.  
[www.keywestartcenter.com/festival.html](http://www.keywestartcenter.com/festival.html)

### SPRINGBREAK



En mars et avril a lieu le « springbreak » : les vacances de printemps des étudiants américains. La folie a débuté au milieu du XXème siècle à Fort Lauderdale, mais les incidents émaillant ces fêtes ont provoqué le changement de villes des étudiants décennie après décennie (avec un passage remarqué à Daytona Beach). Les deux principales concentrations d'étudiants se sont à Panama City Beach et bien entendu à Miami avec les quatre (principaux) festivals que voici (Ultra se déroule du 18 au 20 mars 2016) :

- <http://www.ultramusicfestival.com>
- <http://www.winterparty.com>
- [www.wintermusicconference.com](http://www.wintermusicconference.com)
- <http://www.IGotSprung.com>

### Mai

#### MOIS DE L'HÉRITAGE HAÏTIEN



Au départ c'était le « jour du drapeau » haïtien, mais comme la communauté aime beaucoup faire la fête... désormais c'est durant tout le mois de mai. Avec danse, musique, cuisine des carribes, et une très belle foire au livre.  
<http://littlehaiticulturalcenter.com>  
<http://www.tasteofhaiti.com>  
[www.sosyetekoukouy.org](http://www.sosyetekoukouy.org)

#### FORT LAUDERDALE HOME SHOW

Salon de la maison (rénovation et décoration)  
[www.homeshow.net](http://www.homeshow.net)

#### MAISON & OBJETS

Le célèbre salon parisien de la décoration se transporte à Miami-Beach du 10 au 13 mai 2016.  
[www.maison-objet.com/en/americas](http://www.maison-objet.com/en/americas)

### Avril

#### DELRAY AFFAIR

Enorme foire d'artisans qui se déroule généralement à la mi-avril à Delray Beach (Atlantic Ave).  
<http://delrayaffair.com>

#### ART FESTIVAL SARASOTA

[www.artfestival.com](http://www.artfestival.com)  
**CLEARWATER SUGARSAND**  
A Clearwater du 15 au 24 avril 2016 avec de gigantesques châteaux de sables blancs.  
[www.sugarsandfestival.com](http://www.sugarsandfestival.com)

### Juin

#### GAY PRIDES

A Orlando, Wilton Manors, Miami...

**COCOA BEACH PIRATE FEST**  
Si vous passez près de Canaveral : [www.cocoa-beach-pirate-fest.com](http://www.cocoa-beach-pirate-fest.com)

### Mars

#### CARNAVAL MIAMI



En mars c'est la grande fête durant 1 mois entier, avec entre autres le carnaval cubain sur Calle Ocho. [www.carnavalmiami.com](http://www.carnavalmiami.com)

#### ARTS / BOCA RATON

Le Festival of the Arts se déroule en mars.  
[www.festivaloftheartsboca.org](http://www.festivaloftheartsboca.org)

#### MIAMI FILM FESTIVAL

Festival international du cinéma de grande renommée.  
[www.miamifilmfestival.com](http://www.miamifilmfestival.com)

#### SAINT-PATRICK 2016



- La fête de la Saint-Patrick est célébrée par une grande parade à Fort Lauderdale (12 mars) et sur Hollywood Blvd (13 mars) avec beaucoup d'activités et de musique : [www.ftlaudirishfest.com](http://www.ftlaudirishfest.com)  
[www.stpatricksparade.com](http://www.stpatricksparade.com)

Inscrivez-vous MAINTENANT!

# TOUCH Rugby

Filles & Garçons

Apprenez d'un PRO!  
Christophe Kwiecinski  
Champion de France en 1991

Camps d'été  
Cours après l'école  
Cours de fin de semaine

Groupes d'âge  
6-8 • 9-11 • 12-15 • 16-18

**954-773-3519**

[www.FrenchFlairRugby.com](http://www.FrenchFlairRugby.com) [FrenchFlairRugby@gmail.com](mailto:FrenchFlairRugby@gmail.com)

Jean DEGLON

kw  
KELLERWILLIAMS

**Realty Services Florida**  
[www.RSF-TRUST.com](http://www.RSF-TRUST.com)  
[facebook.com/RealtyServicesFlorida](https://facebook.com/RealtyServicesFlorida)  
[Clients@RSF-TRUST.com](mailto:Clients@RSF-TRUST.com)  
**(954) 865-2532**

# WELCOME TO THE MAGIC CITY!

# MIAMI



(CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

**S**ynonyme de fêtes, de Caraïbes mélangés à l'Amérique-du-Nord, l'agglomération de Miami (près de 6 millions d'habitants) a deux entités phares pour le tourisme international. D'une part le paradis des loisirs, la côte entre Miami Beach et Palm Beach, et d'autre part Miami centre, qui n'offre pas le même visage. Ville beaucoup plus cosmopolite, Miami est composée de nombreux quartiers cubains ou haïtiens, mais aussi d'un centre d'affaires, de quartiers d'artistes ou de boutiques. La ville est construite dans une grande plaine, et est bordée d'îles, naturelles ou artificielles, dont celle de Miami Beach.

Si Miami est en passe de devenir une capitale culturelle, elle est ainsi depuis longtemps déjà celle du loisir. Il y a d'extraordinaires sorties à faire, tant pour la fête que pour le sport, le nautisme ou les promenades. Miami est une ville champignon – sans racines historiques extrêmement profondes – ayant poussé ici grâce à la spéculation immobilière.

Miami bénéficie d'un climat tropical chaud et doux toute l'année, modéré par le Gulf Stream. Elle a toujours un taux de criminalité élevé. Attention à ne pas trop s'égarer en dehors des zones touristiques, surtout la nuit. Faites attention à ne pas non plus trop exhiber votre matériel photo/vidéo dans certains endroits.

## MIAMI CENTRE

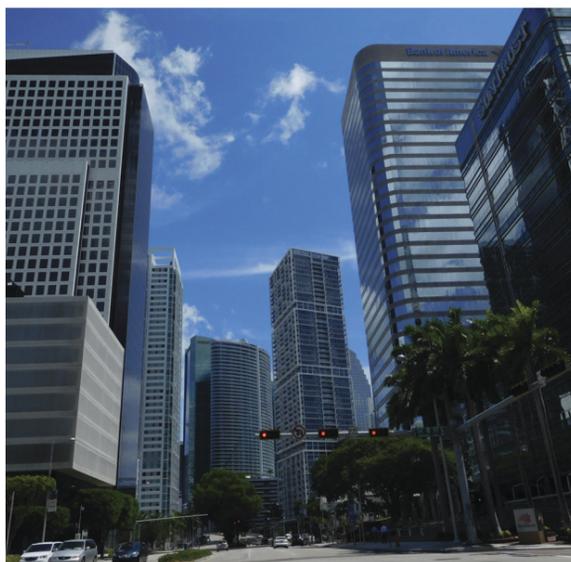
Le centre est essentiellement composé de deux quartiers : Miami-Downtown et le quartier d'affaires de Brickell (photo de droite). C'est là que se concentrent les gratte-ciel de la ville. Ces deux quartiers sont séparés par la rivière Miami. Il est possible de les visiter avec le Metro-Mover (voir pages suivantes). Il s'agit d'un vrai centre-ville, avec beaucoup de commerces, alors que Miami-Beach à plus des airs de village balnéaire.

- Symbole de liberté pour les exilés cubains arrivés par la mer, elle est aussi le bâtiment le plus

connu de Miami : la Freedom Tower (la tour jaune sur la photo de droite) est juste en face du stade où joue l'équipe de basket du Heat.

- Actuellement, le plus grand gratte-ciel de Miami est le Four Seasons Hotel Miami avec 242 mètres de haut et 72 étages, achevé en 2003, mais de nombreux autres, dont des plus grands, sont en construction.

- Sur Brickell avenue, dite "rue des Millionnaires", on peut voir de belles résidences fin XIXe siècle, comme la Maison Brickell de 1871.



## LE SUD DE MIAMI

Les quartiers du sud de Miami : Coconut Grove, Sunset ou Miracle Mile (à Coral Gable) ont une vie beaucoup plus calme que le centre de Miami : de très beaux quartiers résidentiels, de jardins et de voûtes de

palmiers : il s'agit sans aucun doute de l'endroit le plus agréable à vivre de Miami, même s'il est moins touristique. C'est là qu'habitent aussi la plupart des Français de la ville. Il est très plaisant d'aller passer une soirée sur Miracle Mile ou Coconut Grove.

## LITTLE HAVANA

Autour de Calle Ocho (South West 8th Street en anglais), elle est charmante (et incontournable) avec ses petits commerces où tout est en espagnol. Quartier très cubain à l'origine, il mixe beaucoup les cultures latino dorénavant. Des fresques murales rappelle la lutte constante des exilés Cubains contre la dictature communiste dans l'île de Cuba distante de seulement

150km de la Floride.

Calle Ocho organise un grand carnaval latino chaque année, attirant des foules. Vous pouvez acheter un peu partout sur la "calle" des cigares roulés sur place.

Flamenco Nights à la Casa Panza chaque mardi et jeudi à partir de 20h30, mais plus enflammé un peu plus tard dans la soirée. Danses, guitares et mojitos au programme ! Calle Ocho – 16th Avenue (Tel: 305-643-5343).

## Restaurants Cubains (authentiques et à prix populaire) :

- Versailles Restaurant est depuis toujours LE plus connu des restaurants cubains, et en tout cas très agréable. Ce n'est vraiment pas un restau français contrairement à ce que le nom indique. L'extérieur et les lustres sont un peu "Versailles Style", mais les tables sont en plastique, et l'ambiance populaire. Versailles Restaurant : 3555 SW



8th St, Miami, FL 33135  
www.versaillesrestaurant.com

Sinon vous pouvez essayer :

- **El Esquito** : essayez le Arroz con Pollo with Frijoles Negros (poulet au riz avec des haricots noirs).

- **Le café cortadito**. Calle Ocho et 15th Avenue (près du Tower Theater)

- **El Atlacatl** est un restaurant salvadorien très bien, avec, entre autres, une soupe du jour très exotique. SW 17th Ave.

**Plus de 100 apparts à louer**  
*Des condos à 2 pas de la mer !*

AVIS AUX PROPRIOS / INVESTISSEURS :  
Rentabilisez votre condo . Faites-en la location  
Service de gestion clés en main

**CRIDOM MANAGEMENT**  
Christiane & Dominic Després  
FL : 305.749.5933 Qc : 418.204.2071  
[www.CondoFloride.com](http://www.CondoFloride.com)

*New Design*  
1206 Stirling Rd, Ste 5C | DANIA

RÉNOVATION DE TOUS GENRES  
Broward & Miami-Dade | Résidentiel & Commercial

- Béton ciré
- Métallisation
- Enduit créatif

*Des murs & des planchers ... qui captivent et qui inspirent!*

VÉRO & MARCO FRANCAVILLA  
786.332.8110 | mv@newdesign-miami.com  
[www.newdesign-miami.com](http://www.newdesign-miami.com)

**1<sup>ST</sup> BISTRO**

Lundi au Vendredi 7 h 30 à 16 h 30

**NOUVEAU**  
**2 south biscayne boulevard**  
**MIAMI - DOWNTOWN**  
Tel: 305.371.5520

Une véritable ambiance bistro sur le Bayfront Park de Miami, avec une grande gamme de plats et de pâtisseries à la Française !

Foie Gras et Macarons vous attendent !  
[www.1stbistro.com](http://www.1stbistro.com) info@1stbistro.com



## LITTLE HAÏTI

Little Haïti (au nord du centre et du Design District) tranche par bien des aspects avec les quartiers alentours. Ici le seul luxe est dans le cœur des habitants, ou dans le talent des artistes. Le nom Little Haïti n'est pas galvaudé : l'essentiel de la population parle français et/ou créole. C'est aussi le cas de la ville toute proche de North-Miami.

La NE 2nd Ave. est l'artère principale du quartier de Little Haïti, et on ne peut pas la manquer avec ses boutiques aux couleurs vives. Vous y trouverez beaucoup de magasins artisanaux, et d'autres plus intrigants pour les non-initiés, comme ces "Botanicas" qui sont des boutiques vaudous (on y trouve des remèdes à base de plantes, des statues de saints haïtiens, et parfois les petites poupées bien célèbres...).

[www.littlehaiticulturalcenter.com](http://www.littlehaiticulturalcenter.com)

Le poumon culturel du quartier est la Librerie Mapou, qui propose de nombreux livres et

journaux en Français (dont Le Courrier de Floride). Jan Mapou (photo) se fera certainement un plaisir de vous montrer sa galerie d'art haïtien derrière la boutique.

5919 NE 2nd Ave, Miami, FL 33137  
[www.librerimapou.com](http://www.librerimapou.com)

Les principales fêtes haïtiennes se déroulent au mois de mai. Mais chaque 3ème vendredi du mois il y a la "Big Night" avec des groupes et de la cuisine haïtienne.

[www.rhythmfoundation.com/series/big-night-in-little-haiti/](http://www.rhythmfoundation.com/series/big-night-in-little-haiti/)

A propos de cuisine, allez donc tester les épices de "Chez le Bébé", le plus ancien des restaurants haïtiens du quartier (tarifs très abordables).

114 NE 54th St Miami, FL 33137  
(305) 751-7639

tiques immenses. Elles sont proches de Haulover Beach : un très beau site naturel avec de multiples activités nautiques (le sud de la plage étant naturiste). [www.miamidade.gov/parks/haulover.asp](http://www.miamidade.gov/parks/haulover.asp)

## mais aussi...

Au nord de Miami : North Miami Beach, Sunny Isles, ou Bal Harbour, sont moins pittoresques, mais elles ont toutes des capacités d'accueils touris-

## WYNWOOD ART DISTRICT

En une quinzaine d'années, cet ensemble d'entrepôts et de bâtiments d'entreprises, parfois abandonnés, a été colonisé par les artistes, colorant Wynwood et le transformant en l'un des quartiers les plus prisés des Etats-Unis par les amateurs d'arts. Bien évidemment on y trouve des galeries, mais le quartier est également remarquable et très réputé par ses centaines de peintures murales. Les bars et restaurants ont poussé, de même que les projets immobiliers. Les grandes enseignes commencent ainsi à se rapprocher du quartier dont la côte est devenue importante. En tout cas c'est devenu un endroit incontournable de Miami, très surprenant et chaleureux pour

se promener. Les fresques murales sont étendues sur un périmètre d'environ 2 km autour du centre du quartier, et on peut à peu près définir ce centre de Wynwood au croisement de la NW 2nd Ave et de la NW 25th St. C'est à cet endroit, sur la NW and Ave, que se trouvent les fameux Wynwood Walls : un grand ensemble de murs peints (voir photo).

Si l'Art Week se déroule officiellement (en décembre) à Miami Beach, néanmoins l'activité à Wynwood n'a rien à lui envier à ce moment-là.

[www.wynwoodmiami.com](http://www.wynwoodmiami.com)

### L'ART WALK DE WYNWOOD

Le deuxième samedi de chaque mois, un « art walk » est



organisé en nocturne : les galeries, bars et restaurants restent ouverts jusque tard le soir. Il est néanmoins conseillé d'arriver avant 19h, car ce sont des milliers de personnes qui se pressent ainsi chaque mois à Wynwood, et il devient très difficile de se garer. Le phénomène

est encore plus frappant au moment du festival Art Basel Miami, début décembre. Un village de food trucks (camions de nourriture) est créé à cette occasion, et il est ainsi possible de se restaurer à pas cher. De toute façon le quartier n'est pas onéreux.

## CAPITALE DE LA PELOTE BASQUE

Depuis les années 1960, de nombreux basques français et espagnols sont devenus des stars ici en Floride, en frappant des balles contre les murs. Après la révolution communiste à Cuba et l'interdiction des jeux d'argent, la Floride est devenue le seul endroit du monde où les joueurs pouvaient bien gagner leur vie. La pelote est ainsi devenue une partie importante de l'identité floridienne. Les murs de pelotes basques sont ici dénomés "jai Alai" et sont couplés avec des casinos. Ces derniers communiquent dorénavant plus sur leurs machines à sous que sur la pelote, et le sport est devenu un peu moins populaire que dans les années



1980. C'est néanmoins un plaisir de pouvoir voir les meilleurs joueurs dans des compétitions très impressionnantes. Le champion du monde (français) Eric Irastorza (photo) joue au jai alai de Miami.

## DESIGN DISTRICT

Il est juste au nord du centre ville. Durant des décennies, cette partie nord de la ville n'était pas la plus glorieuse, mais les artistes ont colonisé Wynwood, redonnant des couleurs aux murs décrépis. Le Design District en a profité. Il est constamment en travaux afin d'accueillir un nombre de plus en plus élevé de boutiques de luxe, notam-

ment sous l'impulsion de Craig Robins (qui avait déjà restructuré une partie de Miami Beach) et du groupe de luxe français LVMH, très offensif pour transformer les lieux en écrin propice à ses enseignes comme Louis Vuitton, Christian Dior, ou Berluti. Les boutiques de luxe sont concentrées sur les 39ème et 40ème rues.

[www.miamidesigndistrict.net](http://www.miamidesigndistrict.net)



- BISTRO -

# CASSIS

NOUVEAU  
Un air de Paname!

**UNE BRASSERIE PARISIENNE AU COEUR DE MIAMI**

118 Buena Vista Blvd, Midtown Miami FL 33137  
(Entre le NE 32nd St et la NE 34th St)

[www.CassisMiami.com](http://www.CassisMiami.com)  
(786) 577-4410

OUVERT 7 / 7  
Brunch, Déjeuner, et Dîner

LE CINQ A SEPT  
du lundi au vendredi!

**CUISINE BISTRO HAUT DE GAMME  
ET TRADITIONNELLE À UN PRIX ABORDABLE!**



f /CassisMiami & +CassisMiamiMidtown @Bistro\_Cassis\_Miami @CassisMiami

## MIAMI

## OFFICE DE TOURISME :

701 Brickell Avenue, Suite 2700, Miami, FL 33131. 305/539-3000.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h. [www.miamianbeaches.com](http://www.miamianbeaches.com)

## AÉROPORT :

[www.miami-airport.com](http://www.miami-airport.com)

## METRO MOVER :

Miami étant construite sur des marécages, les métros y sont aériens. Ils sont entièrement gratuits et répartis en trois petites boucles uniquement dans l'hyper-centre : Brickell Loop, Inner Loop (Downtown) et Omni Loop. Ils permettent de visiter le centre ville "vu d'en haut" de manière assez amusante et avec parfois quelques sensations ! Si vous l'utilisez à des fins touristiques, placez-vous à l'avant pour la vue. Bayfront Park et Government Center sont les deux stations où les 3 lignes s'arrêtent. Il n'y a pas de correspondance pour Miami-Beach. [www.miamidade.gov/transit/metro-mover-stations.asp](http://www.miamidade.gov/transit/metro-mover-stations.asp)



## MIAMI BEACH

Miami Beach est une presqu'île d'environ 25 km, devenue la plus grande concentration de loisirs de tous les USA avec 13 millions de touristes. 5 ponts relient la plage et la ville de Miami.

Collins Av. (surnommé « le Strip »), en est l'artère transversale. Les plages, bars, et discos sont bondés de beautiful people, starlettes en chasse d'aventure, ou de septuagénaires joggant sur la plage avec une énorme poitrine qui ne bouge pas (Miami est l'autre Silicon Valley...). L'autre grande artère piétonne est Lincoln Road. Toute l'activité (ou presque) de Miami Beach est à South Beach, l'extrémité sud, surnommée SoBe.

## LE QUARTIER ART DECO

(national historic district) Il faut compter une petite demi-journée pour en faire le tour. Avec leurs couleurs pastels (rose, pêche, jaune, vert...), ces immeubles furent érigés entre 1923 et 1943 dans un style inspiré de l'Art-Déco français et

constituent ici un quartier unique au monde. Avec des variantes Art Nouveau, Néo-Grec ou Néo-Egyptien, le quartier offre une promenade très agréable. Il est grosso-modo situé entre Lincoln road, Sixth street, Ocean drive et Alton road. Avec une grosse concentration sur Collins et Ocean Drive.

Vous pourrez prendre une carte du quartier et un guide audio à la Miami Design Preservation League (1001 Ocean drive (305) 672-2014) – [www.mdpl.org](http://www.mdpl.org)

La partie de l'île sur South Beach (ou « SoBe ») est l'un des endroits les plus « fashion » du monde, pour ses discos, bars, restaura... Quartier des vedettes, artistes, jet-société... il est une sorte de Saint-Tropez américain.

## SORTIES :

Le journal Miami-New-Times



se trouve partout (entre autre dans les hôtels) et est gratuit. Il contient les détails de tous les spectacles et attractions de la semaine.

Collins et Ocean Drive concentrent les lieux les plus branchés. Lincoln Road est aussi agréable pour dîner ou se promener. Lummus Park, ses plages et palmiers sont le must.

On trouve à Miami Beach un grand nombre d'hôtels, dont le célèbre Fontainebleau Hilton (Whitney Houston y descend dans le film Bodyguard).

Joe's Stone Crab Restaurant

est un point de repère très populaire de Miami Beach particulièrement connu pour ses grandes portions et son excellente cuisine.

Le dimanche matin vous pouvez prendre un brunch sur Lincoln, et/ou aller faire du shopping au Weekend Festival Market Company, au 428 Espanola Way, qui comprend un grand nombre de boutiques colorées et fashion.

[www.themarketcompany.org](http://www.themarketcompany.org)

## MIAMI BEACH

## WOLFSONIAN MUSEUM

Le Wolfsonian présente de belles collections d'objets, d'affiches etc... illustrant le pouvoir de l'art et du design. [www.wolfsonian.org](http://www.wolfsonian.org)  
1001 Washington Ave, Miami Beach, FL 33139 - (305) 531-1001

## BASS MUSEUM OF ART

2100 Collins Ave, Miami Beach, FL 33139  
305.673.7530  
[www.bassmuseum.org](http://www.bassmuseum.org)

## ART DECO DISTRICT

1001 Ocean Dr, Miami Beach, FL 33139  
305.672.2014  
[www.artdecoweekend.com](http://www.artdecoweekend.com)

## MUSÉE DE L'ÉROTISME

1205 Washington Avenue  
Miami Beach, Florida 33139  
305-532-9336  
[www.weam.com](http://www.weam.com)

## PARC MUNICIPAL

Avec son Garden Center, il offre de belles promenades au milieu de la végétation tropicale. 2000, Convention Center Drive – Tél : 305 673 7256 - [www.mbgarden.org](http://www.mbgarden.org)

## ATTRACTIONS

## ZOO MIAMI

1 Zoo Boulevard 12400 SW 152 Street Miami, FL 33177  
305-255-5551 [www.zoomiami.org](http://www.zoomiami.org)

## FAIRCHILD TROPICAL GARDEN

10901 Old Cutler Road Coral Gables, FL 33156 - 305-667-1651  
[www.fairchildgarden.org](http://www.fairchildgarden.org)

## VENETIAN POOL



Magnifique piscine vénitienne construite en 1923 : un must see à Miami (avec maillot de bain !). [www.coralgables.com/index.aspx?page=167](http://www.coralgables.com/index.aspx?page=167)

## PARROT JUNGLE

Un parc tropical exubérant et très prisé : pélicans, flamants roses, marabouts ; « parrot Bowl » (cirque de perroquets). tel : +1 305 258 6453  
1111 Parrot Jungle Trail, South Florida, Miami, 33132 – <http://www.parrotjungle.com>

## MONKEY JUNGLE

Des singes à perte de vue !  
14805 SW 216th St. Miami, FL 33170 - Tel : (305) 235-1611  
[www.monkeyjungle.com](http://www.monkeyjungle.com)

## MIAMI SEAQUARIUM

Avec 12 000 espèces différentes (en particulier les dauphins), le Golden Aquadome (observatoire sous-marin), le Seaquarium est une des attractions les plus populaires de Miami.  
Seaquarium est sur l'île de Virginia Key.  
[www.miamiseaquarium.com](http://www.miamiseaquarium.com)  
4400 Rickenbacker Causeway, Key Biscayne, FL 33149  
305-361-5705  
[www.miamiseaquarium.com](http://www.miamiseaquarium.com)

## PLAGES

Il n'y a pas de plage dans le centre de Miami. Il faut aller à Miami Beach, Coconut Grove, Coral Gables et Key Biscayne. Au sud de Key Biscayne vous trouverez le très beau Cape Florida State Park (parc tropical) : <http://keybiscayne.fl.gov>  
Les plages de Virginia Key (au sud de Miami Beach.) sont généralement plus calmes et familiales que la fameuse South Beach.  
Vous pouvez aussi aller au Matheson Hammock Park: parc tropical et plages.  
[www.miamidade.gov/parks/matheson-hammock.asp](http://www.miamidade.gov/parks/matheson-hammock.asp)

**Les barres de sable :** sur l'agglomération de Miami, les bateaux se concentrent l'après-midi et pour des nuits enfiévrées près des barres de sable : aux extrémités nord et sud de Key Biscayne. Pour le nord de Miami il y a une barre de sable très fréquentée dans la baie au niveau de Haulover Beach (entre Bal Harbour et Sunny Isles). Attention la nuit : les bateaux foncent dans tous les sens et il y a parfois des morts.

**Pongée sous-marine :** (matériel, tours, ou bons conseils) : Tarpoon SCUBA Diving Centers  
300 Alton Road, Miami Beach FL 33139 Tel: 305-532-1445  
[www.tarpoondivecenter.com/](http://www.tarpoondivecenter.com/)

## ASSOCIATIONS

## MIAMI ACCUEIL

Pdte : Geneviève Alix  
Tél : 305-403-4150  
P.O.Box 432036, Miami FL 33143  
[www.miami-accueil.org](http://www.miami-accueil.org)

## FIPA

French International Program Association (écoles avec langue française en immersion). Pdt : Roger Pardo. P.O. Box 430845, Miami, Florida, 33243-0845  
[www.fipamiami.org](http://www.fipamiami.org)

## UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

Miami - Miami Beach  
Roger Pardo - Vice-Président  
Tel: + 1 786 200 4509  
[drpmiami@gmail.com](mailto:drpmiami@gmail.com)  
Eric Even - Directeur  
Tel: + 1 786 273 8600  
[eric.even@gmail.com](mailto:eric.even@gmail.com)

## NAGER AVEC LES DAUPHINS

Il s'agit toujours d'une activité très appréciée, notamment par les enfants !  
Key Biscayne. Tel : 800-667-5524  
[www.dolphinworld.org/florida-locations-to-swim-with-dolphins/miami-location-to-swim-with-dolphins/miami-location-reach-us/](http://www.dolphinworld.org/florida-locations-to-swim-with-dolphins/miami-location-to-swim-with-dolphins/miami-location-reach-us/)

## LES BARS SUR LES TOITS DE MIAMI

Prendre un café ou un cocktail avec vue sur la mer, que rêver de mieux pour se détendre ? Les « rooftop bars » sont nombreux, et voici trois adresses parmi les meilleures :

## LE CLUB 50

Au 50ème étage de l'hôtel Vice-Roy a une vue tout à fait spectaculaire.

485 Brickell Avenue, Miami  
<http://www.viceroyhotelsandresorts.com/en/miami>

**JUVIA**  
Jardin vertical, décor pourpre et blanc, la vue sur Miami est magnifique. Mieux vaut réserver si vous voulez dîner là-bas !  
1111 Lincoln Road, Miami.  
<http://www.juviamiami.com>



La vue sur Miami depuis Juvia.

## LA CÔTE

Ce bar est sur le toit du Fontainebleau Hôtel. On peut y manger près de la piscine.

4441 Collins Avenue, Miami

[http://www.fontainebleau.com/web/dining/la\\_cote](http://www.fontainebleau.com/web/dining/la_cote)

## CORAL CASTLE MUSEUM

Un champ de mégalithes en plein Miami (et un musée) : ça ne s'invente pas ! C'est au sud de la ville, à la frontière de Homestead.

28655 South Dixie Highway  
Miami, FL 33033 - (305) 248-6345  
[www.coralcastle.com](http://www.coralcastle.com)



## RÉSIDENTIEL &amp; COMMERCIAL

Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute!  
+ Home Staging  
+ Achat à distance



**Maryse Verno**  
Cell. : 561.951.0885  
Efax : 1.888.491.6394  
[Maryse@MVernoRealtor.com](mailto:Maryse@MVernoRealtor.com)

[www.MVernoRealtor.com](http://www.MVernoRealtor.com)



## OU SE LOGER EN FLORIDE ?

Privilegiez les accueils en français ! Si vous cherchez un appartement en location près des plages, contactez Cridom : ils vous proposent des dizaines d'appartements et condos pour vacanciers à moins de 300m des plages, sur toutes les villes entre Miami Beach et Pompano Beach (Sunny Isles, Hollywood, Fort Lauderdale...).

[www.condosenflorida.ca](http://www.condosenflorida.ca)  
Si vous cherchez un hôtel, le Sofitel de Miami dispose de tous les services "à la française", avec vue sur le blue lagoon [www.sofitel-miami.com](http://www.sofitel-miami.com)

Pour les bons plans, Richard's Motel à Hollywood et Hallandale (nord de Miami) vous propose 7 hôtels et motels d'entrée de gamme, avec services en français : il s'agit d'un des endroits préférés des francophones, avec navettes vers la magnifique plage de Hollywood et toujours une belle ambiance !  
[www.richardsmotel.com](http://www.richardsmotel.com)

Consultation  
à distance  
ou en direct

MÉDIUM  
Lina

Recherche de  
personnes disparues  
Feng Shui

Ateliers & Conférences  
Savoir mieux utiliser  
son intuition

Français - Anglais  
Espagnol - Italien

954.889.6298 Cell. 954.612.5094

Skype: Marseille139828 [www.LinaVoyance.com](http://www.LinaVoyance.com)



## MUSÉES / MIAMI

VIZCAYA MUSEUM  
AND GARDENS

Magnifique jardins et villa.  
3251 South Miami Avenue – Miami,  
Florida 33129 – Telephone : 305-  
250-9133  
[www.vizcayamuseum.com](http://www.vizcayamuseum.com)

## MUSEUM OF SCIENCE

Un très beau musée qui vous expo-  
sera la faune et la flore de Floride,  
un Space Transit Planetarium  
(voyages astronomiques)...  
Miami Science Museum – 3280  
South Miami Avenue – Miami, FL  
33129 – 305-646-4200  
<http://www.miamisci.org>

## MIAMI WAX MUSEUM

(13899 bd Biscayne) : musée de  
Cire, 40 scènes sur l'histoire de la  
Floride faites de statues de cire.

HISTORICAL MUSEUM  
OF SOUTHERN FLORIDA

Dédié à l'histoire du sud de la Flo-  
ride et des Caraïbes, ce musée est  
composé d'une galerie permanente  
avec de l'art indien, des objets pro-  
venant des fouilles sous-marines sur  
les épaves, d'une galerie destinée  
aux expositions temporaires et d'un  
centre de recherche.  
Y sont présentées de nombreuses  
expositions sur différents thèmes  
liés à la Floride.  
[www.historical-museum.org](http://www.historical-museum.org) – Cen-  
ter Plaza, 101 West Flagler Street –  
Downtown Miami – Tél : 305 375  
1492

MIAMI CHILDREN'S  
MUSEUM

Belles expos, très interactives, pour  
les enfants.  
[www.miamichildrensmuseum.org](http://www.miamichildrensmuseum.org) –  
980, MacArthur Cswy – Miami, FL,  
33132 – (305) 373-5437

## SPANISH MONASTORY



(PHOTO : JORGE ELIAS - CC BY 2.0)

Les cloîtres du monastère roman  
Saint Bernard de Ségovie (Es-  
pagne), datant de 1141, furent re-  
montés à Miami Downtown par le  
magnat de la presse William R.  
Hearst en 1952.

Adresse: 16711 West Dixie High-  
way, North Miami Beach, 33160 –  
Quartier : North Miami/North Miami  
Beach – Téléphone: 305 945 1461-  
[www.spanishmonastery.com](http://www.spanishmonastery.com)

## PARCS

## PINECREST GARDENS

Plantes tropicales et palmiers !  
11000 Red Road  
Pinecrest, Florida 33156  
[http://pinecrest-  
fl.gov/index.aspx?page=34](http://pinecrest-fl.gov/index.aspx?page=34)

## THE EVERGLADES



## L'EVERGLADES NATIONAL PARK

Il est le plus grand espace sauvage subtropical restant aux États-Unis, d'une beauté assez incomparable. Il comprend plus de 6 000 km<sup>2</sup> d'habitat naturel dont plus de la moitié se trouve sous eau. On peut le visiter par le sud ou l'ouest de Miami, aussi bien par la mer que par le côté terre. Il est ouvert toute l'année. On le visite aussi bien pour les tours d'airboats, pour ses alligators, ses réserves indiennes (seminoles et miccosukees), mais les résidents apprécient aussi l'endroit pour la pêche en eau claire.

(CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

Nous parlerons juste en des-  
sous des réserves indi-  
ennes et des tours en  
airboat, très appréciés par les  
touristes. Ce n'est néanmoins  
pas forcément la meilleure ma-  
nière de visiter les Everglades. A  
pieds, en kayak ou à vélo, il est  
possible de passer des longues  
et belles journées dans diffé-  
rentes parties du parc naturel. Si  
vous n'avez pas ce temps, pas-  
sez directement au chapitre sui-  
vant sur les Indiens !

**Pour une visite par la mer :**  
<http://www.nps.gov/ever/planyourvisit/gcdirections.htm>

Ou bien le **Biscayne National Park** peut aussi être atteint en voyageant vers le sud par

Homestead. Il est constitué prin-  
cipalement de côtes et d'îles in-  
tactes, d'eaux océaniques limpides  
et de récifs de corail. La plus  
grande partie de Biscayne Park  
se trouve sous les eaux le long  
de l'extrémité sud de la pénin-  
sule de Floride et autour des «  
keys » du nord. Si vous visitez  
l'un ou l'autre des deux parcs,  
rappelez-vous de prendre de la  
crème anti-insectes et de la pro-  
tection solaire!

Le Safari Park est une bonne  
adresse avec des guides bien  
informés et des bateaux entrete-  
nus.

Everglades Safari – 26700  
SW 8th Street – Miami, FL –  
Phone: (305) 226-6923 [www.ev-](http://www.ev-)

[safaripark.com](http://safaripark.com)

Et aussi: [www.everglades-  
tours.com](http://www.everglades-tours.com)

**Pour une visite par la terre**

– A 30mn de Miami, vous  
avez la Shark Valley qui se visite  
à pied, ou en vélo ou en bus.  
[www.nps.gov/ever/planyourvisit/svdi-](http://www.nps.gov/ever/planyourvisit/svdi-)  
[rections.htm](http://www.nps.gov/ever/planyourvisit/svdi-)

– Si vous souhaitez passer un  
weekend entier dans cet endroit  
magnifique, vous pouvez rentrer  
dans les Everglades par le Fla-  
mingo Visitor Center, et passer  
la nuit dans un boat house ou  
bien au camping.

[www.nps.gov/ever/planyourvisit/fla-](http://www.nps.gov/ever/planyourvisit/fla-)  
[mdirections.htm](http://www.nps.gov/ever/planyourvisit/fla-)

– A la Big Cypress National

Preserve, on peut voir des cen-  
taines de sortes d'oiseaux diffé-  
rents.

[www.nps.gov/bicy/index.htm](http://www.nps.gov/bicy/index.htm)

– La Florida Panther National  
Wildlife Refuge porte bien son  
nom.

[www.fws.gov/refuge/florida\\_panther/](http://www.fws.gov/refuge/florida_panther/)

– Ceux qui ont fait les visites  
précédentes pourront aussi ap-  
précier le Fakahatchee Strand  
Preserve State Park,  
[www.floridastateparks.org/park/Fa-](http://www.floridastateparks.org/park/Fa-)  
[kahatchee-Strand](http://www.floridastateparks.org/park/Fa-)

Ou encore le Corkscrew  
Swamp Sanctuary.  
<http://corkscrew.audubon.org>

## INDIENS, GATORS, AIRBOATS

Avec les Cherokee de Caro-  
line du Nord, les Seminole de  
Floride sont les seuls indiens à  
disposer de réserves dans l'Est  
des USA. Les Seminole en ont 6  
en Floride. Celle d'Hollywood est  
connue pour son fameux Hard  
Rock Cafe & Casino, chaîne rachetée  
par les indiens. Evidemment,  
comme dans toute réserve qui se  
respecte (pas de taxes), on y trouve  
ce casino : [www.seminolehardrock.com](http://www.seminolehardrock.com)

## INDIENS &amp; AIRBOAT TOURS

Mais les principales attrac-  
tions indiennes (à part les casin-  
os) sont les airboat tours. Le  
plus grand est sans conteste le  
Billie Swamp des Seminole. C'est  
un peu le « Disneyland » de  
l'Indien et du « gator ». Des  
tas d'attractions y sont cumu-  
lées, et il faut la journée pour  
tout faire.

[www.billieswamp.com](http://www.billieswamp.com)  
30000 Gator Tail Trail, Clewiston,  
FL 33440 - (863) 983-6101

Autre option : vous pouvez  
faire en 3 heures sur place le  
tour du **Miccosukee indian vil-  
lage** dans les Everglades (photo-  
s). C'est à 30mn de Miami sur  
l'US41. A Miccosukee vous  
aurez une visite guidée de l'in-  
dian village, puis une démon-  
stration de « domptage »  
d'alligators, suivis par un départ  
en airboat jusqu'à un autre vil-  
lage sur une île des Everglades  
(avec des gators de partout).  
C'est un peu plus authentique, et  
avec nettement moins de tou-  
ristes. Attention, sur la route 41  
de nombreux airboat shows sont  
proposés. Ils offrent des prome-  
nades différentes, parfois très  
belles, mais pas le « package »  
avec les villages indiens. (Évitez

de toucher les troncs d'arbres  
qui flottent sur le canal le long  
d'US41 : ils ont des dents.)  
**Miccosukee Indian Village**  
Mile Marker 70 - U.S. Highway 41  
Tamiami Trail, Miami, FL 33194  
[www.miccosukee.com/indian\\_vil-](http://www.miccosukee.com/indian_vil-)  
[lage](http://www.miccosukee.com/indian_vil-) - Tél : 305.552.8365

A noter : si l'appellation « se-  
minole » est employée pour tous  
les Indiens de Floride, les vrais  
seminole sont plutôt dans la par-  
tie nord, car le cœur des Ever-  
glades est peuplé de  
Miccosukee.



de toucher les troncs d'arbres  
qui flottent sur le canal le long  
d'US41 : ils ont des dents.)

**Miccosukee Indian Village**  
Mile Marker 70 - U.S. Highway 41  
Tamiami Trail, Miami, FL 33194  
[www.miccosukee.com/indian\\_vil-](http://www.miccosukee.com/indian_vil-)  
[lage](http://www.miccosukee.com/indian_vil-) - Tél : 305.552.8365

A noter : si l'appellation « se-  
minole » est employée pour tous  
les Indiens de Floride, les vrais  
seminole sont plutôt dans la par-  
tie nord, car le cœur des Ever-  
glades est peuplé de  
Miccosukee.



## MUSÉES D'ART

MUSÉE D'ART MODERNE  
ET D'ART CONTEMPORAIN

Le MAM accueille d'importantes ex-  
positions temporaires et possède  
depuis 1996 une collection perma-  
nente d'art contemporain. Les diffé-  
rentes sections traitent surtout de  
sujets locaux. Des artistes des Ca-  
raïbes y sont souvent exposés.  
[www.miamiartmuseum.org](http://www.miamiartmuseum.org) – Miami  
Art Museum – MAM - West Flagler  
Street – Miami, FL 33131 – Tél :  
305 375 1492

MOCA : MUSEUM OF  
CONTEMPORARY ART

La plupart des œuvres ont été réali-  
sées par des artistes reconnus au  
niveau international ; le musée s'in-  
térresse également aux artistes lo-  
caux. [www.mocanomi.org](http://www.mocanomi.org)  
Joan Lehman Building – 770 NE  
125th Street – North Miami, FL  
33161 – Tél : 305 893 6211

## LOWE ART MUSEUM

Ce musée regroupe des collections  
aussi bien américaines qu'afri-  
caines, asiatiques et européennes.  
L'exposition permanente présente  
des artistes de la renaissance ita-  
lienne, des antiquités grecques et  
romaines. [www.lowemuseum.org](http://www.lowemuseum.org) –  
University of Miami – 1301 Stanford  
Drive – Coral Gables, FL 33124 –  
Tél : 305 284 3603

## PAMM : PÉREZ ART MUSEUM



(PHOTO : MATT ACEVEDO - CC BY 2.0)  
Important musée d'art contem-  
porain : [www.pamm.org](http://www.pamm.org)  
1103 Biscayne Blvd, Miami, FL  
33130 Tél : - (305) 375-3000

## THE FROST ART MUSEUM

Le FROST présente des œuvres  
d'artistes d'Amérique latine, des Ca-  
raïbes et d'Amérique du 20ème siè-  
cle. [www.fiu.edu/museum](http://www.fiu.edu/museum) – Florida  
International University – University  
Park, PC 110 – Miami, FL 33199 –  
Tél : 305 348 2890

## JEUX

## MIAMI JAI ALAI

Pelote basque (le champion du  
monde français y joue), casino  
3500 NW 37th Ave, Miami, FL  
33142 - Tél : (305) 633-6400  
[www.casinomiamijai.com](http://www.casinomiamijai.com)

## MAGIC CITY CASINO

Courses de lévriers, casino.  
450 NW 37th Ave, Miami, FL 33125  
- (305) 649-3000  
[www.magiccitycasino.com](http://www.magiccitycasino.com)

## CALDER CASINO

Courses de chevaux, casino.  
21001 Northwest 27th Avenue,  
Miami Gardens, FL 33056  
(305) 625-1311  
[www.caldercasino.com](http://www.caldercasino.com)

## MICCOSUKEE CASINO

Casino indien.  
500 SW 177th Ave, Miami, FL 33194  
- Tél : (305) 222-4600  
[www.miccosukee.com](http://www.miccosukee.com)

ARIANE  
LUXURY TRANSPORTATION

Service de transport  
haut de gamme

Van - Limo - SUV - Sedan

Miami  
Fort Lauderdale  
Palm Beach

Aéroport / Port  
Tours guidés  
Mariages  
Anniversaires  
Conventions  
Graduations  
Hôtels  
Visites

Nous parlons français, anglais et espagnol.



Laissez-vous  
conduire  
en toute sécurité

-15%  
sur votre trajet  
avec le code  
**ARIANE15**  
Valable pour toute réservation effectuée  
avant le 31 Décembre 2015

Réservation  
954 849 0046  
[arianelimo@gmail.com](mailto:arianelimo@gmail.com)



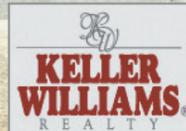
[www.arianelimo.com](http://www.arianelimo.com)

## PERFORMANCE = DYNAMISME = EFFICACITÉ

De Port St. Lucie à Hallandale Beach



Tous vos besoins  
immobiliers ...  
sous un  
même  
toit!



Micheline & Sabrina Diotte  
561.853.4040  
ou 772.678.8668  
[MichelineinFlorida@yahoo.com](mailto:MichelineinFlorida@yahoo.com)



Nicole Bouchard  
954.647.5386  
[Nicole@NicoleSouthFLALiving.com](mailto:Nicole@NicoleSouthFLALiving.com)

Une équipe incomparable pour la Belle Vie en Floride!

NE CHERCHEZ PLUS! APPELÉZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI!

**OFFICE DE TOURISME :**  
Greater Fort Lauderdale  
101 NE 3rd Ave #100, Fort Lauderdale, FL 33301 Tel : (954) 765-4466  
www.sunny.org

**Hollywood**  
300 Connecticut Street, Hollywood Beach (sur la plage)  
www.visithollywoodfl.org

**AEROPORT :**  
www.broward.org/airport/  
ET : http://watertaxi.com

## ATTRACTIONS

**BUTTERFLY WORLD**  
Très beau parc de papillons.  
3600 West Sample Road, Coconut Creek, FL 33073  
(954) 977-4434  
www.butterflyworld.com

**JUNGLE QUEEN**  
Bateau à roue.  
Bahia Mar Yachting Center 801 Seabreeze Blvd. Fort Lauderdale, FL 33316  
(954) 462-5596  
http://www.junglequeen.com/

**YOUNG CIRCLE HOLLYWOOD**  
Toujours beaucoup de fêtes et de concerts dans ce parc près du Boulevard. Les souffleurs de verre y sont en démonstration permanente dans le bâtiment à gauche de la scène. www.hollywoodhotglass.com

**FLAMINGO GARDENS**  
Paradis tropical avec des flamants roses. 3750 S Flamingo Rd, Davie, FL 33330-161 - Tel : (954) 473-2955  
www.flamingogardens.org

## MUSÉES

**LA BONNET HOUSE**  
En face du Birch Park, on peut visiter la **Bonnet House**, son musée et son jardin : une magnifique demeure historique le long de la rivière. Les parcs sont différents et séparés. www.bonnethouse.org



**NSU ART MUSEUM**  
1 E Las Olas Blvd, Fort Lauderdale, FL 33301  
Téléphone : (954) 525-5500  
http://nsuartmuseum.org

**MUSÉE DU CHEMIN DE FER**  
South Florida Railway Museum  
1300 W. Hillsboro Blvd  
Deerfield Beach, FL 33442  
www.sfrm.org

**MUSÉE DE LA PECHE**  
300 Gulf Stream Way, Dania Beach, FL 33004  
(954) 922-4212  
www.igfa.org

**CHILDREN'S MUSEUM**  
954-424-5031  
751 SW 121st Avenue, Davie, Florida 33325  
www.youngartmuseum.org

## JEUX D'ARGENT

**HARD ROCK HOLLYWOOD**  
Casino, concerts, commerces :  
1 Seminole Way, Hollywood, FL 33314 Tél : (866) 502-7529 www.seminolehardrockhollywood.com

**GULF STREAM PARK**  
Casino, courses de chevaux, commerces ;  
901 S Federal Hwy, Hallandale Beach, FL 33009 - (954) 454-7000  
www.gulfstreampark.com

**MARDI GRAS CASINO**  
Casino, courses de lévriers.  
831 N. Federal Highway, Hallandale Beach, FL Tél : 954-924-3200  
www.mardigrascasinofl.com

**ISLES CASINO RACING**  
Courses de chevaux, casino.  
C777 Isle of Capri Circle, Pompano Beach, FL 33069 - (954) 642-0325  
http://pompano-park.isleofcapricasinos.com

**DANIA JAI ALAI**  
Pelote basque, casino. Fermé pour travaux jusqu'à fin 2015.  
301 E Dania Beach Blvd, Dania Beach, FL 33004 - (954) 920-1511  
http://daniacasino.com



## Hallandale

A 20mn au nord de Miami, cette ville forme avec sa voisine Hollywood depuis les années 1950 l'épicentre de la présence québécoise en Floride, durant les 6 mois « froids ». Hollywood est le principal centre d'attraction avec sa promenade le long

de la plage et ses commerces le long du Hollywood Boulevard. Néanmoins de nombreux établissements sont fréquentés par les francophones sur Hallandale où des Québécois ont ouvert des établissements en tout genre. www.hallandalebeach.org

## Hollywood



A 25mn au nord de Miami, elle est le cœur de la présence québécoise durant les mois d'hiver, surnommés les « snowbirds ». Hollywood dispose d'une très agréable promenade le long de la plage, le « Boardwalk » sur plusieurs kilomètres, bordés de commerces. Le soir, c'est le « Hollywood boulevard » qui bouge, à Downtown, lui aussi

joli, détendu avec des bars et restaurants tout du long. De nombreuses activités et concerts ont lieu sur le Young Circle près du boulevard.

Les Français ne seront pas non plus dépayés à Hollywood, de nombreux commerçants de « l'hexagone » s'y sont établis, comme dans tout le comté de Broward. www.visithollywoodfl.org

## mais aussi...

Les plages sont toutes agréables, avec de plus petites stations balnéaires tout au nord, comme Pompano Beach, Lighthouse Point ou bien Deerfield Beach.



Lauderdale by-the-Sea

## FORT LAUDERDALE

A 40mn au nord de Miami, cette ville est la capitale du comté de Broward. Elle est tout en longueur, étalée le long de ses plages, et elle dispose d'une offre touristique imposante. Souvent dénommée « la Venise de Floride », un grand nombre de ses rues sont bordées par des canaux qui ont remplacé les marécages des Everglades qui s'étendaient jusqu'ici. Le « cœur de Fort Lauderdale » c'est Las Olas Blvd, avec d'une part la plage où se trouvent de nombreux commerces, et le « downtown » où il fait bon flâner et dîner. Le long de la New River vous trouverez également de vieilles maisons de bois datant du XIXe siècle. Le 1er dimanche de chaque mois s'y déroulent des concerts de jazz gratuits.

**Lauderdale-by-the-Sea** est une petite enclave de Fort Lauderdale, beaucoup plus « village » et très agréable pour sa plage et ses commerces.

Fort Lauderdale dispose d'un aéroport international et d'un port gigantesque : Port Everglades qui n'a rien à envier à Miami en termes de bateaux de croisières. Si la présence québécoise est massive à Hollywood et Hallandale, ils sont également très nombreux à Ft Lauderdale, tout comme les familles françaises qui sont plus souvent des expatriés. Un article sur le «Petit Québec» : <https://courrierdefloride.com/le-petit-quebec-en-floride/>

Une importante communauté gay fréquente aussi Fort Lauderdale (à Wilton Manors) : <http://wp.me/p3veea-1Ao>  
Fort Lauderdale possède également un quartier d'artistes nommé Fat Village : <http://wp.me/p3veea-1lv>  
Musées, sports aquatiques, attractions en tous genres : si vous cherchez des vacances efficaces à la plage : vous ne serez pas déçus : c'est juste un peu plus familial que Miami !

## ASSOCIATIONS

**BONJOUR WESTON**  
Bonjour Weston est un groupe très sympathique qui se réunit le 3ème mercredi de chaque mois à Weston (ville située à l'ouest de Miami/Lauderdale).  
[www.facebook.com/pages/Bonjour-Weston/291470784216518](http://www.facebook.com/pages/Bonjour-Weston/291470784216518)

**UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER**  
Fort Lauderdale - Boca (Broward - South Palm Beach Counties)  
Gwendal Gauthier - Vice-Président.  
Aline Martin : Directrice.  
PO Box 169  
Pompano Beach, FL 33061  
Tel : + 1 954 802 1873  
[gwendalgauthier@gmail.com](mailto:gwendalgauthier@gmail.com)

## PARCS

**LE BIRCH PARK**  
Tout en longueur le long des plages de Fort Lauderdale, mais aussi de la rivière Intracoastal, pour quelques dollars vous pouvez visiter le **Hugh Taylor Birch State Park**, et vous imprégner des Everglades telles qu'elles étaient avant la bétonnisation : mangroves et paysages tropicaux. On peut venir y pique-niquer, faire du roller, du vélo, de la marche... La vue sur la rivière est très belle. Il y a un accès à la plage. [www.floridastateparks.org/hughtay-lorbbirch/](http://www.floridastateparks.org/hughtay-lorbbirch/)



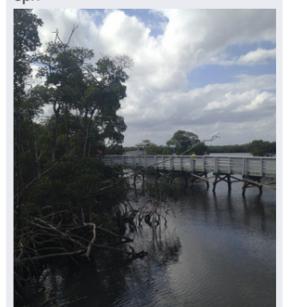
**SECRET WOODS NATURE CENTER**  
Le Secret Woods Nature Center est un petit coin de nature caché dans la jungle urbaine de Fort Lauderdale, entre l'aéroport, la I95 et la New River.

Il n'est pas le plus époustouflant des parcs naturels du comté de Broward, ni le pire, mais il offre une jolie promenade de 90mn environ (en tout) sur deux parcours. Il comprend aussi un jardin à papillons et un « nature center ». De très nombreux panneaux permettent aux petits et aux grands de tout savoir sur la faune et la flore floridiennes. Ici les circuits passent de zones sèches aux mangroves humides, et même le long de la New River où il est possible de voir différentes espèces de poissons. Comme souvent, le bruit des voitures est impossible à oublier... mais où n'est-ce pas le cas dans le sud-est de la Floride ?  
2701 W. State Rd. 84, Dania Beach, FL 33312  
[www.broward.org/parks/secret-woods-naturecenter/](http://www.broward.org/parks/secret-woods-naturecenter/)

**FERN FOREST NATURE PARK**  
Trois jolis sentiers de découvertes naturelles dans ce petit parc (pas possible toutefois d'oublier le bruit des voitures).  
950 N.W. 38th St. Oakland Park, FL 33309 - 954-357-8100  
<http://www.broward.org/parks/fern-forest-naturecenter>

**JOHN U. LLOYD BEACH STATE PARK (DANIA)**  
Joli parc naturel.  
6503 N Ocean Dr, Dania Beach, FL 33004  
Tél : (954) 923-2833  
[www.floridastateparks.org/park/Lloyd-Beach](http://www.floridastateparks.org/park/Lloyd-Beach)

**ANNE KOLB NATURE CENTER**  
751 Sheridan St., Hollywood, FL 33019 - Tél : 954-357-5161  
[www.broward.org/parks/westlake-park/pages/annekolbnaturecenter.a-spx](http://www.broward.org/parks/westlake-park/pages/annekolbnaturecenter.a-spx)



**DAIRY BELLE ICE CREAM**

*Poutine . Hot dogs steamés & toastés . Hot Chicken . Guéldilles Hamburgers . Spaghetti maison . Vraie crème glacée molle*

Une institution francophone depuis 1998

**DANIA BEACH**

118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - [www.dairybelleicecream.com](http://www.dairybelleicecream.com)

Ouvert : 11h-22h  
Fermé : les lundis

**Rendez-Vous French Bakery & Bistro**

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

OPEN 7 DAYS

**OAKLAND PARK**

1576 E. Oakland Park Blvd. Oakland Park, FL 33334  
(954) 563-2228  
[www.rendezvousbakery.com](http://www.rendezvousbakery.com)

**vital hair salon**

Extension . Coloration . Mèches  
Kératine . Botox Hair  
Maquillage permanent . Tattoo  
Extension cils . Manucure  
Pédicure . Parking gratuit

Mar-Vend : 10h-19h  
Sam : 10h-18h  
Fermé : Dim & Lun

1913 Hollywood Blvd  
**HOLLYWOOD**  
(954) 927-0052

Nathalie et son équipe...  
...vous accueillent !

**SEA restaurant**

235 Commercial Blvd., #105  
Lauderdale-by-the-Sea  
**954.533.2580**

Lunch : Mar-Ven 11h30 - 14h  
Diner : Lun-Sam 17h - 22h

Spécialités Poissons | Cuisine française  
Desserts faits maison

ÉVÉNEMENTS | MENUS | RÉSERVATION EN LIGNE

[www.seatherestaurant.com](http://www.seatherestaurant.com)

## CHAQUE MOIS

## MIAMI

## Wynwood Art Walk :

Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).

<http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

## Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit. 111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 305 206-4734 - <http://www.mccormickplace-miami.com>

## First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit.

MUSEUM OF ART + DESIGN  
FREEDOM TOWER : 600 BISCAYNE BLVD. MIAMI - 305/237-7700  
<http://www.mdcmoad.org>

## MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le troisième jeudi de chaque mois.

<http://www.pamm.org>

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h. [www.wolfsonian.org](http://www.wolfsonian.org)

## HOLLYWOOD

**Music and Dancing Under the Stars**  
Tous les jours (sauf le jeudi et le dimanche), vous pouvez danser sur le boardwalk le long de la plage au son de la musique live au Hollywood Beach Theater entre 19h30 et 21h. [www.visithollywoodfl.org](http://www.visithollywoodfl.org)

## Fantastic Fridays for Kids

Chaque vendredi entre 17h et 20h : des jeux, de la musique, pour les enfants (et la famille !). Et c'est gratuit. [www.visithollywoodfl.org](http://www.visithollywoodfl.org)

## Movie Night au Circle

Chaque vendredi, un film est projeté au Young Circle à partir de 20h. [www.visithollywoodfl.org](http://www.visithollywoodfl.org)

## Foodtrucks au Young Circle

Chaque lundi, de nombreux food trucks viennent proposer un grand choix de mets différents entre 17h30 et 22h sur le Young Circle. [www.visithollywoodfl.org](http://www.visithollywoodfl.org)

## Création d'art pour enfants

Tous les samedis, les enfants peuvent s'adonner à la création artistique au Young Circle d'Hollywood entre 16h et 17h30. - [www.visithollywoodfl.org](http://www.visithollywoodfl.org)

## FORT LAUDERDALE

## Green Market sur Las Olas

Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h. [www.lasolasboulevard.com](http://www.lasolasboulevard.com)

## Jazz brunch on Las Olas

Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h. [www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm](http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm)

## WEST PALM BEACH

## Clematis by Night

Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer. [www.clematisbunight.net](http://www.clematisbunight.net)

## Northwood ArtWalk

Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un artwalk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces. <http://www.northwoodartwalk.com>

Jouer au golf en Floride, c'est la certitude de mettre ses pas dans ceux des grands champions, et même de savoir qu'ils ne sont pas très loin de vous, ces Jack Niklaus ou Tiger Woods, qui ont fait du "Sunshine State" leur deuxième résidence.



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

## STADIUM DE PONTE VEDRA BEACH



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Le Player Championship du PGA se déroule dans ce cadre magnifique. Vous devrez naviguer entre ses eaux et ses sables qui sont omniprésents. [www.tpc.com/tpc-sawgrass](http://www.tpc.com/tpc-sawgrass)

## DORAL GOLF CLUB DE MIAMI

Avec ses 5 terrains, le « Doral » (grande photo à droite) a une réputation à toute épreuve, à commencer par le Blue Monster qui accueille le fameux PGA Tour et

qui donne à certains l'impression de jouer en sous-marin tellement ses rivières sont nombreuses, profondes... et dangereuses ! [www.doralgolf.com](http://www.doralgolf.com)

## CHAMPIONSGATE À KISSIMMEE



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Près d'Orlando, l'ex-champion Greg Norman a créé deux chefs d'oeuvres : The International qui est une reproduction d'un terrain anglais, et The National, un parcours de sylvie américaine. [www.championsgategolf.com](http://www.championsgategolf.com)

## INNISBROOK DE TAMPA



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Cinq parcours de golf, dont le très beau Copperhead. Le Chrysler Championship du PGA Tour s'y déroule. Attention aux alligators ! [www.golfinnisbrookresort.com](http://www.golfinnisbrookresort.com)

## BURNT PINE DE DESTIN



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Treize trous, près des plages de sable blanc du golfe du Mexique (nord-ouest de la Floride). Si vous voulez allier le sport et la visite d'un bel endroit naturel : vous serez servis ! [www.sandestin.com](http://www.sandestin.com)

## BAY POINT DE PANAMA CITY BEACH



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Toujours dans le nord-ouest de la Floride, le Bay Point Golf Club comprend des parcours très difficiles, comme le Nicklaus Course, le tout, comme d'habitude, dans un cadre agréable. <http://baypointgolf.com>

## LE KING &amp; BEAR DE ST AUGUSTINE



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Il est le siège du World Golf Hall of Fame, musée incontournable pour les fans de ce sport. Mais il permet aussi de jouer dans un cadre magnifique. [www.wgv.com](http://www.wgv.com)

## OCEAN HAMMOCK À DAYTONA BEACH



(CRÉDIT PHOTO : TURNBERRYISLEMIAMI.COM)

90 trous créés par les plus grands golfeurs, comme Jack Nicklaus, dans un environnement naturel magnifique, le long de l'océan Atlantique. Le tout pour un tarif... pas donné ! [www.oceanhammock.com](http://www.oceanhammock.com)

## LE SOFFER COURSE AU TURNBERRY D'AVENTURA



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Si vous êtes dans la région de Miami, le golf de Turnberry Isle, dans la ville d'Aventura (au nord de Miami), est assez incroyable, en pleine ville, ressemblant à un « géant mini-golf » ! [www.turnberryislemiami.com/golf](http://www.turnberryislemiami.com/golf)

## KEY WEST GOLF CLUB



(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

Si vous êtes descendus autant au sud, c'est que vous faites vraiment du tourisme. Ce golfe est situé non loin de Cuba et son intérêt premier est d'être sur la si agitée île du bout du monde (en tout cas du bout des USA !). [www.bellevuebiltmoregolf.com](http://www.bellevuebiltmoregolf.com)

## PLUS D'INFOS :

[www.pgatour.com](http://www.pgatour.com)

et surtout : [www.visitflorida.com/en-us/golf.html](http://www.visitflorida.com/en-us/golf.html)

**PHYSIOTHÉRAPIE**  
Enfin une solution à vos douleurs!  
**RÉSULTATS DÈS LA PREMIÈRE SÉANCE**

20 ans d'expérience

**NOUVEAU**  
Traitement au laser

Douleurs chroniques/aiguës  
Maux de dos - Capsulites  
Arthrite - Blessures sportives  
Post chirurgie - Remplacement de genou/hanche  
Tendinites - Migraine  
Nerf sciatique  
Fatigue chronique

**VICKY DARVEAU, P.T.**  
954.801.8629 SUR RENDEZ-VOUS  
[vickydarveau@bellsouth.net](mailto:vickydarveau@bellsouth.net)

**GÎTE À LULU B&B**  
HALLANDALE, FLORIDE

Bord de lac  
Quai | Patio | BBQ  
TV française  
Plage de lac  
Petit déjeuner  
Transport à l'aéroport FLL  
Dépôt 50% sur réservation

	Du 1 <sup>er</sup> nov. au 15 janv.	Du 15 janv. au 1 <sup>er</sup> avril
Couple	400\$ US/sem.	500\$ US/sem.
Individuel	300\$ US/sem.	375\$ US/sem.
	Du 1 <sup>er</sup> avril au 1 <sup>er</sup> nov.	
Maison au complet	600\$ US/sem.	1 900\$ US/mois

**FL 954.989.1978 | QC 450.674.4511**

## SPORTS

## BASKET BALL

Miami Heat a gagné 3 finales d'affilée et il s'agit toujours d'une très belle équipe ! [www.heat.com](http://www.heat.com)  
Les Magic d'Orlando ont également une très belle équipe, avec le Français Evan Fournier dans ses rangs. [www.nba.com/magic](http://www.nba.com/magic)

## HOCKEY

Les Florida Panthers sont le grand club de la région ! [www.panthers.nhl.com](http://www.panthers.nhl.com)

## AMERICAN FOOTBALL

L'équipe de Miami s'appelle Les Dolphins : c'est à voir au moins une fois ! [www.miamidolphins.com](http://www.miamidolphins.com)

## BASE BALL

Un autre grand sport américain. A Miami c'est avec les Marlins qu'il faut compter ! [www.miami.marlins.mlb.com](http://www.miami.marlins.mlb.com)

**FAITES APPEL À MON EXPÉRIENCE • 35+ ANS**

**Condos • Maisons • Commercial**  
**Industriel • Occasion d'affaires**

J'ai les réponses à toutes vos questions sur l'immobilier et la fiscalité aux USA!

**Gaétan Roy**, BA, DSA, CIPS  
Re/Max All Stars  
[www.realtoroflorida.com](http://www.realtoroflorida.com)  
[glrealtor@aol.com](mailto:glrealtor@aol.com)

**JE RÉPONDS À TOUS MES APPELS**

**954.735.4967 • 800.795.1901**

**le macaron**  
PÂTISSERIES FRANÇAISES  
Café - Croissants - Gelato - Chocolats fins  
authentiques macarons sans gluten

**FORT LAUDERDALE**  
Coral Ridge Mall  
3200 N. Federal Hwy 954-451-5052 à côté du cinéma AMC

**OFFICE DE TOURISME  
DU COMTE DE PALM BEACH**  
(Palm Beach, WPB, Boca Raton,  
Lake Worth, Boynton, Delray...)  
[www.palmbeachfl.com](http://www.palmbeachfl.com)  
**AÉROPORT** : [www.pbia.org](http://www.pbia.org)

## ATTRACTIONS

### PALM BEACH ZOO

Loin des grandes foules touristiques, Palm Beach possède sans nul doute l'un des plus plaisants zoos de Floride, avec de très nombreuses espèces animales et de splendides paysages, mais le tout dans un esprit village admirable et avec beaucoup de goût. Sans nul doute l'un des endroits préférés des familles au nord de Miami.  
1301 Summit Blvd, West Palm Beach, FL 33405  
(561) 214-1667  
[www.palmbeachzoo.org](http://www.palmbeachzoo.org)

### LION COUNTRY SAFARI

2003 Lion Country Safari Rd, Loxahatchee, FL 33470  
(561) 793-1084  
[www.lioncountryzoo.com](http://www.lioncountryzoo.com)

### RAPIDS WATER PARK

Sensations garanties dans les toboggans géants !  
2489 Port W Blvd, Riviera Beach, FL 33407  
Tél : 561.848.6272  
[www.rapidswaterpark.com](http://www.rapidswaterpark.com)

### DIVA DUCK

Visite de Palm Beach en bateau touristique. 75 minutes.  
CityPlace : 600 South Rosemary Ave - West Palm Beach, FL 33401  
(561) 844-4188  
[www.divaduck.com](http://www.divaduck.com)

### OBSERVATOIRE DES LAMENTINS

480 N. Indian River Drive, Fort Pierce, FL 34950 - Entrée : 1\$.  
Tél : 772-429-6266  
[www.manateecenter.com](http://www.manateecenter.com)

## MUSÉES

### NORTON MUSEUM OF ART

1451 S Olive Ave, West Palm Beach, FL 33401  
(561) 832-5196  
<http://www.norton.org/contact>

### INTERNATIONAL MUSEUM OF CARTOON ART

201 Plaza Real Boca Raton, FL 33432 - Tél : 561-391-2721  
[http://attractions.floridaparks.com/attractions/se/international\\_museum\\_of\\_cartoon\\_art.htm](http://attractions.floridaparks.com/attractions/se/international_museum_of_cartoon_art.htm)

### FLAGLER MUSEUM

Magnifique palace datant de 1902.  
Tél : (561) 655-2833  
One Whitehall Way P.O. Box 969  
Palm Beach, FL 33480  
[www.flaglermuseum.us](http://www.flaglermuseum.us)

### SOUTH FLORIDA SCIENCE MUSEUM

4801 Dreher Trail North, West Palm Beach, FL 33405  
(561) 832-1988  
[www.sfsiencecenter.org](http://www.sfsiencecenter.org)

### YESTERYEAR VILLAGE

Parc historique recréant la vie des années 1895 à 1945.  
9067 Southern Blvd, West Palm Beach, FL 33411  
(561) 790-5232  
[www.southfloridafair.com/p/yesteryearvillage](http://www.southfloridafair.com/p/yesteryearvillage)

### DREAM DOLLS GALLERY

Musée de poupées  
Tél : 561-640-9575  
2155 Indian Road  
West Palm Beach, FL 33409  
[www.dreamdollsgallery.com](http://www.dreamdollsgallery.com)

### MUSÉE D'ART DE BOCA RATON

501 Plaza Real, Boca Raton, FL 33432 (Mizner Park)  
Tél : 561.392.2500  
[www.bocamuseum.org](http://www.bocamuseum.org)

### CHILDREN'S MUSEUM DE BOCA

498 Crawford Blvd., Boca Raton, FL 33432 - Tél : 561-368-6875  
[www.cmboca.org](http://www.cmboca.org)

### SPORTS IMMORTALS MUSEUM

6830 N. Federal Highway Boca Raton, FL 33487  
(561) 997-2575  
[www.sportsimmortals.com](http://www.sportsimmortals.com)

### JUPITER LIGHTHOUSE

Le célèbre phare de Jupiter et le parc qui l'entoure.  
500 Captain Armour's Way, Jupiter, FL 33469 - (561) 747-8380  
[www.jupiterlighthouse.org/](http://www.jupiterlighthouse.org/)

# COMTE DE PALM BEACH



(CRÉDIT PHOTO : DISCOVER THE PALM BEACHES)

## PALM BEACH : L'ÉLÉGANCE D'ABORD !



(CRÉDIT : VISIT FLORIDA)

A 1h au nord de Miami, le comté de Palm Beach offre des styles de vacances beaucoup plus calmes, beaucoup plus familiales que les comtés de Miami-Dade et même de Broward. Au nord du comté il y a « West Palm Beach » qui est sur le continent, alors que « Palm Beach » est une île juste en face de la première. L'île a la particularité d'abriter un très grand nombre de milliardaires et de millionnaires, et de stars en tous genres : tout y est impeccable pour que les habitants des immenses (et souvent magnifiques) villas du front de mer puissent être heureux. Difficile de trouver plus coquet !

Mais West Palm Beach n'est pas en reste : elle est même très animée dès la fin d'après-midi, avec un très joli hyper-centre et

souvent des concerts le soir.

A noter aussi le quartier de **Northwood** (au nord) avec ses nombreuses galeries d'art. <http://wpb.org/northwood> Vous pourrez vous arrêter manger chez les franco-canadiens de **Bistro Bistro** !

Le **zoo de Palm Beach** est certainement l'un des plus sympathiques de Floride car il n'est pas, comme d'autres, une usine à tourisme. La ville toute proche de **Wellington** dispose d'un centre international de sports équestres qui fait aussi la popularité des environs. On y joue à des sports aristocratiques comme le polo. [www.equestrian-sport.com](http://www.equestrian-sport.com) A Palm Beach Gardens ou à Jupiter on est aussi sur une autre planète : tout tourne autour du golf : le sport n°1 !

# BISTRO BISTRO

Bakery *AND* Gourmet Food

PHONE 561 228 1081

506 NORTHWOOD ROAD,  
WEST PALM BEACH, FL 33407

WWW.BISTROBISTROTOGO.COM

**Poutine authentique avec du vrai fromage en grain**



**Smoked Meat de Montréal**



**Tourtière • Hot Dogs gastronomiques**

**Service de traiteur avec notre "Food Truck"**



**17 South J Street  
Lake Worth, FL 33460  
561.766.2281  
[www.PoutineDogCafe.com](http://www.PoutineDogCafe.com)**

## Delray Beach

Pour une petite ville, Delray a beaucoup d'ambiance, et de très nombreux restaurants et commerces le long de son artère centrale, Atlantic Ave. C'est le soir qu'elle se met à vibrer. Beaucoup de familles, mais aussi des jeunes qui aiment sortir. Delray manque rarement une occasion de célébrer les grands événements, et d'Indépendance Day à la St Patrick, en passant par le très populaire "Garlick Festival", il s'agit définitivement d'une ville où il fait bon vivre.  
[www.visitdelraybeach.org](http://www.visitdelraybeach.org)

## ASSOCIATIONS

### ALLIANCE FRANCOPHONE

Des activités et cours de français quasiment tous les jours.  
<http://francopb.org/fr/>  
info@francopb.org  
3610, South Ocean Boulevard #310  
Palm Beach, FL 33480  
Téléphone: 561-228-1465

### MULTILINGUAL SOCIETY

Des activités et cours de français quasiment tous les jours.  
<http://multilingualsociety.org>  
210 S. Olive Ave, West Palm Beach, FL-33401 - Tél : 561-228-1688  
nk@multilingualsociety.org

### CLUB CANADIEN FRANÇAIS DE LAKE WORTH

<http://ccflw.org>  
robccis@sympatico.ca

### UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

Palm Beach et Vero Beach  
Jean-Paul Barre  
18807 Se Federal Hwy  
Tequesta, FL 33469  
Tél : 561 459 4868  
Email : jpb1058@gmail.com

## PARCS

### JONATHAN DICKINSON STATE PARK

Très beau et grand parc naturel entre Stuart et Jupiter avec un très grand nombre d'activités.  
[www.floridastateparks.org/park/Jonathan-Dickinson](http://www.floridastateparks.org/park/Jonathan-Dickinson)

### PHIPPS OCEAN PARK

S Ocean Blvd, Palm Beach, FL 33480 - 561-838-5400  
<http://townofpalmbeach.com>

### ANN NORTON SCULPTURE GARDENS

253 Barcelona Rd, West Palm Beach, FL 33401  
561.832.5328 - [www.ansg.org](http://www.ansg.org)

### MOUNTS BOTANICAL GARDENS

531 N Military Trail, West Palm Beach, FL 33415  
(561) 233-1757 - <http://mounts.org>

### OKEEHEELEE NATURE CENTER

7715 Forest Hill Blvd, West Palm Beach, FL 33413 - (561) 233-1400  
[www.pbcgov.com/parks/nature/okeeheelee\\_nature\\_center/trailmap.htm#VUUYHPI\\_Oko](http://www.pbcgov.com/parks/nature/okeeheelee_nature_center/trailmap.htm#VUUYHPI_Oko)

### JOHN D. MACARTHUR BEACH STATE PARK

North 33408, 10900 Jack Nicklaus Dr, North Palm Beach, FL 33408 - Tél : (561) 624-6950  
[www.macarthurbeach.org](http://www.macarthurbeach.org)

### PALM BEACH GROVES

227 E. Ocean Ave Lantana, FL 33462 - Tél : 800-327-3208  
<http://www.palmbeachgroves.com/index.cfm?fuseaction=contactus.main&x=101633>

### POLO WELLINGTON

11199 Polo Club Rd, Wellington, FL 33414 - Tél : (561) 798-7110  
<http://palmbeachpolo.com>

### LAKE WORTH MUNICIPAL PARK

7 North Dixie Highway  
Lake Worth, FL 33460  
561.586.1600  
[www.lakeworth.org/visitors/parks](http://www.lakeworth.org/visitors/parks)

### MORIKAMI MUSEUM AND JAPANESE GARDENS

4000 Morikami Park Rd, Delray Beach, FL 33446  
561-495-0233 - <http://morikami.org>

### MARSHALL-LOXAHATCHEE WILDLIFE REFUGE

10216 120th St S, Boynton Beach, FL 33473 - (561) 734-8303  
[www.fws.gov/loxahatchee/](http://www.fws.gov/loxahatchee/)

### GUMBO LIMBO NATURE CTR

Centre de conservation de la faune marine. Gratuit. Hôpital pour tortues. Très belle promenade tropicale, avec tour d'observation.  
1801 North Ocean Boulevard Boca Raton, FL 33432 - 561-544-8605  
[www.gumbolimbo.org](http://www.gumbolimbo.org)

### MANATEE QUEEN

Visite touristique en bateau  
1065 N Hwy A1A, Jupiter, FL 33477 - Tél : 561-744-2191 - <http://manateequeen.com/contact.html>

### EVERGLADES AIRBOATS

15490 Loxahatchee Rd, Parkland, FL 33076 - 561-271-1880  
[www.evergladesairboat.com/](http://www.evergladesairboat.com/)

## Lac Okeechobee



(CRÉDIT PHOTO : PETER W. CROSS, VISIT FLORIDA)

Il s'agit de l'immense lac que vous pouvez voir sur toutes les cartes au niveau de Palm Beach. Le sentier de randonnée du Florida National Trail (qui parcourt toute la Floride) passe autour du lac et permet d'admirer à pieds ou à vélo ses magnifiques flore et faune. Tous les sentiers sont sur : <http://floridahikes.com>  
Pour les air-boats et autres acti-

vités : [www.visitlakeofl.com](http://www.visitlakeofl.com)

"La grande eau" (c'est ce que signifie le mot "Okeechobee" en langue indienne séminole) vous donne aussi l'occasion de vous adonner à la pêche ou à la chasse : [www.guided-hunting.com](http://www.guided-hunting.com)  
[www.okeechobeehuntingguide.com](http://www.okeechobeehuntingguide.com)

## ... mais aussi

Le centre de plus petites villes, comme par exemple Lake Worth est toujours gai et animé.

Jupiter est la première ville (pour le moment) un peu préservée de l'urbanisme fou du sud de la Floride : entourée de végétation et dissociée de l'entité urbaine qui va de Miami à Palm Beach Gardens. Pour ceux qui habitent ici toute l'année, aller à Jupiter c'est un peu aller à la campagne (et ça fait du bien !). Stuart est surnommée "capitale de la pêche".

Beaucoup de Québécois ont élu résidence depuis fort longtemps à Lake Worth, à Palm Beach ou à Boynton. A tel point



Phare de Jupiter

(CRÉDIT PHOTO : DISCOVER THE PALM BEACHES)

que pour la première fois une agence bancaire québécoise (la Desjardins Bank) va ouvrir à l'automne 2015 sur le comté (à Boynton Beach), ce qui dénote un renforcement de la présence des francophones dans cette partie de la Floride. Les Français habitent plutôt, pour leur part, sur Palm Beach et Boca Raton.

## CASIMIR FRENCH BISTRO



ouvert midi et soir

"Best French Restaurant of Boca" 2012, 2013 et 2014  
- Certificat d'excellence Trip Advisor 2014 -

416 Via De Palmas • 561.955.6001  
**BOCA RATON**

[www.casimirbistro.com](http://www.casimirbistro.com)

Ouvert du lundi au samedi  
De 11h30 à 22h00

Consultez notre site web afin de connaître nos événements, menus, etc...

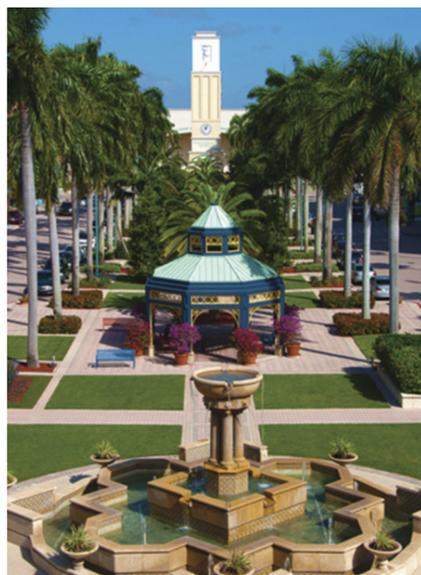
## BOCA RATON

Au sud du comté, Boca Raton est elle aussi une grande et élégante ville, de très haut standing, avec un grand nombre d'activités touristiques. Là aussi, même s'il y a du monde en saison, il ne s'agit pas de « tourisme de masse » à proprement parler, mais d'un "spot" très bien pour ceux qui recherchent une

belle qualité de vie.

L'architecture du centre de Boca a été conçue comme spectaculaire (comme Mizner Park) et élégante.

N'hésitez pas à aller dans l'excellent (et abordable) restaurant français Casimir, ou bien déguster une fondue au Melting Pot !



A gauche : plage de Red Reef Park. Ci-dessus : Mizner Park. (CRÉDIT PHOTOS : DISCOVER THE PALM BEACHES)

## LE LUXE

Comme vous le savez certainement déjà, un grand nombre de stars habitent par ici. Les trois villes les plus prisées par les grandes fortunes sont Miami Beach, les canaux de Fort Lauderdale, Palm Beach, mais aussi des villes et des lidos plus petits comme Boca Raton et Jupiter

Si vous venez pour regarder, vous pouvez faire (en quelques heures) la "croisière des milliardaires", visite en bateau de la baie de Biscayne (Miami Beach), ou bien faire du vélo à North Bay Road (Miami Beach aussi) où vivent de nombreuses stars. Pour le shopping, il y a trois lieux célèbres à Miami : le Design District (39ème et 40ème rues), la galerie de Bal Harbour (Miami Beach) et le Aventura Mall (Aventura). A Palm Beach aussi il y a plusieurs quartiers remplis de boutiques.

Si vous voulez acquérir une maison ou un appartement, en plus des endroits cités ci-dessus, il y a des possibilités d'acquérir de plus grandes et magnifiques propriétés pour une somme moins importantes par exemple dans l'ouest le nord du comté de Broward, mais aussi sur celui de Palm Beach (plus on est loin de la mer... et moins c'est cher, mais ça peut tout de même être luxueux).

## LES LAMENTINS



(CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

On en trouve dans un grand nombre de rivières de Floride, mais ces gros nounous marins adorent particulièrement venir se réchauffer durant l'hiver dans les eaux de Crystal River, une petite ville de la côte ouest où il est possible de nager avec eux. [www.fws.gov/crystalriver/](http://www.fws.gov/crystalriver/)

## JEUX

### FORT PIERCE JAI ALAI

Casino, pelote basque.  
1750 S Kings Hwy, Fort Pierce, FL 34945 - (772) 464-7500  
[www.casinomiamijaialai.com/ftpierce/](http://www.casinomiamijaialai.com/ftpierce/)

### SEMINOLE BRIGHTON

17735 Reservation Rd, Okeechobee, FL 34974  
(863) 467-9998  
[www.seminolebrightoncasino.com](http://www.seminolebrightoncasino.com)

### KENNEL CLUB POKER ROOM

1111 North Congress Avenue  
West Palm Beach, Florida 33409 - (561) 683-2222  
[www.pbkennelclub.com](http://www.pbkennelclub.com)

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !



[www.facebook.com/courrierdefloride](http://www.facebook.com/courrierdefloride)

## Que visiter en dehors de la Floride ?

Par voiture, avion, bus ou bien entendu bateau, la Floride est la porte à de nombreuses autres destinations.

**A noter : Les voyages USA-Cuba** sont interdits pour tous les étrangers. Pour les résidents des USA, ils sont ouverts depuis décembre 2014 à ceux qui peuvent justifier d'un séjour relevant de 1 critère : étudiant, humanitaire, sportif, religieux... l'annonce en juillet 2015 de l'ouverture mutuelle d'ambassades laisse penser que, peut-être, l'ouverture pourrait bientôt être plus grande.

### EN VOITURE :

En Etat frontalier du nord de la Floride, il est possible d'aller visiter la côte georgienne et ses îles, jusqu'au très belles villes de



### Le French Quarter de La Nouvelle-Orléans.

Savannah puis Charleston (qui est en Caroline du sud), ou bien se perdre en road trip vers le deep south via l'Alabama puis la Louisiane, qui peuvent permettre néanmoins de visiter les plages de sable blanc du nord-est de la Floride, entre Panama City et Pensacola. Il y a tout de même 12 heures de voiture entre Miami et la Nouvelle-Orléans (1385km).

### AVION :

L'agence de voyage [www.go-2vacations.com](http://www.go-2vacations.com) organise des croisières depuis la Floride, mais aussi des voyages en avion vers Las Vegas, et (durant la saison), deux voyages organisés avec accompagnateurs francophones vers la Louisiane, avec visite de La Nouvelle-Orléans et d'une plantation etc...

### CROISIÈRES :

Il s'agit véritablement du complément N°1 aux vacances en Floride. Les croisières sont très bon marché au départ de Miami ou Fort Lauderdale (souvent moins chères qu'un hôtel), et elles vous permettent de vous rendre dans des endroits paradisiaques des Caraïbes ; Cay-

man, Nassau, Jamaïque, Martinique, Bahamas... le tout sur les plus beaux et modernes bateaux mis à votre disposition dans les grands ports de Floride. Attention, il y a aussi des croisières à thèmes pour les francophones : pour Noël, le Jour de l'an, mais aussi des croisières country, rétro, danse... Contactez (ou allez voir) l'agence francophone Go-2 Vacations pour plus d'infos sur ces croisières mais aussi la société Galaxy pour les excursions en bus en Floride (Cannoveral, St Augustine, Miami, les parcs d'Orlando etc...)

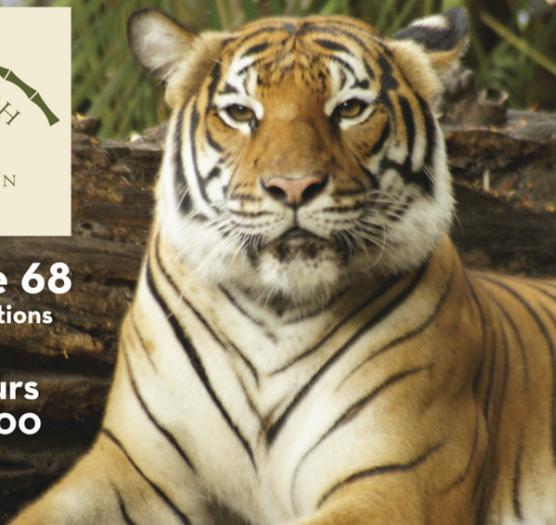
[www.voyagesgalaxy.com](http://www.voyagesgalaxy.com)  
[www.go-2vacations.com](http://www.go-2vacations.com)  
633 E. Dania Beach Blvd. Dania Beach, Florida  
Tél: 1.866.544.8402

## Découvrez la vie sauvage tropicale!



I-95 Sortie 68  
Suivre les indications

Tous les jours  
9h00 à 17h00



1301 Summit Blvd.  
West Palm Beach, FL 33405  
561-547-WILD (9453)  
[PALMBEACHZOO.ORG](http://PALMBEACHZOO.ORG)

## Importateur de Vins Français

- ADV IMPORT -

305 608 7735

IMPORTATEUR EXCLUSIF DE :  
Tarani - Cellier des Chartreux  
Chateau du Grand Comont



FRENCH AMERICAN  
INTERNATIONAL SCHOOL  
OF BOCA RATON

Visitez notre site.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

561.479.8266 | [www.FrenchAmericanSchoolBocaRaton.org](http://www.FrenchAmericanSchoolBocaRaton.org)

2500 NW 5TH AVENUE • BOCA RATON, FL 33431

Une école primaire bilingue, par immersion complète, ouvre ses portes cette rentrée scolaire 2015. Nous sommes heureux d'annoncer aux familles francophones et non-francophones de la région de Palm Beach qu'il y a enfin une école franco-américaine pour les enfants, commençant par la Grande Section au CE2.

Davantage de niveaux s'ouvriront chaque année par la suite. L'école est idéalement située : à quelques minutes à l'est de la I-95. Notre programme académique est ambitieux et exigeant. Le cursus se conforme à la fois au programme traditionnel américain et au programme national français et est enseigné en anglais et en français.



OFFICES DE TOURISME :  
www.visitspacecoast.com  
www.daytonabeach.com  
www.visitcocoabeach.com

## ATTRACTIONS

### DAYTONA SPEEDWAY

Les amateurs de vitesse en voiture apprécieront le circuit de Daytona, le plus célèbre des USA, où ils pourront tester leur savoir-faire :  
www.daytonainternationalsspeedway.com  
et http://daytonausa.com

### NAGER AVEC LES DAUPHINS

A Daytona et à St Augustine :  
www.dolphinworld.org/florida-locations-to-swim-with-dolphins/st-augustine-area-dolphin-programs/



# CAPE CANAVERAL

L'US Air Force avait en premier installé en 1950 son Air Force Station - destinée au lancement de fusées et de missiles - à Cape Canaveral. La NASA utilisait ces installations, avant de créer juste à côté sa propre structure sur Merritt Island. Le cap comprend une quarantaine de sites de lancement, tous près de la mer (pour des raisons évidentes de récupération des lanceurs), mais seuls 4 sites sont actuellement utilisés, les autres étant plus ou moins abandonnés. En retrait, on trouve une piste d'atterrissage pour les avions et navettes spatiales, les installations et le site d'assemblage de la NASA ; cet énorme cube qu'on peut voir sur à peu près toutes les photos du cap. D'innombrables rails permettent d'emmener les engins assemblés à cet endroit vers les pas de tirs. Une part importante et vibrante de l'histoire de l'humanité s'est donc écrite ici à Canaveral.

## Kennedy Space Center



Il faut prévoir une journée entière de visite de cet endroit ouvert expressément pour les visiteurs (touristes). Le Space Center est lui aussi construit dans les magnifiques paysages de Merritt Island, à quelques kilomètres des autres installations. Il est le cœur des visites du site, passage obligé et lieu de parking (payant) pour votre voiture. On peut y visiter le « jardin des fusées », y regarder des films en 3D sur l'aventure spatiale, voir un musée sur l'histoire de cette conquête, divers attractions prisées par les enfants etc etc. La partie du Space Center consacrée à la navette spatiale Atlantis est la plus impressionnante. Elle rappelle l'aventure

extraordinaire des navettes, avant de vous mettre face à face avec l'impressionnante Atlantis. Puis vous pourrez faire un voyage en simulateur avec décollage vertical, comme dans la vraie Atlantis.

Des bus vous emmèneront depuis le Space Center vers deux autres endroits : le « Astronaut Hall of Fame » d'une part (il faut compter une heure de trajet et de visite en tout), et d'autre part une visite guidée en bus du (vrai) site de la NASA (il faut compter 1h30 à 2h), comprenant une partie à pieds (incontournable) sur un site où il y a pas mal de choses à voir. Pour toute autre info : +1 866 737 5235  
www.kennedyspacecenter.com

## Assister à un lancement de fusée

Si le tir se déroule le soir ou durant la nuit, nous vous conseillons alors d'y assister depuis les quais, au nord du Jetty Park de la ville de Cape Canaveral. Attention, il ne sert à rien de payer l'entrée du Jetty Park (15\$) : on voit exactement la même chose depuis la petite butte à côté du quai, au nord du parc.

Si le tir se déroule durant la journée, vous pouvez bien évidemment le voir du même endroit. Mais s'il se passe durant votre visite du Kennedy Space Center, vous devrez deux ou trois heures à l'avance prendre la navette qui emmène visiter les installations de la NASA. Un seul endroit se visite à pieds durant ce tour, et les tribunes pour assister au décollage sont juste à côté. Mais, nous vous conseillons d'y aller bien en avance. Deux heures minimum

si vous ne voulez pas être coincés par la foule. Vous descendez du bus obligatoirement au hangar (qui se visite), et une fois le lancement passé, vous remontez dans le bus en direction du Space Center et de votre parking auto.

ATTENTION : les lancements de fusées sont un "+" incontournable de la visite, mais ils sont TRES SOUVENT annulés ou reportés. Il ne faut donc pas trop compter dessus. La plupart des touristes européens visitant la Floride durant l'été, il faut aussi savoir qu'ici c'est la saison des pluies. De nombreux lancements de fusées sont programmés, mais quand le ciel est zébré d'éclairs... les fusées ne décollent évidemment pas. Vous pouvez néanmoins tenter votre chance, car à moins d'aller à Kourou (Guyanne) ou à Baïkonour (Kazakhstan) ou en Chine et au Japon, vous devriez tout de

même profiter de votre présence au Cap Canaveral pour essayer d'en voir partir une.

Dernier détail, pour ceux qui ne le sauraient pas, les navettes spatiales ne sont plus envoyées dans l'espace, mais seulement d'autres fusées généralement plus petites.

LISTE DES LANCEMENTS DE FUSÉES :  
www.kennedyspacecenter.com/events.aspx



## AUX ALLENTOURS



Près de Cap Canaveral, vous êtes proche d'Orlando et de tous les autres sites d'attractions. Néanmoins vous pouvez aller vous détendre aussi dans le village de **Cocoa Beach**, qui fait moins « industrie à tourisme » qu'Orlando. L'obsession locale c'est le surf (même si ce ne sont pas les vagues du Pacifique).  
www.cocoabeach.com

Si vous aimez la nature, le Cape Canaveral et Merritt Island sont des paradis sur terre (certes avec une petite partie de la côte trouée par les sites de lancement de fusées). Mais ça vaut quand même vraiment le détour. [www.fws.gov/MerrittIsland/](http://www.fws.gov/MerrittIsland/)

**Canaveral National Seashore** est sur une île-barrière, sanctuaire pour les animaux sauvages, y compris les tortues de mer qui font leurs nids sur ses rives. Comme les Indiens et les premiers colons, vous pouvez aussi trouver la tranquillité à Canaveral, nager dans l'océan avec les poissons du lagon ou vous promener dans ses bois de cette vaste étendue sauvage.  
www.nbbd.com/godo/cns

The Melting Pot®  
a fondue restaurant

# Fondue & Vin \$29

AVEC RÉSERVATION ET MENTION DE LA PROMOTION SEULEMENT

Une fondue 3 services et du vin de qualité  
Seulement \$29 par personne! (une bouteille par couple)



Comprend une Salade, un Plat principal de Poitrine de poulet, Crevettes blanches, Filet mignon, Bifteck Teriyaki et Ravioli Gourmet ainsi qu'une variété de sauces à fondue et le vin au choix.

AVEC CETTE OFFRE SEULEMENT, ajoutez une fondue au fromage pour seulement 5\$ par personne !



Merci de ne pas partager  
Non valide les jours fériés et du 11 au 17 février 2016  
ou avec toutes autres offres ou promotions  
Expire le 30 juin 2016 - Réservations suggérées

5455 N Federal Hwy Ste A BOCA RATON 561.997.7472

Aussi valide à :  
10374 W Sample Rd  
CORAL SPRINGS 954.755.6368

5834 S Flamingo Rd  
COOPER CITY 954.880.0808

Pure  
Salon & Spa



Carene et Fabrice

vous invitent à venir découvrir les meilleurs coloristes, coiffeurs, manucuristes et esthéticiennes



Appelez dès maintenant ! Consultation gratuite !

561.362.7102  
puressalonboca.com

L 12h-17h M-V 9h-20h S 9h-18h

193 E. Palmetto Park Road, Boca Raton (coin Palmetto Park Rd. & Mizner Blvd.)

Carrying Kerastase • L'Oreal • MoroccanOil • Great Lengths • OPI • SoCap

## BONNES ADRESSES :

<http://fr.orlandoairports.net>  
[www.visitorlando.com](http://www.visitorlando.com)  
[www.cirquedusoleil.com/fr/shows/lanouba/default.aspx](http://www.cirquedusoleil.com/fr/shows/lanouba/default.aspx)

## ASSOCIATIONS

## ALLIANCE FRANÇAISE

1516 E. Colonial Dr., Ste. 120  
 ORLANDO, FL 32803  
 (407) 895-1300  
 President: Bernard Lodde  
[www.aforlando.org](http://www.aforlando.org)  
[contactafo@gmail.com](mailto:contactafo@gmail.com)

## UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

Axelle Rayrolles - Vice-Présidente  
 Tél : +1 407.970.8450  
[axelle@globalaxellence.com](mailto:axelle@globalaxellence.com)

## MUSÉES

## MUSÉE D'ART D'ORLANDO

2416 N Mills Ave, Orlando, FL 32803  
 - Tél : 407.896.4231  
[www.omart.org](http://www.omart.org)

## CORNELL FINE ARTS MUSEUM

407.646.2526 • [info@rollins.edu](mailto:info@rollins.edu)  
 1000 Holt Ave., Winter Park, FL 32789  
[www.rollins.edu/cornell-fine-arts-museum/visit/index.html](http://www.rollins.edu/cornell-fine-arts-museum/visit/index.html)

## MORSE MUSEUM ART AMÉRICAIN

445 North Park Avenue - Winter Park, FL 32789  
 Tél : (407) 645-5311  
[www.morsemuseum.org](http://www.morsemuseum.org)

## JEUX

## ORLANDO JAI ALAI

Pelote basque.  
 6405 S US Highway 17-92, Fern Park, FL 32730  
 Téléphone : (407) 339-6221  
[www.orlandolivevents.com](http://www.orlandolivevents.com)

## ATTRACTIONS

## DOLLY PARTON'S DIXIE STAMPEDE

Ahhhhh Dolly Parton ! Le grand show Nord contre Sud de la célèbre chanteuse country, pour une déclaration d'amour aux USA, à son histoire et à sa culture : Autant en emporte le vent, mais version country et paillettes. Un spectacle très amusant, à prendre au second degré ! Cuisine... américaine !  
 Tél : 866 - 433 - 4943 - 8251 Vineland Av. Orlando - [www.dixiestampede.com](http://www.dixiestampede.com)

## AIR BOAT DANS LES MARAIS

Boggy Creek Airboat Rides  
 2001 E. Southport Rd. Kissimmee, FL 34746 - Tél : (407) 344-9550  
<http://bcairboats.com>

## TITANIC - THE EXPERIENCE

Vous avez toujours rêvé de visiter le Titanic et même de sombrer avec (vous êtes bizarres) ? Cet endroit est pour vous ! Une reconstitution fidèle du célèbre paquebot de luxe pour une expérience hors norme et un voyage dans le temps.  
 Tél : 877- 410 - 1912 - 8445 International Drive, Orlando  
[www.titanictheexperience.com](http://www.titanictheexperience.com)

## FANTASY OF FLIGHT

Une quarantaine d'avions rares, des scènes de reconstitutions de batailles, des simulateurs de vols sur Corsairs, des shows aériens et surtout la possibilité de survoler la Floride en bi-plan comme sur la photo, ou en ballon.  
 1400 Broadway Blvd. SE, Polk City  
 Tél : 863 - 984 - 3500  
[www.fantasyofflight.com](http://www.fantasyofflight.com)

## GATORLAND

Les alligators : une autre grande spécialité de Floride !  
 14501 S. Orange Blossom Trail  
 Orlando, FL 32837 - (407) 855-5496  
[www.gatorland.com](http://www.gatorland.com)  
 HOUSE OF BLUES  
[www.houseofblues.com](http://www.houseofblues.com)

## FOREVER FLORIDA SAFARIS

Safari floridien à cheval ou en tyrolienne ou en petit train...  
 4755 N. Kenansville Road  
 St. Cloud, FL 34773 - 866-854-3837 - <http://foreverflorida.com>

## DAUPHINS / DECOUVERTE

Un parc de Sea World.  
 6000 Discovery Way - Orlando.  
 Tél : 877-557-7404  
<https://discoverycove.com>

## ORLANDO ET SES PARCS



Il s'agit, très certainement de la capitale mondiale du parc d'attractions en tous genres, avec les fameux parcs de Disney ou d'Universal en tête, mais au milieu d'une foultitude d'autres. La visite d'Orlando peut être cumulée avec un lancement de fusée à Cap Canaveral. L'agglomération d'Orlando compte près de 2 millions d'habitants, et reçoit chaque année plus de 50 millions de touristes ! Son infrastructure hôtelière est en rapport : elle est aujourd'hui la 2e plus grande des USA. On trouve également dans la ville un SeaWorld et le plus grand Mac Donald's du monde. Le centre de la ville est en cours de restauration, avec la création d'un nouveau parc à thème, Gatorland. Le nom d'Orlando vient d'un soldat tué durant la guerre

contre les Indiens Seminoles (vers 1836) : Orlando Reeves. La plupart des parcs d'attractions sont le long de la route 4, comme par exemple Disney, à 16km d'Orlando au sud-est. La ville d'Orlando n'est pas très intéressante en elle-même. Les 5 parcs de Disney sont chacun grands comme celui de Paris. Et il faut y ajouter deux parcs aquatiques... il faut donc une semaine pour tout y voir ! Le complexe propose aussi des dizaines d'hôtels et des centaines de restaurants. On peut trouver des billets moins chers chez des grossistes sur la Route 4. Les deux parcs Universal sont à 8km d'Orlando sur la même route. Entre ces deux monstres de l'attraction, on peut voir également le Wet & Wild, le Sea World et des dizaines d'autres, se succédant au milieu des hô-

tels et restaurants ; tout comme à Kissimmee, sur la route 192, à 8km à l'est d'Orlando. On trouve à cet endroit des hôtels meilleur marché qu'ailleurs. A Lake Buena Vista, les prix sont plutôt moyens à chers, mais les hôtels sont proches du parc Disney. L'hôtel Portofino Bay du parc Universal est grand luxe. Des hôtels moins chers existent aussi autour d'Universal, aux diverses sorties de la route 4 ou sur l'International Drive. Si vous comptez aller dans un grand nombre d'attractions, la Go Orlando Card vous donnera de très importantes réductions : [www.goorlandocard.com](http://www.goorlandocard.com). N'ou-

bliez pas non plus de regarder sur les sites internet quelles attractions vous pourrez faire en fonction de la taille de vos enfants. Et de bien programmer sa journée en fonction des horaires des spectacles principaux. Un papier et un crayon peuvent ainsi s'avérer utiles ! Les plages de l'Ouest sont agréables et à un peu moins de deux heures de route, comme Clearwater Beach près de Tampa. En outre, l'eau y est plus chaude que dans l'Atlantique ! Sinon, à l'Est, vous avez le petit village de Cocoa Beach (au sud de Canaveral) ou Melbourne Beach qui sont très jolies.

## Walt Disney World

Si vous connaissez déjà DisneyLand Paris, n'essayez même pas de comparer : DisneyWorld Orlando, créé en 1971, est peut-être 300 fois plus grand. Il est composé de 5 grands parcs à thèmes, plus 2 parcs d'attractions aquatiques, le tout articulé autour d'une ville : le « Disney Downtown » ou « Disney Village ». Il faut une journée entière pour profiter pleinement de chacun des 5 parcs à thèmes, surtout si on souhaite ensuite aller s'amuser quelques heures dans les 2 « waterparks » en fin de journée par exemple. Si vous venez de loin, regardez donc les forfaits sur plusieurs journées. Vous pouvez même envisager de rester une semaine si vous voulez visiter en même temps d'autres endroits de la région (les Universal Studios d'Orlando, le Kennedy Space Center de Canaveral...). Si vous réservez un hôtel à Disney Down-

town, vous pourrez profiter le soir venu des commerces et restaurants qui sont de l'autre côté du lac. Et, le matin, une navette vous emmènera vers le parc de votre choix. Si vous venez en voiture directement dans un parc, le parking vous sera facturé 17\$ (mais vous pourrez les réutiliser dans la journée pour les parkings des autres parcs (sauf que vous n'aurez guère le temps de tous les faire !). Les tarifs des billets sont assez élevés, mais c'est à la hauteur de ce qui est proposé : un moment unique et inoubliable. Les formules sur plusieurs jours et avec hôtels peuvent vous permettre de faire des économies. Si vous êtes un résident de l'Etat de Floride, les tarifs sont inférieurs pour vous (et vous pouvez également acheter un « pass » à l'année). **DISNEYWORLD** : (407) 939-2273 [www.disneyworld.disney.go.com](http://www.disneyworld.disney.go.com)

## ATTRACTIONS

## UNIVERSAL STUDIOS



Les studios vous emmèneront à travers les rues reconstituées de New-York ou San Francisco dans les coulisses du cinéma et à la rencontre des personnages d'Universal (Shreck, Harry Potter; Men in Black, E.T, Terminator, Woody Woodpecker, La Momie, Retour vers le Futur...). Trains fantômes, tremblements de terre, et attractions fantastiques jusqu'à plus soif ! Les 6 îles du parc Islands of Adventures sont démesurément grandioses. Avec Hulk et Spiderman, sur le Continent Perdu ou dans la forêt de Merlin l'enchanteur, Universal a créé un parc incroyable. La visite de son Jurassic Park ne laisse pas non plus indenne. - Tél : (407) 363-8000 [www.universalorlando.com](http://www.universalorlando.com)

## SEAWORLD

SeaWorld est dans la catégorie des parcs d'attractions également. Le plus grand aquarium du monde est à Atlanta, plus au nord. Mais ici, on y vient plus que tout pour se distraire avec les animaux marins, tout en observant de magnifiques shows : en s'amusant dans des montagnes russes... toujours sur le thème de la mer. Dauphins, requins, pingouins, ours polaires... une attraction... grandiose ! (888) 800-5447 [www.seaworldparks.com/en/seaworld-orlando/](http://www.seaworldparks.com/en/seaworld-orlando/)

## AQUATICA

Les toboggans de Sea World  
<http://aquaticabyseaworld.com>

## CENTRAL FLORIDA ZOO AND BOTANICAL GARDENS

3755 NW Hwy 17-92 Sanford, FL  
 Tél : 407.323.4450  
[www.centralfloridazoo.org/admissionhours](http://www.centralfloridazoo.org/admissionhours)

## WET'N WILD

Disney et Universal disposent de leurs propres parcs à attractions humides (toboggans...) mais si vous en redemandez :  
 6200 International Drive - Orlando, FL 32819 - Tél : (407) 351-1800  
[www.wetwildorlando.com](http://www.wetwildorlando.com)

## MEDIEVAL TIME

Allez regarder des chevaliers lors d'un voyage aux USA, ça peut paraître un peu spécial. Mais bon, c'est fait pour les Américains. Et c'est donc spectaculaire ! Avec cuisine médiévale. 4510 Irlo Bronson Highway à Kissimmee.  
[www.medievaltimes.com](http://www.medievaltimes.com)

## PSYCHOTHÉRAPEUTE

Licenciée de l'état de Floride

ORLANDO | FRUITLAND PARK | MIAMI



Dépression • Anxiété  
 Angoisse • Hyperactivité  
 Violence & abus sexuels  
 Stress • Estime de soi  
 Interrogation personnelle  
 ou professionnelle

Individuel | Couple | Famille | Groupe  
 Adultes | Adolescents | Enfants

Nathalie Donny, LMHC  
 Millenia Counseling and Consulting  
 5323 Lakes Blvd., Suite 300 | Orlando, FL 32839  
 352.999.2556 | [nathdonny@aol.com](mailto:nathdonny@aol.com)  
[www.milleniacounselingandconsulting.com](http://www.milleniacounselingandconsulting.com)

**Vous êtes enfermés dans une pièce avec vos amis ou votre famille.**

**Vous avez un seul but:**

**VOUS ÉCHAPPER EN 60 MINUTES!**

**QQQUESTESCAPEGAMES.COM | POMPANO BEACH | (954)951-2829**

OFFICE DE TOURISME :  
www.visitjacksonville.com  
www.ci.st-augustine.fl.us  
AÉROPORT:  
www.flyjax.com

## JACKSONVILLE

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
P.O. Box 54173  
Jacksonville, FL 32245  
(904) 422-7662 - Président: Mme Montserrat C. Gómez  
www.afjacksonville.org  
afjax@aol.com

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
P.O. Box 14318 - Gainesville,  
FL 32604 - (352) 392-2422  
Pdte: Marie-Joelle Thatcher  
www.afgainesvillefl.org - allian-  
cefrancaise@afgainesvillefl.org

**MUSEUM OF SCIENCE AND HISTORY (MOSH)**, qui raconte le passé de la région du nord-est de la Floride d'une manière qui enchante même les enfants. On y apprend tout sur les Indiens, la guerre de Sécession, mais aussi, côté science, de belles expos interactives sur les mammifères marins... Il comprend aussi un planétarium.  
www.themosh.org - 1025 Museum Circle - (904) 396-6674

**JACKSONVILLE MUSEUM OF MODERN ART :**  
Hemming Plaza, 333 N. Laura St., Jacksonville  
Tél: 904/366-6911 - www.jmoma.org

**CUMMER MUSEUM OF ART AND GARDENS** expose, entre autres, des tableaux américains et européens. Il est entouré de jardins anglais et italiens, dans le quartier de Riverside. 829 Riverside Avenue - Tél: 904.356.6857 - www.cummer.org

**TREE HILL NATURE CENTER**  
superbes jardins, papillons, serres... un enchantement pour les enfants. 7152 Lone Star Road (quartier d'Arlington) 904 - 724 9132 - www.tree-hill.org



Il ne s'agit pas d'une destination "N°1" pour le tourisme en Floride, mais elle est une étape agréable si vous voyagez vers le nord-ouest, que ce soit pour aller voir St-Augustine ou bien la côte de Géorgie.

Jacksonville est aujourd'hui la plus grande ville de Floride avec ses 1,5 millions d'habitants, de belles animations culturelles et, même si elle n'est pas Miami, on y trouve une joie de vivre très floridienne. Le quartier historique de San Marco est également très commerçant avec, entre autres, une fabrique de chocolats.

## Fort Caroline

Il ne s'agit pas de la plus grande attraction de Floride, loin de là, mais cette reconstitution du fort est chère aux francophones (et aux floridiens) : Le Français René Goulaine de Laudonnière avait établi à cet endroit la première habitation européenne en 1864, au bord du fleuve St John. Le 20 septembre 1565, les Espagnols qui contrôlaient le reste de la Floride attaquèrent le fort et tuèrent tous les Français, exceptés quelques rares catholiques. Caroline fut alors rebaptisée « Fort San Mateo ». Deux ans plus tard, les Français revinrent et ne laissèrent pas de survivants.

Sur le site du fameux fort, sont conservées à la fois la mémoire des colons français, mais aussi l'histoire de leurs contacts avec les Indiens, puisque les Français

## JACKSONVILLE BEACH

Comme son nom l'indique, il s'agit du centre balnéaire de la ville, avec plusieurs plages et une concentration de restaurants, boutiques et parcs. Neptune Beach est plus fêtard ; et Atlantic Beach plus « famille ». Le centre de cette dernière est assez sympathique, tant pour le shopping que pour les restaurants. Le Kathryn Abbey Hanna Park offre une plage isolée où le kayak, le vélo, la pêche en eau douce et la marche sont des sports populaires.

furent les premiers européens à vivre avec eux. Le site de Fort Caroline (dédié au roi Charles IX), comprend également un centre écologique. (photo ci-contre)

12713 Fort Caroline Road - Jacksonville - (904) 641-7155 - www.nps.gov/foca



(CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)



CASTILLO SAN MARCOS (CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

Il s'agit tout simplement de la première ville construite aux Etats-Unis, et l'une des principales « attractions » de Floride de part son magnifique quartier historique. Le site de Saint Augustine fut d'abord occupé en 1564 par les Français dominant la région depuis Fort Caroline (à Jacksonville), puis reprise par l'espagnol Pedro Menéndez de Avilés l'année suivante, le jour de la Saint Augustin (d'où le nom). Mais, bien avant cela, le conquistador Juan Ponce de Leon y avait déjà débarqué en 1513, et y avait bu l'eau d'un puits - existant toujours - à qui on prêtait des vertus de fontaine de jouvence. On la trouve au 11 Magnolia Ave.

www.fountainofyouthflorida.com  
Si le Parc où se situe la fontaine contient des expositions sur l'héritage espagnol et indien, la plupart des touristes viennent ici pour y tester l'eau de la fontaine, évidemment.



AVILES STREET (CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

Mais l'attraction principale de la ville, c'est l'intérieur du vieux village, avec ses belles rues piétonnes, de nombreux visiteurs optent pour l'un des tours guidés disponibles en calèche (ou en bateau pour le coucher du soleil). On peut y faire un shopping exotique et amusant sur St Georges St. - La plus ancienne maison encore debout date de 1700. Cette Gonzalez-Alvarez House est au 14 St. Francis Street. www.oldesthouse.org - 904-824-2872

L'école est de cette période également. Si elle est entourée par une chaîne, c'est pour lui éviter de s'envoler lors des ouragans !  
14 St. George Street - www.oldestwoodenschoolhouse.com 1-888-653-7245

**THE BRIDGE OF LIONS**  
Il s'agit d'un pont à bascule par-dessus l'Intracoastal Waterway à St. Augustine. Il est décoré de lions de marbre, et fut terminé en 1927.

**THE CASA MONICA HOTEL :**  
construit en 1888, il est l'un des plus vieux des USA.  
www.casamonica.com - 95 Cordova St. St. Augustine, FL 32084 | Tél: 904.827.1888

**THE OLD ST. JOHNS COUNTY JAIL**  
est l'authentique prison d'époque de St. Augustine. 167 San Marco Avenue - (904) 829-3800 or (800) 397-4071  
www.trustedtours.com/store/st-augustine-old-jail.aspx

**FLAGLER COLLEGE**  
Construit en 1888 pour devenir un hôtel de luxe, le Flagler College est aujourd'hui une université absolument sublime, avec un hall grandiose.

Tél : 904.829.6481 - 74 King Street - www.flagler.edu (photo ci-dessous).



FLAGLER COLLEGE (CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

## ST AUGUSTINE

### OLD FLORIDA MUSEUM

Un musée amusant et interactif sur les modes de vie des indiens et autres occupants de la Floride.  
(800) 813-3208 - 254 D San Marco Avenue  
www.oldfloridamuseum.com

### LIGHTNER MUSEUM

un ancien hôtel édifié par Henri Flagler en 1888 et racheté par Otto C. Lightner en 1929. Transformé en musée en 1948, et en Hôtel de Ville. On y voit beaucoup d'antiquités, principalement du victorien-américain  
www.lightnermuseum.org 904-824-2874 - 75 King Street

### MUSÉE MONDIAL DU GOLF

son village et ses parcours :  
www.wgv.com

### THE ALLIGATOR FARM ZOOLOGICAL PARK

est l'une des plus anciennes attractions de toute la Floride, puisqu'elle date de 1893 !!! Et elle est toujours aussi populaire, avec sa vingtaine d'espèces de crocodiles, ses reptiles, oiseaux, et spectacles.  
999 Anastasia Boulevard. - www.alligatorfarm.us - (904) 824-3337

### ST. AUGUSTINE LIGHTHOUSE

à l'extrémité nord d'Anastasia Island, ce phare fut bâti en 1874. Son musée préserve l'histoire maritime locale qui est très importante, s'agissant du plus ancien port des USA. Il permet aussi aux plus jeunes d'apprendre sur les sciences liées à la mer. Il a est à noter que le phare et ses parages sont l'un des lieux préférés des « chasseurs de fantômes » aux USA. De multiples apparitions y ayant été « observées ».  
www.staugustinelighthouse.com - 81 Lighthouse Avenue 904-829-0745

**GHOST TOURS :** si vous vous intéressez à ces fantômes (voir ci-dessus) ou si vous voulez simplement visiter la ville sous un angle original :  
www.ghostlyexperience.com - 888-461-1009

**ANASTASIA STATE RECREATION AREA,** ce parc d'Etat à 3km du centre offre une grande variété de vie sauvage tels ses plantes et oiseaux. Des plages bordent les marais salants, et il est possible d'y faire du camping, de pêcher, surfer, naviguer, kayaker, se promener sur des sentiers balisés...  
www.floridastateparks.org/anastasia/default.cfm

## PLAGES

### BIG TALBOT ISLAND



(CRÉDIT PHOTO : KIRK OLSON - CC BY 2.0)

Un paradis naturel célèbre pour ses nombreux squelettes d'arbres photographiés sous toutes les coutures. Il s'agit d'ailleurs d'un endroit rêvé pour les photographes. L'île est bordée de marais salants.  
www.floridastateparks.org/big-talbotisland

### FERNANDINA BEACH (SUR AMELIA ISLAND)



(CRÉDIT PHOTO : WWW.AMELIASISLAND.COM)

Fernandina Beach, est à la fois la seule véritable ville sur l'île d'Amelia, à la frontière avec la Géorgie, mais aussi une jolie plage tranquille. La ville, spécialisée dans la crevette, comprend des dizaines de maisons victorienne. Superbes ambiance, bars et restaurants, dans un cadre authentique et familial.  
www.visitflorida.com/en-us/cities/fernandina-beach.html et www.ameliainland.com

L'ESPRIT  
TRANQUILLE  
POUR LUC



COUREUR  
100% ZEN

DESJARDINS BANK,  
ACTIVEMENT ENGAGÉE À  
BIEN SERVIR SES CLIENTS

Avec ses succursales et son expertise financière reconnue, la Desjardins Bank procure à ses clients la même qualité de service et la même satisfaction qui ont fait la marque du Mouvement Desjardins auprès de ses membres.

Desjardins, première institution québécoise à s'établir en Floride.

desjardinsbank.com



Coopérer pour créer l'avenir

**HALLANDALE BEACH**  
1001, East Hallandale Beach Blvd.  
FL 33009-4429

**POMPANO BEACH**  
2741, East Atlantic Blvd.  
FL 33062

**LAUDERHILL**  
7329, West Oakland Park Blvd.  
FL 33319

**OUVERTURE AUTOMNE 2015**  
**BOYNTON BEACH**

1070, Gateway Blvd.  
FL 33426

TÉLÉPHONE : 1 800 454-5058



## ATTRACTIONS

## NAGER AVEC LES DAUPHINS

Plusieurs endroits dans les Keys : [www.dolphinworld.org/florida-locations-to-swim-with-dolphins/florida-keys-dolphin-programs/](http://www.dolphinworld.org/florida-locations-to-swim-with-dolphins/florida-keys-dolphin-programs/)

## THEATRE DE LA MER

Show aquatique à Islamorada. 84721 Overseas Hwy (Mile Marker 84.5) Islamorada, FL 33036  
Tél : 305.664.2431  
<http://theaterofthesea.com>

## PLONGÉE À KEY LARGO

[www.snorkelingisfun.com](http://www.snorkelingisfun.com)

## Key West :

## K.W BUTTERFLY &amp; NATURE

1316 Duval Street - Key West, FL 33040 - Tél : (305) 296-2988  
[www.keywestbutterfly.com](http://www.keywestbutterfly.com)

## AQUARIUM DE KEY WEST

1 Whitehead St, Key West, FL 33040 - Tél : 888-544-5927  
[www.keywestaquarium.com](http://www.keywestaquarium.com)

## ERNEST HEMINGWAY HOME

Le prix nobel de littérature vécut et travailla pendant 10 ans dans cette maison aujourd'hui transformée en musée dédié à l'écrivain et à son oeuvre. Adresse : 907 Whitehead St, Key West. Tél : 305 294 1575  
[www.hemingwayhome.com](http://www.hemingwayhome.com)

## AUDUBON HOUSE

Tout sur les oiseaux tropicaux, dont de belles collections de gravures. Jardins tropicaux. 205 Whitehead St, Key West, Îles Keys, Floride – Téléphone : 305 294 2116 – [www.audubonhouse.com](http://www.audubonhouse.com)

## LE CIMETIERE WEST CITY

est à visiter, avec ses tombes surélevées aux influences hispaniques, africaines et américaines. Certaines tombes portent des mentions originales, comme par exemple « Je te l'avais bien dit que j'étais malade ! » – Adresse : 701 Passover Lane, Margaret and Angela Streets, Key West – Téléphone : 305 292 6718

## ORIGINAL GHOSTS TOUR

Les fantômes (et ceux des pirates en premier lieu) sont des habitants à part entière de Key West. Mais il faut un bon guide pour aller à leur rencontre ! 423 Fleming Street – angle de Duval & Fleming – [www.hauntedtours.com](http://www.hauntedtours.com)

## WILDLIFE RESCUE OF THE KEYS

(Atlantic Boulevard et White Streets) : on peut y voir gratuitement les animaux sauvages de toutes sortes qui y sont soignés.

## VOIR LES DAUPHINS EN MER

Tél. : 866/296-3737  
[www.wilddolphinadventures.com](http://www.wilddolphinadventures.com)

## FORÊT TROPICALE

## ET JARDINS BOTANIQUE

5210 College Road, Key West 33040 – Tél. : 305 296 1504 – [www.keywestbotanicalgarden.org/](http://www.keywestbotanicalgarden.org/)

## Eco Tours : Musée et réserve naturelle

: Truman Waterfront , Key West 33040 Tél. : 305-292-0311 – [www.fla-keys.com/keywest/ecodiscovery/](http://www.fla-keys.com/keywest/ecodiscovery/)

## La « Petite Maison Blanche » du président Harry Truman

: 111 Front St, Key West 33040 – Tél. : 305 294 9911 – <http://www.truman-littlewhitehouse.com>

## BATEAUX VISION SOUS-MARINE

251 Margaret Street, Key West 33040 Tél. : 305-293-0099 – [www.discoveryunderseatur.com](http://www.discoveryunderseatur.com)

## MUSÉE PIRATE

: 524 Front St, Key West 33040 – Tél. : 305-292-1113 – <http://www.piratesoul.com>

## Musée d'histoire naturelle des Keys

: Mile Marker 50, Key West 33050 – Tél. : 305-743-9100 – [www.keyshistory.org](http://www.keyshistory.org)

## LES KEYS



(CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA)

## KEY WEST

La plus grande et la plus connue des Keys. La plus tardive aussi ! Key West est un concentré de folies et de plaisirs balnéaires. Un peu décalée, avec son style caribéen d'un autre siècle et ses bars branchés. On s'y promène entre les maisons tropicales, coloniales, victoriennes du quartier historique (Pelican Path). On peut faire les boutiques à Duval Street, rue centrale très 1950/60 ; visiter les jardins tropicaux (tel le Nancy Forrester's Secret Garden). Et bien évidemment préparer une petite expédition à la barrière de corail.

Key West a également longtemps été une ville très « gay », même si c'est moins le cas maintenant.

Les deux habitants les plus connus de l'île s'appelaient Tennessee Williams, et Ernest Hemingway, dont on peut visiter la maison.

Le point le plus au sud des USA est symbolisé par une borne (photo) sur Whitehead Street.

L'attraction la plus célèbre, et quotidienne de Key West est le coucher du soleil à Mallory Square Dock. Toute la ville est là, et pas seulement pour le soleil : la rue est en fête chaque soir, avec de multiples animations et les excentricités locales (ventes de bisous pour 1\$...).

On peut se déplacer à pied ou bicyclette à Key West, mais aussi en Trolley ou petit train. ([www.conchtourtrain.com/](http://www.conchtourtrain.com/))

Smathers Beach (South Roosevelt Boulevard) est la plage la

plus importante. Une autre assez agréable est dans le Fort Zachary Taylor State Park. Ce fort a joué un rôle important dans la Guerre de Sécession et la Guerre contre l'Espagne (qui possédait la Floride).

[www.floridastateparks.org/fort-taylor](http://www.floridastateparks.org/fort-taylor)

[www.keywestcity.com](http://www.keywestcity.com)

<http://floridakeys.noaa.gov/>

[www.keyskayakfishing.com](http://www.keyskayakfishing.com)

Voir dans les colonnes pour les attractions, mais vous pouvez déjà voir, rien que :

## SUR DUVAL STREET

– Custom House Museum : [www.kwahs.com](http://www.kwahs.com) 281 Front Street, Key West 33040 – Tél. : 305-295-6616

– Fameux magasin de poulets : [www.thechickenstore.com](http://www.thechickenstore.com) 1229 Duval Street, Key West 33040 – Tél. : 305-294-0070

– Musée San Carlos Institute – Casa Cuba : 516 Duval Street, Key West 33040 – Tél. : 305 294 3887

– Duval Street Wreckers' Museum – 322 Duval Street, Key West 33040 Tél. : 305 294 9502

– La plus vieille maison de Key West (fait aussi musée) 322 Duval Street , Key West 33040 Tél. : 305-294-1589

[www.oif.org/museums/oldes-house.htm](http://www.oif.org/museums/oldes-house.htm)



CENTRE DE KEY WEST (CRÉDIT PHOTO : TEKNORAT – DOMAINE PUBLIC)

Les Keys sont, de l'avis de beaucoup (et du notre aussi), la plus belle partie de la Floride. Ce chapelet de 1700 îles s'étend entre Miami et Key West sur 160 kilomètres qu'on peut parcourir depuis 1910 par la fameuse Overseas Highway, une partie de l'autoroute U.S Highway 1, qui survole l'eau d'île en île depuis 1910. Après Key West, on peut encore gagner le parc naturel et les îles de Dry Tortugas, 110 km plus loin, mais en bateau.

Les Keys ne sont pas des îles volcaniques, mais seulement des parcelles d'un plateau sous-marin sablonneux très peu profond. Elles se sont formées à l'emplacement d'un ancien récif de corail. Key West se trouve à 145 km seulement de Cuba.

Avant la construction de l'autoroute, les Keys étaient le repère de pirates et aventuriers en tous genres. Elles sont désormais toutes dévouées au tourisme, à la navigation de plaisance, la pêche ou la plongée sous-marine.

Jouissant d'un climat tropical, il y fait beau toute l'année, mais il faut se méfier de la saison des ouragans. On peut y louer toutes sortes de bateaux sur toutes les îles, ou simplement participer à des excursions collectives, également pour la pêche, ce qui revient à des sommes modiques, environ 25\$ la journée de pêche. Les habitants permanents des îles sont environ 80 000, dont 32% habitants à Key West. L'aéroport international est à Key West également. On peut gagner également les Keys en ferry, au départ de Miami ou Fort Myers.

En bateau, en 7 jours, vous pouvez aller de Miami à Plumkin, puis à Key Largo, puis Windley Key, Duck Key, Boot Key, Bahia Honda, et enfin Key West. Guide en anglais : [www.florida-keys.fl.us](http://www.florida-keys.fl.us)

Tourisme : [www.fla-keys.com/](http://www.fla-keys.com/)

Les deux îles principales sont Key West et Key Largo. Parmi les nombreuses îles, publiques, privées, protégées, avec des complexes hôteliers... voici, dans l'ordre, les principales îles que vous pouvez visiter :

## KEY LARGO



CHRIST DES PROFONDEURS JOHN PENNEKAMP CORAL REEF STATE PARK. (CRÉDIT PHOTO : VISIT FLORIDA.)

Elle est la deuxième des plus réputées des Keys, après Key West. Célèbre par un film du même nom, avec Humphrey Bogart et Lauren Bacall, Key Largo est l'un des principaux accès à la barrière de corail et à ses poissons multicolores. On peut la faire en plongée, avec tuba, ou en bateau à fond de verre. La partie principale de la barrière de corail est à quelques kilomètres

de l'île. On peut partir en bateau de groupe et plonger une fois sur place. Le navire de guerre USS Spiegel Grove a intentionnellement été coulé à Key Largo afin de devenir un récif artificiel qui se visite. A Key Largo Dry Rocks on peut voir une statue sous marine du Christ des Profondeurs ! Il est également possible d'y faire du kayak dans une mangrove emplie d'oiseaux exotiques. Se renseigner auprès du John Pennekamp Coral Reef State Park, Réservations pour les bateaux : (305) 451-6300. Les infos générales : (305) 451-1202. Le Camping : (800) 326-3521.

On trouve à Key Largo des restaurants de toutes sortes (The Fish House à la marina del Mar, par exemple), des bateaux-casinos... et on peut aller boire un verre au Hog Heaven. Il est également possible d'y louer des Harley pour visiter les Keys à moto. Les plaisanciers feront une étape à Molasses Reef, très beau récif de corail. Le port de Windley Key dispose d'une ambiance caribéenne très très festive.

## ISLAMORADA

Composée de 6 îles, elle est une petite Key plus tranquille que Largo et West. Prisée par les familles et par les fans de pêche (un concours international très réputé s'y déroule d'ailleurs). Islamorada a un lagon naturel dans lequel on peut approcher des dauphins qui y sont élevés. Dans son réputé Théâtre de la Mer on peut également voir évoluer alligators, tortues ou raies géantes. Islamorada est une des destinations favorites des américains en voyage de noce. L'île dispose également d'un centre d'art. Elle est un peu moins chère que Key West et Key Largo. [www.fla-keys.fr/islamorada](http://www.fla-keys.fr/islamorada)

## MARATHON

Le « coeur des clefs » dispose d'une très belle plage, Sombrero, et d'une barrière de corail extrêmement réputée, également appelée Sombrero, à quelques kilomètres en mer. La plupart des activités aquatiques de Marathon sont au Boot Key Harbor, au centre de l'île, d'où l'on peut voir de beaux couchers de soleils.

A Marathon's Crane Point, les visiteurs peuvent voir un très beau parc/nature-center (tropical bien sûr) avec un musée d'histoire naturelle, et une maison début XXe siècle, typique des Keys. [www.cranepoint.net](http://www.cranepoint.net)

Restaurants et tous services sur Marathon.

## BIG PINE KEY ET LES LOWER KEYS

Du calme et du bleu ! Idéal pour se retirer un peu à l'écart des foules pour aller faire de la plongée, de la pêche ou de la bicyclette sur Key Deer au milieu des cerfs. Les complexes hôteliers sont à taille humaine et il y a beaucoup de maisons individuelles sur ce îles. Big Pine Key est la plus grande pour le shopping, mais agréable aussi pour les promenades. On y trouve également un camping. On peut prendre un bateau depuis Big Pine pour aller faire du schnorchel sur les barrières de corail de Looe Key. A Ohio Key on trouve le Sunshine Key Camping Resort.

## BAHIA HONDA



BAHIA HONDA : PLUS BELLE PLAGES DES KEYS (CRÉDIT PHOTO : LYNDIAJASON – DOMAINE PUBLIC)

Une petite Key disposant d'une magnifique baie et de merveilleuses plages de sable blanc réputées les plus belles d'Amérique ! On peut y voir également de nombreux animaux sauvages dans le Bahia Honda State Park. Les inhabitées Saddlebunch Keys sont faites de lagons et de mangroves fantastiques. Spécialement au coucher du soleil.

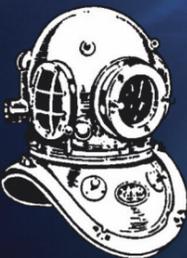
## DRY TORTUGAS

Les 7 îles isolées composant la réserve naturelle de Dry Tortuga, avec leurs eaux turquoise et de beaux récifs pour faire de la plongée ou tuba, sont à 110 km de Key West. La faune et la flore sous-marines y sont très riches. Vous y visiterez également la très belle ruine du Fort Jefferson (voir la grande photo en haut de cette page) datant de 1846 et ayant servi de prison pendant la guerre de sécession (abandonné par l'armée en 1874).

On peut les atteindre en bateau ou en hydravion pour y passer une journée fantastique au milieu de nulle part. Un ferry part chaque matin de Key West. Camping possible.

– Dry tortugas wildlife reservation : <http://www.nps.gov/dрто> – [www.fortjefferson.com](http://www.fortjefferson.com) (888) 382-7864

– Le Ferry : (305) 294-7009 – Key West Seaport, 240 Margaret Street – Pour y aller en hydravion : [www.seaplanesofkeywest.com](http://www.seaplanesofkeywest.com) 3471 South Roosevelt Blvd., Key West International Airport, Key West 33040 – Tél. : (305) 294-0709



## FLORIDA COMMERCIAL DIVING &amp; SERVICES

305.965.7725

[floridacommercialdiving@gmail.com](mailto:floridacommercialdiving@gmail.com)



LAURENT

Un professionnel de la mer à votre écoute Plus de 20 d'expérience

ESTIMATION GRATUITE

ENTRETIEN : Bateaux • Pontons • Docks

NETTOYAGE : Coques • Arbres d'hélice • Propulseurs d'étrave

POLISSAGE D'HÉLICES

TRAVAUX SOUS MARINS DE TOUS GENRES

Contrats ponctuels ou à l'année

[www.floridacommercialdiving.com](http://www.floridacommercialdiving.com)

## SARASOTA

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
200 S Washington Blvd, Suite 2 – Sarasota, FL 34236  
Tel: (941) 955 0700 – Fax: (786) 551-0877  
President: Mme Barbara Frey  
www.afsarasota.org – president@afsarasota.org

## JEUX

**SARASOTA KENNEL CLUB**  
Courses de lévriers, poker.  
5400 Old Bradenton Rd, Sarasota, FL 34234-(941) 355-7744  
www.sarasotakennelclub.com

## NAPLES FT MYERS

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
P.O. Box 110075 – NAPLES, FL 34108 Tel : (239) 592-7576  
Pdte : Denyse Jenkins  
www.afnaples.org  
afnaples@comcast.net

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
P.O. Box 1511 – BONITA SPRINGS, FL 34133  
(239) 592-1735  
President: Mme Mimi Gregory  
www.afbonitasprings.org – lovefrench@afbonitasprings.org

## UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

Naples - Fort Meyers  
Jean Michel Pech  
+ 1 239 597 3340  
jmpech@aol.com

## MUSÉES

**NATIONAL SHELL MUSEUM**  
Musée du coquillage.  
3075 Sanibel-Captiva Road  
Sanibel, Florida 33957  
www.shellmuseum.org

**MUSEUM OF THE ISLANDS**  
5728 Sesame Dr, Bokeelia, FL 33922 - Tel : 239-283-1525  
www.museumoftheislands.com

**IMAGINARIUM SCIENCE CENTER**  
Musée et aquarium.  
2000 Cranford Avenue - Fort Myers, Florida 33916 - Tel : 239.321.7420  
http://fi-sci.org

**CALUSA NATURE CENTER**  
3450 Ortiz Avenue, Fort Myers, FL 33905 - Tel : (239) 275-3435  
http://calusanature.org

**SOUTHWEST FLORIDA HISTORY**  
2031 Jackson Street, Ft. Myers, FL 33901- (239) 321-7430  
www.swflmuseumofhistory.com

**MILITARY HERITAGE MUSEUM**  
1200 West Retta Esplanade, Unit 48  
Punta Gorda, Florida 33950  
Tel: (941) 347-7941  
http://freedomisntfree.org

## ATTRACTIONS

**ZOO ET JARDINS DE NAPLES**  
1590 Goodlette Rd Naples Florida 34102 - Tél : (239) 262-5409  
www.napleszoo.com

**NAPLES BOTANICAL GARDENS**  
4820 Bayshore Dr, Naples, FL 34112 - Tel : (239) 643-7275  
www.naplesgarden.org

**SHELL FACTORY & NATURE**  
2787 North Tamiami Trail North Fort Myers, FL 33903 - Tél : 239-995-2141 - www.shellfactory.com

**SUNSPASH WATERPARK**  
Envie de se mouiller en famille ? Essayez ces toboggans-là !  
400 Santa Barbara Boulevard, Cape Coral, FL 33991- Tél: 239 574-0558  
http://sunsplashwaterpark.com

## JEUX

**NAPLES/FT-MYERS DOGS**  
Courses de lévriers, poker.  
10601 Bonita Beach Rd SE, Bonita Springs, FL 34135  
(239) 992-2411  
www.naplesfortmyersdogs.com

**SEMINOLE IMMOKALEE**  
Casino. 506 1st Street, Immokalee, Florida 3414  
tel : 800-218-0007  
www.seminoleimmokaleecasino.com

La côte ouest est beaucoup plus calme que l'Atlantique, et propose des vacances plus familiales, dans des lieux parfois (souvent) plus authentiques, avec de magnifiques plages de sables blancs un peu partout, avec des couchers de soleil inoubliables..

## Sarasota

Il s'agit d'une autre grande ville balnéaire (50 000 habitants sur 30 kilomètres de long), qui a une grande réputation en Floride pour tout ce qui est culturel et à peu près pour tous les arts. Mais les plages qui s'étalent le long de ses keys n'en sont pas moins belles qu'au sud de la Floride, loin de là : certaines sont parmi les plus saisissantes.

Au niveau shopping et flânerie, il y a le St. Armands Circle et ses 150 magasins, boutiques et restaurants formant un cercle. On y trouve de tout, de l'art au bijou, en passant par les librairies, vêtements... et tout ce qu'on peut imaginer, regroupé en un centre très agréable.

Le musée **John and Mabel Ringling Museum of Art** se situe à l'intersection de la route US 41 et de University Parkway juste au sud de l'aéroport international.

Les Ringling furent les fondateurs du célèbre cirque Barnum.

Cet incroyable palace vénitien de 1929 nommé Ca d'Zan (« la Maison de Jean ») avec ses beaux palmiers et entouré d'eaux, détient une collection unique de peintures baroques du 17e siècle et 4 gigantesques Rubens, mais aussi des Murillo, Le Greco, Rembrandt, Véronèse... 9\$ pour les adultes, et gratuit pour les enfants.

Le Musée du Cirque dépendant du Ringling est au même

## GOLFE DU MEXIQUE FORT MYERS

endroit [www.ringling.org/Circus-Museums.aspx](http://www.ringling.org/Circus-Museums.aspx). Lorsque les Ringling achetèrent l'endroit, le parc était planté de palmiers, chênes et pins originaires de la région. Ils y ajoutèrent une grande collection de plantes exotiques, et un jardin de roses en forme de roue de chariot. Le parc est une attraction à lui seul.

– Le **Sarasota Classic Car Museum**, pour les personnes intéressées par les voitures classiques qui est en face du Ringling. Il compte une centaine de voitures.

– Un autre jardin est bien apprécié : les **Marie Selby Botanical Gardens** qui sont dans le centre ville, sur les quais de la péninsule. Ils abritent 20 000 plantes et 6000 orchidées. Le musée du jardin est dans un bâtiment de type colonial sudiste.

– En front de mer, le parc à thème de la **réserve ornithologique de Pelican Man**, situé au 1708 du Ken Thompson Parkway, est dédié à la conservation et à la protection des oiseaux (beaucoup sont de Floride) et s'occupe aussi des oiseaux blessés et convalescents. Accès gratuit, mais les dons sont appréciés.

– Au même endroit se trouve le **Mote Marine Laboratory and Aquarium**, le centre de recherches sur les requins et le Sarasota Bay National Estuary Program, situé au 1600 Ken Thompson Parkway

[www.mote.org](http://www.mote.org)



**LES + BELLES PLAGES : Siesta Beach est en zone urbaine (Sarasota-sud), mais quand on y est, c'est surtout la nature qu'on voit !**

(Crédit photo : Sarasota Convention & Visitors Bureau)  
[www.visitsarasota.org/beaches-places/siesta-key](http://www.visitsarasota.org/beaches-places/siesta-key)

## Mais aussi...

## TARPON SPRINGS

Bienvenue en Grèce. A la fin du XIXe siècle, une importante communauté grecque spécialisée dans la pêche à l'éponge, s'est installée ici... car on y trouve beaucoup d'éponges, d'où la présence d'un très grand marché à l'éponge. Tarpon est un paradis pour les plongeurs sous-marins. Le soir, on peut y dîner dans l'un des restaurants grecs de cette ville où se pro-

mènent de nombreux pélicans.  
[www.tarponsprings.com](http://www.tarponsprings.com)

## SILVER SPRINGS

Plus au nord, mais au centre de la Floride, cette fois, Silver Springs est un parc d'attraction géant qui vous permet en outre de visiter la réserve naturelle d'Ocala.

[www.silversprings.com](http://www.silversprings.com)

Capitale des palmiers, la plage de Fort Myers s'étale nonchalamment comme une nappe de sucre en poudre sur l'île d'Estero. Durant l'hiver, la baie d'Estero accueille une grande flottille de crevetiers et autres bateaux de pêche, qui donnent alors la primeur aux restaurants des environs... Dans la ville, Thomas Edison et son ami Henri

Ford possédaient tous deux des résidences séparées par une simple barrière. Un jardin botanique est joint à ces deux maisons. Sanibel & Captiva sont les principales attractions touristiques.

**Lee County Visitor & Convention Bureau : 12800 University Drive, Suite 550 – Fort Myers, FL 33907 Tel : 239-338-3500 – [www.fortmyers-sanibel.com](http://www.fortmyers-sanibel.com)**

## Sanibel &amp; Captiva



**LES + BELLES PLAGES : Sanibel Island.**  
(Crédit photo : David Meardon Photography - [www.sanibelphoto.com](http://www.sanibelphoto.com))

Sanibel aurait, selon les histoires soufflées par les vents, été le quartier général du pirate José Gaspar, qui gardait ses femmes prisonnières sur l'île de Captiva, sa princesse Mexicaine Joseffa à Useppa, son trésor sur Gasparilla, et sa propre maison sur Pine Island.

D'une beauté paradisiaque, Sanibel (reliée au littoral par une route) est réputée dans le monde entier pour l'esthétique et le nombre de différents coquillages (400) qui viennent s'échouer sur ses plages. Avant même le lever du jour, de nombreux collectionneurs arpentent le littoral munis de lampes frontales, afin de dénicher les coquillages rares.

6000 personnes habitent sur l'île, et un tiers de sa surface est occupé par la réserve naturelle JN Ding Darling où on peut observer la faune et la flore le long de sentiers ou de voies navigables. [www.fws.gov/dingdaring/](http://www.fws.gov/dingdaring/)

Des centaines et des centaines d'îles entourent Sanibel. La plupart sont des îlots non peuplés, mais fantastiques pour naviguer. Cabbage Key est équipée d'un vrai petit port idéal pour une halte maritime confortable. L'île est coiffée en son sommet d'un tumulus indien fabriqué en coquillages. L'île de Cayo Costa a été achetée par le gouvernement fédéral américain qui y conserve quelques maisonnettes.

Boca Grande est une jolie petite ville du XXe siècle épicentre de la pêche au gros (photo). Toujours pour la pêche, Pine Island est réputée. On gagne l'île depuis Matlacha par un pont recouvert de pêcheurs. A Bokeelia, on peut louer des bateaux afin de gagner d'autres îles (même (et surtout) à des particuliers). A Pine Island, on peut visiter un village indien reconstitué d'il y a 1500 ans.

Les fans de canoë peuvent prendre cartes, boussoles et GPS afin de suivre la piste des indiens Calusa sur les canaux et îles paradisiaques autour de Sanibel : [www.greatcalusablueway.com](http://www.greatcalusablueway.com)

Désormais, le « Great Florida Birding Trail », un circuit ornithologique de 3.200km, répertorie 446 sites d'observation, passe par la région de Sanibel. <http://myfwc.com/gfbt/>

L'hôtel centenaire d'Useppa est fabuleusement romantique. Tant qu'à faire, et comme à Las Vegas, tout le Lee County propose des mariages clé en main en mois de 24h ! Il suffit de se présenter avec les passeports au Palais de Justice du Comté, et d'une centaine de dollars. Un certificat de mariage vous sera délivré, que vous devrez convertir sous 60 jours à votre retour dans votre pays d'origine. Réfléchissez quand même avant de dire oui !

[www.sanibel-captiva.org](http://www.sanibel-captiva.org)

## TAMPA

**OFFICE DE TOURISME :**  
[www.visittampabay.com](http://www.visittampabay.com)  
**AÉROPORT:**  
[www.tampaairport.com](http://www.tampaairport.com)

## ASSOCIATIONS

**CERCLE FRANÇAIS DE PINELLAS COUNTY**  
cfpinellas@gmail.com ou Maria Girotti: (727) 536-0045  
<https://sites.google.com/site/cerclefrancaisdepinellascounty/>

**UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER**  
Philippe PLOUZENNEC - Vice-Président  
9003 Southbay Drive  
TAMPA, FL 33615 USA  
Home: +1 813 839 6759  
Cell: +1 813 263 8680  
philippe.plouzennecc@gmail.com

## ATTRACTIONS

**BUSCH GARDENS**  
Célèbre parc d'attractions à sensations fortes !  
10165 N. McKinley Dr. Tampa, FL 33612 - Tel : 888-800-5447  
<http://seaworldparks.com/en/buschgardens-tampa/>

**ADVENTURE ISLAND**  
Toboggans aquatiques.  
10001 N. McKinley Drive; Tampa, FL 33612 - Tél : 888-800-5447  
<http://adventureisland.com/en/tampa/>

**BIG CATS RESCUE**  
Réserve de félins.  
12802 Easy Street Tampa, FL 33625  
Tél : 813.920.4130  
<http://bigcatsrescue.org>

**AQUARIUM DE CLEARWATER**  
249 Windward Passage  
Clearwater, FL 33767  
Tél : (727) 441-1790 Ext 0  
[www.seewinter.com](http://www.seewinter.com)

**DINOSAUR WORLD**  
Parc de dinosaures en plastique (bien pour les jeunes enfants).  
5145 Harvey Tew Road  
Plant City, FL 33565 (813) 717-9865  
<http://dinosaurworld.com/florida/>

## MUSÉES

**HENRY B. PLANT MUSEUM**  
401 W. Kennedy Boulevard  
Tampa, FL 33616  
<http://plantmuseum.com>

**MUSEUM OF FINE ARTS**  
255 Beach Dr NE St Petersburg, FL 33701 - Tel : (727) 896-2667  
[www.fine-arts.org](http://www.fine-arts.org)

**SALVADOR DALI MUSEUM**  
One Dali Blvd, St. Petersburg, FL 33701 - Tel : 727.823.3767  
[www.salvadoralimuseum.org](http://www.salvadoralimuseum.org)

**MUSEUM SCIENCE & INDUSTRY**  
4801 E. Fowler Avenue - Tampa, Florida 33617 Tel : (813) 987-6000  
[www.mosi.org](http://www.mosi.org)

**GLAZER CHILDREN'S MUSEUM**  
110 W Gasparilla Plaza, Tampa FL 33602 - 813 443 3861  
<http://glazermuseum.org>

**TAMPA BAY AUTOMOBILE MUSEUM**  
3301 Gateway Centre Blvd. Pinellas Park, Florida 33782  
727.579.8226 - [www.tbauto.org](http://www.tbauto.org)

**ST PETE MUSEUM OF HISTORY**  
335 Second Ave. N.E. St. Petersburg, FL 33701 - (727) 894-1052  
<http://spmoh.com>

## JEUX

**TAMPA BAY DOWNS**  
Chevaux, casino, poker  
11225 Race Track Rd, Tampa, FL 33626 - Tel : (813) 855-4401  
[www.tampabaydowns.com](http://www.tampabaydowns.com)

**DERBY LANE**  
Courses de lévriers, poker.  
10490 Gandy Blvd N, St Petersburg, FL 33702 - (727) 812-3339  
[www.derbylane.com](http://www.derbylane.com)

**SEMINOLE HARD ROCK**  
Poker, machines à sous.  
5223 N Orient Road, Tampa, FL 33610 - Tel: (813) 627-7625  
[www.seminolehardrocktampa.com](http://www.seminolehardrocktampa.com)

**INVESTUS realty**

Un investissement au soleil ?



Votre propriété dans l'ouest de la Floride

INVESTUS REALTY - 2199 RINGLING BVD, SARASOTA - FL 34237

Tel US : +1 941 538 2010 Tel FR : + 33 (0) 6 12 92 93 70

info@investus.fr [www.facebook.com/InvestusRealty](http://www.facebook.com/InvestusRealty)

[WWW.INVESTUS.FR](http://WWW.INVESTUS.FR)

**DU SABLE BLANC... ET LE CHARME DE LA CÔTE OUEST**  
À deux pas de la mer & des restos!

CUISINETTES  
WIFI  
BBQ  
PÊCHE  
VÉLOS  
CROISIÈRES

**RIOTEL**  
Votre hôtelier francophone... à St. Petersburg

11325 Gulf Blvd. | Treasure Island, FL 33706  
[riotelf@gmail.com](mailto:riotelf@gmail.com) | 727.204.8061  
[www.RiotelFlorida.com](http://www.RiotelFlorida.com)

## NAPLES

La ville de Naples (sud-ouest) s'appelle ainsi depuis que ses fondateurs, à la fin des années 1880, ont décrit sa baie comme « surpassant celle de Naples en Italie ». La ville est une étape réellement très agréable. Elle compte un peu plus de 300 000 habitants. Les principales attractions de cette ville balnéaire haut de gamme sont les plages, les réserves naturelles, et les sorties. 16 kilomètres de sable blanc et d'eaux limpides sur le golfe du Mexique – constituent un délice pour les amateurs de farniente ! Les maisons magnifiques bordant la totalité de la plage sont aussi l'une des principales attractions de la ville, constituant une sorte de musée de l'architecture balnéaire – enfouies sous les jardins à la végétation tropicale. Parmi les propriétaires, on compte Steven Spielberg, Bill Gates, Donald Trump ou Buzz Aldrin. Le luxe est une composante de la ville, qui est très fière de sa 5th avenue et de ses boutiques de marques internationales.

[www.naples-florida.com](http://www.naples-florida.com)

### PLUS BELLE PLAGE :

Barefoot Beach Park, à Bonita Springs (au nord de Naples), il s'agit d'une très belle réserve naturelle avec sable blanc et animaux de toutes sortes.

[www.colliergov.net/index.aspx?page=455](http://www.colliergov.net/index.aspx?page=455)

### LES SORTIES :

– **Naples Pier** est une avancée sur la mer qui permet d'embrasser la vue sur les plages, jardins et villas d'un seul regard, et qui constitue une promenade romantique ou familiale idéale.

– **Au Corkscrew Swamp Sanctuary** on peut se promener dans la forêt et les bayous sur 3 km de promenade suspendue.

[www.corkscrew.audubon.org/](http://www.corkscrew.audubon.org/)

– **La Big Cypress National Preserve** est une réserve également très importante :

[www.nps.gov/bicy/](http://www.nps.gov/bicy/)

A l'intérieur de la réserve Big Cypress, on trouve aussi une réserve de panthères.

[www.fws.gov/floridapanther](http://www.fws.gov/floridapanther)

– **Le Zoo at Caribbean Gardens** (avec une croisière dans le bayou...).

[www.caribeangardens.com](http://www.caribeangardens.com)

A noter qu'il est également possible de visiter les Everglades depuis la côte ouest.

## TAMPA BAY

Tampa et sa baie forment un important centre balnéaire, capitale à la fois du soleil et... des orages ! On passe de Sarasota à Saint Petersburg par le Skyway Sunshine Bridge, long de 8860 mètres et d'une hauteur totale de 73,5 mètres, dont un tablier à 59m au-dessus, ce qui permet aux bateaux de passer dessous. Il s'agit du plus long pont en béton de l'hémisphère nord, construit en 1987. Ses câbles jaunes illustrent son nom : « sunshine », qui est également le surnom de l'Etat de Floride.

Clearwater est très axé vers les plaisirs balnéaires, Saint-Petersburg est plus calme et résidentielle, et, quant à Tampa, il s'agit d'une réelle ville avec, dans ses gratte-ciel, des services administratifs et économiques importants... Le tout forme la principale agglomération de l'ouest de la Floride, avec 2 millions d'habitants.

Il y a des possibilités importantes de pêche en rivière et en mer. Par exemple en louant un bateau ou en prenant un charter à la grande marina de Clearwater. Vous trouverez tout ce dont vous avez besoin sur le bateau, et vous pouvez aussi demander à un restaurant de vous cuire votre prise. Vous croiserez 12 terrains de golf autour de la baie.

### TAMPA

Comme Miami, Tampa a été fortement marquée par l'immigration cubaine. Elle n'est pas à proprement parler une jolie cité balnéaire. **Ybor City** est un ensemble d'anciennes usines de cigares en briques rouges reconverties en centre commercial

bien fourni. On peut y acheter des cigares roulés devant vous. [www.ybor.org](http://www.ybor.org)

La fête des pirates se déroule chaque mois de janvier dans un esprit un peu « sauvage » comme Mardi-Gras à la Nouvelle-Orléans (site internet) en particulier les Sant'Yago Knight Parade, ou la Gasparilla Night Parade. [www.gotampa.com](http://www.gotampa.com)

### CLEARWATER

La ville comprend les plages les plus appréciées, de nombreux hôtels... elle est la partie la plus balnéaire de la baie. Mais elle est également un port de pêche. Aquarium (avec Dauphins) : [www.cmaqarium.org](http://www.cmaqarium.org)

**Côté plage**, la Caladesi Island est une pure merveille (voir la photo en couverture de ce journal) ou ici : [www.floridastateparks.org/park/Caladesi-Island](http://www.floridastateparks.org/park/Caladesi-Island)

### ST PETERSBURG

Elle propose des plages plus calmes que celles de Clearwater. St. Petersburg offre le musée de Salvador Dali, le musée d'Histoire, de nombreuses galeries d'Art et de nombreux parcs. Toute la presqu'île est longée par des îles liées par des ponts dont certains sont payants. Le Pier 60, embarcadère de Saint-Petersburg date de 1988. La tour tout au bout rassemble un aquarium, plein de boutiques et restaurants, et puis une plate-forme en son sommet d'où on peut contempler le port.

Tranquille et charmante banlieue de Saint Petersburg, Gulfport a de nombreux fans pour son ambiance «village». <http://gulfportflorida.us>

## LA PANHANDLE

The Florida Panhandle : littéralement, on peut traduire par « la queue de la poêle de Floride ». Il s'agit de la bande Nord-Ouest de la Floride, qui s'étend entre Tallahassee et Pensacola. Bien moins fréquentée par les touristes, car un peu moins ensoleillée (tout est relatif, mais en général on ne s'y baigne pas durant les mois d'hiver), la Panhandle n'en recèle pas moins des merveilles. Si vous vous rendez en voiture de Floride vers la Nouvelle-Orléans, vous pouvez y faire une halte. Les capitaines au long cours pourront aussi longer toute la partie qui mène à la Panhandle et comporte de délicieuses plages, des havres et des îles magnifiques. Tallahassee, capitale administrative de l'Etat de Floride, n'est en revanche pas incontournable. [www.visittallahassee.com](http://www.visittallahassee.com)

## Panama City Beach (PCB)

Sur l'Emerald Coast, la ville est à équidistance d'Orlando et de la Nouvelle-Orléans. Environ 40 000 habitants y vivent à l'année, autour des marinas et des

plages époustouflantes de « sugar sand » qui n'ont pas été bétonnées comme ailleurs. Elles sont libres d'accès, et moins surchargées que celles du Sud de l'Etat. Les hôtels sont égale-

ment à un prix plus abordable alors que, vraiment, il s'agit d'un endroit se classant parmi les plus beaux du pays. Les hôtels de la partie Ouest de Panama City Beach ont les tarifs les plus modérés.

A l'Est, il faut se rendre impérativement au Saint Andrew Park (quelques petits dollars l'entrée) pour nager, pêcher, se promener. De là, on peut également passer à l'île Shell par la navette.

On trouve à Panama City de petites îles de partout et de

nombreux pontons pour pêcher.

Entre la mi-mars et la mi-avril, Panama City perd de sa tranquillité : des centaines de milliers de jeunes américains en vacances viennent sur ses plages fêter le printemps par des fêtes nocturnes et diurnes impossibles à décrire. C'est ce qu'ils appellent le Spring Break : la coupure (vacances) de printemps. Les prix des hôtels sont plus élevés à partir de ce moment-là, pour retomber en septembre/octobre.

Site tourisme :

[www.800pcb.com](http://www.800pcb.com)

Les événements :

[www.panamacitymetro.com](http://www.panamacitymetro.com)



**LES + BELLES PLAGES : le plus beau sable du monde est sans nul doute à la Grayton Beach, non loin de St George. La nature y est à l'état sauvage!** (Crédit photo et site à voir : [www.floridastateparks.org/park/Grayton-Beach](http://www.floridastateparks.org/park/Grayton-Beach))



**LES + BELLES PLAGES : la St. Joseph Peninsula State Park, lieu de promenade et de détente très prisé. Il faut le voir pour le croire!** (Crédit photo et site à voir : [www.floridastateparks.org/park/St-Joseph](http://www.floridastateparks.org/park/St-Joseph))



**LES + BELLES PLAGES : A l'entrée de la baie de Panama City, il s'agit d'un ensemble de dunes et de lagons qui devrait vous plaire!** (Crédit photo et site à voir : [www.floridastateparks.org/park/St-Andrews](http://www.floridastateparks.org/park/St-Andrews))

### AUTRE PLAGE : INDIAN PASS BEACH ET SAINT VINCENT ISLAND

A l'est de PCB: Sables blancs et paysages magnifiques à proximité de la passe, et un bar restaurant à ne pas rater : le Indian Pass Raw Bar ! Sur l'île : crêtes de sable, marais côtiers, forêts de pins, où se promènent des cerfs de Virginie et même des loups rouges ! Huitres à l'embouchure de la rivière. Le Gibson Inn à Apalach est idéal pour une halte ! [www.stvincentisland.com](http://www.stvincentisland.com)

## DESTIN



Egalement sur la « Côte d'Emeraude », cette ville aussi connaît le rush du Spring Break. Il s'agit d'un port de pêche important qui accueille 4,5 millions de touristes chaque année. La ville est sise sur la fine péninsule qui sépare le Golfe du Mexique du continent, et qui forme, ici, la Choctawhatchee Bay. Destin est à équidistance de Panama et Pensacola. La poudre de quartz vient des Appalaches, via la rivière Apalachicola pour être ensuite repoussée sur les rives par les vagues. A l'Est de la ville, on trouve les magasins du Destin Commons. Un parc aquatique avec toboggans se trouve près du centre : le [www.bigkahunas.com](http://www.bigkahunas.com) Au mois d'octobre se déroule le Destin Fishing Rodeo, mais aussi le Destin Seafood Festival, un weekend où l'on déguste les produits de la mer, mais qui rassemble aussi de nombreux artistes.

**Aux alentours de Destin** on trouve, à l'Est, Sandestin, populaire pour sa plage et son golf ([www.sandestin.com](http://www.sandestin.com)) et, encore plus à l'Est, la communauté de Seaside ([www.seasidefl.com](http://www.seasidefl.com)), où fut tourné en 1998 le film The Truman Show.

Sites internet de Destin :

- Tourisme : [www.destin-fwb.com](http://www.destin-fwb.com)

- Ville : [www.cityofdestin.com/](http://www.cityofdestin.com/) –

Chambre de commerce :

[www.destinchamber.com](http://www.destinchamber.com)

## PENSACOLA

84 kilomètres de sables blancs qui se jettent dans l'eau Émeraude.

Avec son musée d'arts, un orchestre symphonique, un théâtre... la petite Pensacola a tout d'une grande. Et aussi des parcs d'attractions, avec

– le Sam's Fun City et son parc aquatique Surf City : [www.samsfuncity.com/](http://www.samsfuncity.com/)

– Mais aussi le Zoo of Northwest Florida ([www.thezoonorthwestflorida.org](http://www.thezoonorthwestflorida.org)) et le centre

Fast Eddie's Fun (karting, mini golf, « bataille d'eau »...).

Tout sur Pensacola : [www.visitpensacola.com/francais/](http://www.visitpensacola.com/francais/)

Pour le Spring Break : <http://www.springbreakpanama-city.com/>

L'été et l'hiver, il y a des concerts gratuits chaque jeudi.

### PERDIDO KEY

Situés à 15 miles (24 km) au sud ouest de Pensacola, l'attrait de Perdido Key réside dans sa

tranquillité : 700 hectares d'étendues composées d'eau et de bois et des plages parmi les plus belles du monde, comme Johnson Beach

[www.floridastateparks.org/perdidokey/default.cfm](http://www.floridastateparks.org/perdidokey/default.cfm)

### A PROXIMITE :

Lorsque vous êtes à Pensacola, vous ne pouvez couper à une visite de la Nouvelle-Orléans, en passant par exemple par Mobile (Alabama) (surtout si c'est le Mardi Gras), une ville avec un important héritage français et acadien.



**LES + BELLES PLAGES : plage de sable blanc à la pointe sud de St Petersburg. C'est pas mal hein ?** [www.pinellascounty.org/park/05\\_ft\\_desoto.htm](http://www.pinellascounty.org/park/05_ft_desoto.htm)

(CRÉDIT PHOTO : VISITFLORIDA.COM)

## Infocus Hypnose & Coaching

Pour des changements rapides et tout en souplesse intégrant les techniques reconnues efficaces de l'Hypnose moderne, du Coaching et de l'EFT

**Catherine Edelson, MA, CH  
Weber Center, Fort Lauderdale**

**954.745.0735**

[Infocus@catherinedelson.com](mailto:Infocus@catherinedelson.com)

[www.infocushypnosisandcoaching.com](http://www.infocushypnosisandcoaching.com)

LES RÉSIDENCES



Résidence adaptée et abordable

**Les Résidences Soleil**

Boucherville, Sorel, Sherbrooke, St-Laurent, Laval, Mont St-Hilaire, Musée (Sherbrooke), Dollard-des-Ormeaux, St-Léonard, Brossard, Pointe-aux-Trembles, Granby, Sainte-Julie et Plaza (centre-ville).

**Une entreprise familiale**



**Finie la solitude, partagez de beaux moments**

Ambiance chaleureuse, activités, loisirs, confort et sécurité... voilà nos priorités !



**Sécurité et surveillance 24h/24**

Réceptionniste en permanence, système d'appel d'urgence dans chaque appartement.



**Activités stimulantes et sorties organisées**

Piscine, sauna, spa, salle de remise en forme, artisanat, chorale, bingo, chapelle, salon de cartes, billard, jeu de palets, pétanque, bibliothèque, salon Internet, salon piano, comité de résidents et bien plus...



**Soins et services personnalisés**

Grande variété de soins et services offerts à la carte, selon vos besoins évolutifs. Personnel de soins présent 24h/24.



**Une entreprise familiale**

Au service des gens du bel âge depuis maintenant plus de 25 ans!

**Gens du bel âge**

**PORTES OUVERTES**

tous les jours de 9h à 17h dans toutes **Les Résidences Soleil**

**Vous avez les moyens !**

Même si vous n'avez que votre pension. Avant de renouveler votre bail, faites-vous plaisir et visitez-nous!

**Renseignez-vous sur nos Programmes uniques !**

Nous sommes conscients de la situation financière délicate de beaucoup de gens du bel âge. Nous misons donc sur le long terme car il nous tient à cœur que vous ayez les moyens de faire la belle vie.

**L'assurance 30 jours des Résidences Soleil**

Si vous n'êtes pas satisfaits durant votre premier mois chez-nous, vous pourrez résilier votre bail, sans frais et sans pénalité !



**Autres forfaits disponibles:**

- Période d'essai
- Court séjour
- Répit / Repos
- Convalescence



À partir de seulement **50\$/jour** incluant les trois repas et les commodités!

**Conseillers en hébergement 7 jours**

Et si vous n'avez pas de moyen de transport, nous pouvons même venir vous chercher avec un grand sourire.

**Maintenant ouvert !**

**Les Résidences Soleil Manoir Brossard:** 8080, boul. St-Laurent, au pied du fleuve.

**Les Résidences Soleil Manoir Plaza:** 505, Sherbrooke Est, Centre-ville Montréal.

Avec mini-golf intérieur 18 trous, allées de quilles, salle de cinéma, simulateur de golf et plus encore !



**Les Résidences Soleil | 1-800-363-0663**

**residencessoleil.ca**

